

36

Dp

DISEÑO DE PRODUCTOS | CHILE



Consejo Nacional de la Cultura y las Artes

Proyecto financiado por FONDART, convocatoria 2015.

Nuevos Creativos Chilenos

Volumen 1, Diseño de Productos.

Dirección: Juan Pablo Fuentes

Edición: Catalina Plaza

Asistente Edición: Francisca Olivares

Dirección de Arte: Paola Irázabal

Diseño y diagramación: EstudioPI - Paola Irázabal

Inscripción N°

I.S.B.N. 978-956-362-113-6

Propiedad Intelectual: 259503

Impreso en los talleres de Ograma.

Impreso en Chile.

1ª edición, diciembre 2015.

Derechos Reservados.

© 2015 Juan Pablo Fuentes

Queda prohibida la reproducción de este libro en Chile y en el exterior sin autorización previa de la editorial.

Iconos: Boudewijn Mijnlief, Noun Project

Dirección creativa:



Auspicia:



NUEVOS CREATIVOS CHILENOS VOL.1



*A mi hijo,
Mariano Agustín Fuentes*

NUEVOS CREATIVOS CHILENOS

ÁREA DISEÑO DE PRODUCTOS

Juan Pablo Fuentes

La creatividad local vive una efervescencia nunca antes vista y durante los últimos diez años las manifestaciones culturales han observado un crecimiento exponencial entre autores, audiencias y consumidores. Así, en esta celebración nacional en torno a la creatividad, el diseño también ha estado presente.

En el caso específico del “diseño chileno”, es impresionante cómo ha ido conquistando un espacio cada vez más relevante en lo económico y, también, en lo cultural. Por esto, es que soy un convencido de que vivimos nuestro mejor momento y que en el Cono Sur –junto a Argentina (diseño de objetos) y Brasil (diseño identidad)– nos hemos convertido en uno de los principales referentes latinoamericanos de la disciplina. Incluso, hoy visualizamos nuestro trabajo a nivel internacional gracias a la presencia constante en ferias de diseño y exposiciones colectivas o individuales en importantes museos o galerías. También a través de la participación en conferencias y *workshops*, logrando atraer el interés de muchos en el mundo por los productos que genera la creatividad chilena.

Sin embargo, este incipiente recorrido no había sido registrado reuniendo el “constructo” elaborado desde el diseño chileno y visualizando lo mejor de sus profesionales. Por esta razón –y luego de haber participado en primera persona y activamente dentro de este relato– es que decidí volcar los resultados de la generación de recambio en este libro-objeto que se inscribe como primera parte de la colección “Nuevos Creativos Chilenos”, que se irá completando en el tiempo.

Aquí, en este primer tomo celebro lo mejor de los muebles y objetos que se han gestado desde su proyección en el país y en el extranjero, haciendo un relato visual de lo diseñado y producido en la última década, además de clarificar el escenario internacional entre dos subespecialidades del diseño industrial, separándolo de la producción seriada y reconociendo un nuevo concepto, el del *Design Maker* o de autoproducción, el cual se acerca de forma directa al escenario chileno en el diseño de productos.

Estamos viviendo un período privilegiado para nuestra disciplina enfocados en el diseño industrial o –como prefiero llamarlo– en el diseño de muebles y objetos. Esta es la primera vez en que la historia está siendo escrita por una generación de diseñadores que ya tiene alrededor de 10 años de egresada. Una generación que ha tenido que forjar su propio camino, creando sus marcas, abriendo sus tiendas, organizando barrios completos y movilizándolo también a entidades públicas en el camino. Todo con un gran trabajo de imagen, comunicación, calidad e innovación.

Para este compendio fueron seleccionados 36 creadores nacionales, los cuales son divididos en tres grupos, quedando en evidencia que podemos hablar de una “Primera Generación” (16 seleccionados) –en torno a los 35 años– que ha estado abriendo las puertas al mundo y ha propuesto normas y estructuras claras de cómo desarrollar esta nueva etapa del diseño chileno; al mismo tiempo que están los radicados en el extranjero –a quienes denomino como

“Chilenos en el extranjero” (7 seleccionados) –alrededor de los 37 años– y que están logrando desde su nuevo territorio una visualización que los convertirá en líderes y los hará embajadores de marca para nuestra profesión. Por último, me refiero a la “Nueva Generación” (13 seleccionados) –cercana a los 28 años– que está inserta en este nuevo paradigma global de la disciplina y que ya tiene un piso pavimentado para correr riesgos, abrir mercados internacionales, expandirse a regiones y lograr un crecimiento comercial de nuestro resultado profesional.

MARCO HISTÓRICO

Para inscribir el diseño industrial en Chile como tal, debemos remontarnos a la década de los ‘30, gracias a la fundación de la Escuela de Artes Aplicadas, dependiente de la Facultad de Arte de la Universidad de Chile. Como profesión nace a mediados de los ‘60, con la primera escuela de diseño como tal en esa misma casa de estudios, a la que con los años se suman la Pontificia Universidad Católica de Chile, la Universidad Técnica del Estado (hoy Universidad de Santiago), para continuar después con las universidades regionales, dando inicio a las de la Quinta Región. Desde ese momento, podemos –sin caer en una clase de historia del diseño– clasificar brevemente su evolución por décadas.

A la primera etapa la denomino como “Diseño-Estado”. Un período breve –pero fructífero– que comenzó en los tiempos del presidente Eduardo Frei Montalva (1964-1970) y que

tuvo sus máximos logros en el gobierno de Salvador Allende (1970-1973). De hecho, bajo su mandato se dio un gran apoyo al diseño de maquinaria agrícola, social y un apoyo solvente a una incipiente producción de la industria nacional en tecnología para el hogar. Incluso llegamos a diseñar un bruto y poco agraciado diseño de automóvil llamado “Yagan” que nació gracias a una alianza entre CORFO y al empresa francesa Citroën, que tenían como objetivo producir un vehículo de bajo costo, para la clase trabajadora de nuestro país.

Hacia el fin de la década del ‘70 –en Dictadura–, el diseño desapareció del mercado y la academia. Sin embargo, al poco tiempo surgió un período que denomino “Diseño-Retail”, que comenzó tras la crisis económica de inicios de los ‘80. Los profesionales de dicha época se adaptaron a la apertura comercial que ya había sido impuesta por los llamados “Chicago Boys” –el grupo de economistas educados en la Universidad de Chicago, bajo la dirección de Milton Friedman–, con su apuesta por una economía de libre mercado, lo que dio paso a la llegada de grandes empresas al país. Los diseñadores de ese tiempo se especializaron en espacios comerciales y en el desarrollo de proyectos para supermercados, bancos, farmacias y para los nuevos centros comerciales –o “malls”–. Por casi 20 años, estos fueron los encargos que sustentaron a la gran mayoría de la masa de profesionales del diseño. Con la llegada de la democracia (1990), transponiéndose con el “Diseño-Retail”, llegó el

período que clasifico como “Diseño-Educación”, una etapa en que la profesión se abrió al espacio de la educación y de las asesorías. Se generó así un *boom* de escuelas de diseño, donde algunas reabrieron sus puertas y otras nacieron bajo el alero de las universidades privadas. Es en estas instituciones donde proyectaron y ejercieron los profesionales que estudiaron en los ‘70 y ‘80, aportando una nueva visión. En paralelo, gracias al apoyo del Estado a las Pyme (pequeña y mediana empresa), los diseñadores de la época descubrieron un nuevo espacio a través de la capacitación y asesorías a esta potente área de la industria, abriendo un espacio de alto crecimiento en un país en que el 80 por ciento del trabajo formal viene de este tipo de firmas. El notable crecimiento económico, los tratados de libre comercio iniciados en el gobierno de Eduardo Frei Ruiz-Tagle (1994-2000) y la consecuente llegada de grandes transnacionales generaron un nuevo mercado que pretendía satisfacer a una clase media con mayor poder adquisitivo y con una mirada más internacional.

Todo lo anterior dio paso a la última etapa, que para mí es el eje central de este libro y que se trata del “diseño de autoproducción”. Este período se inició aproximadamente en los primeros años de los 2000, cuando salió al mercado la primera generación de diseñadores que proyectó su ejercicio como se hace en el resto del mundo. La gran problemática a la que este grupo se enfrentó fue a la falta de industria, como consecuencia de las políticas neoliberales y las aperturas comerciales extremas del Régimen Militar, que a fin de cuentas hundió la elaboración nacional.

DISEÑO

Casi siempre la memoria histórica debería partir con un quiebre o punto de inflexión y en este caso estimo que tiene dos puntos centrales. ¿El primero? Comienza con el nacimiento de “Revista Diseño”, en 1989. Formada por Hernán

Garfias, este pionero medio de comunicación puso la palabra DISEÑO en el consciente de un país con deseos de crecer, crear y romper lazos con la Dictadura. Al mismo tiempo generó un espacio de comunicación y crítica al entorno del diseño y trajo a Chile lo mejor de esta actividad a nivel internacional, además de abrir espacios a la presentación del diseño nacional al mundo. El segundo hito se gestó desde lo educacional y desde los profesionales conectados con el mercado y cultura como José Korn, Rodrigo Walker, Santiago Aránguiz, entre otros, que lograron generar cambios en la metodología académica que imperaba hasta ese entonces. Desde mi perspectiva la gran transformación de este nuevo diseño chileno –reitero que al hablar del nuevo diseño chileno, me refiero al diseño industrial o de muebles y objetos– comienza con la dirección de la Escuela de Diseño de la Universidad Diego Portales, de la mano de Hernán Garfias, quien en sus inicios invitó a los más destacados diseñadores nacionales –con mayor enfoque en el “hacer” que en la academia– a generar un cambio en la forma de educar, la que luego es reproducida por otras escuelas tanto privadas como públicas. Esta etapa funcionó hasta los primeros años de los 2000, cuando en las escuelas se dieron cuenta de que estos profesionales eran expertos en el desarrollo de diseño-experiencia y de servicio, pero que estaban muy lejos –y con poca experiencia– del diseño de muebles y objetos, que figuraba en un *boom* y era considerado el fuerte del mercado internacional. Como no había una camada de profesionales del diseño con experiencia en esta área se invitó a jóvenes arquitectos a dictar los talleres primarios, lo cual dio un giro importante a la hora del proyectar, diseñar y producir dichos encargos. Estos profesionales estaban mucho más actualizados respecto al quehacer internacional y las tendencias, lo cual acercó al mundo del diseño a la educación nacional. Al poco tiempo, en los primeros años del nuevo milenio, el modelo se exportó a otras escuelas de diseño.

Es tal la relevancia de la nueva camada de arquitectos en el “hacer diseño”, que incluso el año 1999, se desarrolló la exposición “Otros Diseñadores”, liderada por el arquitecto Mauricio Léniz, realizada en el Centro de Extensión de la Universidad Católica, y que estuvo compuesta por los arquitectos; Sebastián Bianchi, Alberto Mozó, Alejandro Morales y el propio Léniz, y los diseñadores Osvaldo Luco, Isabel Tapia y Francisco Merello, entre otros. Tal éxito tuvo esa muestra que fueron invitados a exponerla en la Bial de Saint Etienne, Francia.

En este contexto, la primera generación de diseñadores chilenos se educó entre los últimos años del siglo XX y la mitad de la primera década del nuevo milenio. Muchos se perfeccionaron en el extranjero y otros decidimos hacer carrera en nuestro país. El inicio no fue simple, ya que no bastaba con solo titularse. El problema llegaba al insertarse en el mercado, donde hace una década no habían tiendas dispuestas a comprar nuestras creaciones y, peor aun, no había donde presentar los diseños.

Unos de los primeros establecimientos que apoyó el diseño nacional por la década de los ‘40 fue Muebles Sur, pero su foco nunca fue ni ha sido un espacio claro del diseño chileno, por lo tanto el hito fue la tienda “Nuevo Diseño Chileno”, que tomó este objetivo como su marca y se ubicó en la comuna de Vitacura, donde nuevamente Hernán Garfias apoyó a arquitectos y diseñadores para que comercializaran sus muebles. Lamentablemente, esta generación era tan pequeña e inexperta en temas de industria que al corto tiempo la tienda tuvo que dar un giro y vender copias internacionales y dar mayor presencia al arte local, para sostener la baja producción que imperaba en el país. Casi cinco años después, aprendiendo de los errores de nuestra antecesora, abrí –junto a mi socio de aquel entonces, Christian Erdmann– la tienda y fábrica de diseño nacional “Cómodo”.

Esta dio el primer espacio a los profesionales del rubro, ya que además de comercializar sus creaciones, fue editora de muebles tal como lo hacían las grandes marcas internacionales. Desde el inicio de “Cómodo” hasta mi retiro –por motivos profesionales– se puso el foco en lo nacional y en el apoyo comercial, comunicacional y económico a esta nueva generación de diseñadores.

EL ESTADO

Con la llegada al gobierno del Presidente Sebastián Piñera (2010-2014), el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, liderado por el ministro Luciano Cruz-Coke, se dio el primer espacio formal e institucional al diseño, creando el área de diseño de dicho ministerio que hasta el día de hoy está coordinado por el diseñador con estudios en políticas públicas, Manuel Figueroa. Desde dicha dirección, hasta la actual, hoy dirigida por el ministro Ernesto Ottone, hemos tenido un creciente apoyo, énfasis y atención a nuestra disciplina. A esto se sumó el soporte de entidades como ProChile, la Dirección de Asuntos Culturales (Dirac) y el Ministerio de Economía, que a través de asesorías y recursos económicos, nos han permitido tener presencia en las más importantes ferias de diseño del mundo, entre las que destacan Tent y 100% Design de Londres, el Salón del Mueble de Milán en Italia y exposiciones en Argentina, Colombia, México, Perú, Estados Unidos, solo por mencionar algunas.

LA BIENAL

Después de 14 años de una prolongada e inexplicable ausencia, el año 2010, bajo el nombre “Chile se Diseña”, volvemos a tener un encuentro en torno a nuestra profesión y las implicancias de esta sobre la sociedad. Esto gracias a la iniciativa de la Facultad de Diseño de la Universidad del Desarrollo y de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Estudios Urbanos de la Universidad Católica, en colaboración con la Asociación de Empresas

de Diseño de Chile, que en su cuarto encuentro, se desarrolla en la Estación Mapocho con el fin de acercar la disciplina al público. Esta cuarta Bienal de Diseño, fue mucho más que un encuentro de profesionales y un compendio de lo realizado. El renacimiento de las bienales no solo ha contribuido al desarrollo y a la visibilidad del diseño nacional en Chile y en el extranjero, sino, también ha impulsado desafíos y políticas estatales referentes a nuestra profesión. Por eso podemos destacar la creación del Área de Diseño en el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, donde por primera vez en la historia se abrió una línea especial para el diseño en el concurso Fondart. En su quinta (2013) y próxima sexta versión, nuevamente unen fuerzas la Universidad del Desarrollo y la Universidad Católica para sacar adelante este importante encuentro en torno al diseño de nuestro país.

FUTURO

El constante crecimiento del país y la apertura a nuevos mercados, principalmente a Oriente, auguran un futuro promisorio para el desarrollo del diseño chileno, sobre todo tomando en cuenta lo sucedido con el diseño gráfico, la arquitectura y el arte.

En el caso del primero, este ha alcanzado un desarrollo y una calidad líder en Latinoamérica, sobre todo en comunicación para el *retail* y el *packaging*; mientras que la arquitectura destaca hoy gracias al trabajo que se hace en Chile pero con una visión global, como el que llevan a cabo Mathias Klotz, Alejandro Aravena, Pezo von Ellrichshausen y Smiljan Radic, entre muchos otros. La publicación "Blanca Montaña" de ediciones Puro Chile, por ejemplo, se ha convertido en embajadora de la arquitectura chilena a nivel mundial. El arte, finalmente, es un gran visualizador de futuro, ya que cuando el mercado se interesa por este, el siguiente paso es su preocupación por el diseño de muebles. Este consumidor busca diferenciarse y ahí es donde nuestro trabajo adquiere contenido y relevancia.

Quiero destacar en este tema el trabajo realizado por Elodie Fulton e Irene Abujatum, quienes con la Feria Ch.ACO (Chile Arte Contemporáneo), acercaron el mercado del arte a un público nuevo y profesionalizaron al consumidor habitual. Lo cual hoy desde distintas veredas convive con FAXXI y con ArtStgo, la única feria gratuita, dirigida por Nicole Andreu. Ferias como estas pronto abrirán espacio al diseño de muebles y objetos, tal como se ve en el extranjero donde destacan Design Miami y galerías como Gagosian, en Inglaterra, o Kreo, en Francia. Tampoco hay que olvidar que somos una generación distinta, con hambre... Un grupo al que en su mayoría nos une "el hacer", desde nuestra época de estudiantes. Profesionales que queremos todo y no tenemos lazos con el pasado. Una generación que visualiza más allá de la realidad local y que desde la carencia de industria –y un escaso mercado– ha logrado contener un relato coherente y con carácter objetual.

El futuro se ve auspicioso y eso nos motiva a seguir.

IDENTIDAD

Generalmente la palabra "identidad" se sustenta o descansa en el uso de materias primas relacionadas al país de origen. Sin embargo, el hilo conductor "identitario" de esta generación se encuentra en el trabajo artesanal, en la autoproducción, que cruza el quehacer de casi la mayoría de los seleccionados; en el uso de las materias primas en su naturalidad, con una mínima intervención; trabajar desde lo que se ha denominado como "Glocal", que en este caso es diseñar con carácter global, pero con una producción local, y, finalmente, para mí lo más trascendental está en el orgullo de destacar el "ser chileno" a nivel internacional. Otro eje que fortalece la identidad es que cada diseñador u oficina de diseño está trabajando conceptos, materialidades y comunicación de forma creativa sin caer en una competencia interna, lo cual nos da un *mix* de productos con un desarrollo formal fácilmente reconocibles.

PUNTOS DE INFLEXIÓN

Las preguntas centrales son: ¿Qué hizo la diferencia en esta generación? ¿A qué se debe su fuerte despegue comunicacional? ¿Dónde nace el interés del público?

Acá un resumen de los hitos que hicieron que esta selección rompiera paradigmas a la hora de proyectar el diseño nacional.

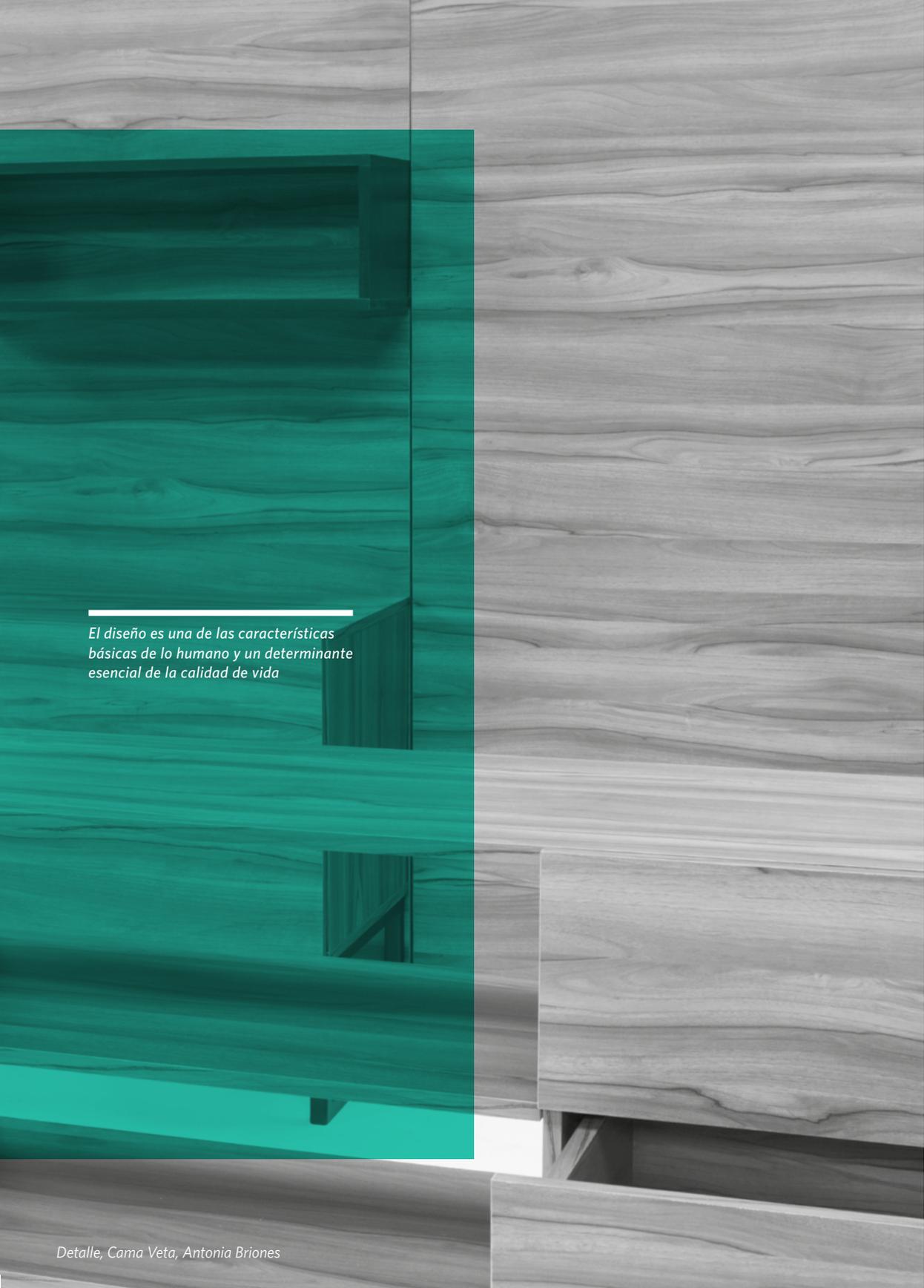
- Los nuevos conceptos en la educación a partir del cambio generado por la Escuela de Diseño de la Universidad Diego Portales, el año 1995.
- La educación y experiencia entregada por los arquitectos que además de entregar su visión en educación de diseño, nos ayudaron a mirar el producto en su totalidad, a tener otra visión de la cultura e inconscientemente a presentarnos con más carácter y fuerza en el mercado.
- La cantidad de concursos de diseño que hubo a inicios del nuevo milenio, entre los que destaco Kent Explora, Masisa, Trupan, Gerda Aza, Objetos de Iluminación de "El Mercurio", Natán de Argentina y MovelSul de Brasil, los cuales nos posicionaron y dieron confianza a la hora de hacer diseño para el hogar.
- La apertura de los suplementos de diarios nacionales ("Vivienda y Decoración", del diario "El Mercurio" y la hoy llamada "MásDeco" del diario "La Tercera") a publicar lo que estábamos desarrollando de forma particular y la cobertura privilegiada de los concursos antes mencionados.
- Desarrollo de ferias o muestras dedicadas al fomento del diseño como por ejemplo: Santiago Diseño de Revista "Ambientes", 100 Showroom de Revista "D+A", Passiontour y las dedicadas a la comercialización del diseño como Decomarket de "MásDeco" o Bazar ED de Revista "ED".
- La visita de grandes profesionales internacionales invitados por empresas privadas y universidades, que trajeron a Chile su experiencia y motivaron a esta generación a desarrollar productos para el hogar, con respeto y dignidad.
- La apertura de tiendas y barrios enfocados en el rubro, que abrieron sus puertas a la comercialización del diseño nacional.

- El regreso de la Bienal de Diseño el año 2010, que luego de 14 años olvidada, es gestionada y producida por la Universidad del Desarrollo y la Universidad Católica.
- La democratización de las comunicaciones y publicidad gracias a la penetración de las redes sociales (Facebook, Pinterest, Instagram, entre otras), las cuales han abierto las puertas del mundo a los diseñadores y creadores, siendo hoy destacados en los *blogs* más influyentes e invitados, gracias a la fuerza de las redes, a ferias y encuentros del rubro. Todo esto gracias al correcto y autopublicitado uso del *Social Media*.
- El apoyo gubernamental liderado por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, que ha coordinado y articulado a otros entes del Estado, entre los que se destacan, la Dirección de Asuntos Culturales (Dirac) y ProChile, los cuales han aportado recursos importantes a la hora de internacionalizar a las marcas y estudios.

*36

Es un número aleatorio. Pudieron ser 33, como el número de nuestros famosos mineros, o una cifra cerrada, como 30 o 40. Pero nos quedamos con un número que da testimonio de que tenemos un volumen de creadores que seguirá creciendo.

Aunque muchos diseñadores no fueron parte de este registro, esperamos que en una próxima edición podamos aumentar esta cifra, descubriendo a los cientos que están estudiando, dando tiempo a los que todavía tienen un currículum incipiente o conectándonos con los profesionales que por ser de regiones o vivir en el extranjero no llegamos a conocer.



El diseño es una de las características básicas de lo humano y un determinante esencial de la calidad de vida

RENOVABLES PARA UNA VIDA MEJOR

En ARAUCO entendemos el diseño como una característica básica de lo humano y determinante esencial de la calidad de la vida de las personas. En los últimos años hemos visto como el diseño en Chile ha buscado desarrollarse y plasmar nuestra identidad nacional a través del rescate y fortalecimiento de los valores por los que queremos ser percibidos como país, un ejemplo concreto de este cambio se pudo apreciar en el Pabellón de Chile en Expo Milán 2015.

Es por esto que nos sentimos orgullosos de poder contribuir con esta iniciativa que busca dar a conocer la nueva identidad del diseño chileno.

ARAUCO es una compañía forestal que cuenta con 47 años de historia con presencia en más de 80 países; que busca contribuir a mejorar la vida de las personas, desarrollando productos forestales para los desafíos de un mundo sostenible.

A partir de recursos forestales renovables, ARAUCO desarrolla productos que están presentes en la vida cotidiana de millones de personas en todo el mundo y que impactan positivamente en su calidad de vida.

ARAUCO contribuye de manera directa al diseño chileno a través de distintos productos de madera y derivados de esta, desarrollados especialmente para ser utilizados en objetos de diseño y mueblería. Tal es el caso de Melamina VESTO que busca ofrecer diseños de tendencia mundial en el ámbito del interiorismo y la mueblería. Y también de AraucoPly con tableros decorativos de madera para ser usados en revestimientos y mueblería.

Charles Kimber W.

Gerente Comercial y de Asuntos Corporativos
ARAUCO



“El hombre tiene que renunciar, por desgracia, a encontrar respuestas a innumerables interrogantes. A lo que no puede renunciar es a hacerse esas preguntas, sin renunciar a la vez a la condición humana.”

“La ambición intelectual”, Julián Marías.

VISIÓN UNIVERSITARIA DEL DISEÑO EN CHILE

La vida universitaria es, probablemente, una de las experiencias más fascinantes y determinantes en la vida de las personas. No solo representa al mundo de las ideas, de la generación y expresión libre del conocimiento, de la exploración constante, sino que también determina el punto de partida de una búsqueda personal que continúa durante todo el resto de la vida.

Es relevante, entonces, contar con un mundo universitario dispuesto a tomar desafíos, a poner a prueba la creatividad y a ofrecer un nuevo modo de enseñar. En la formación de profesionales comprometidos con su país y dispuestos a producir cambios, el rol que cumplen las casas de estudios superiores es fundamental. Porque, además de entregar respuestas, deben ayudar a los alumnos a formular más preguntas. Asimismo, parte de su tarea es mostrar caminos y enseñar a andar por ellos.

Con este norte presente, la Facultad de Diseño de la Universidad del Desarrollo ha estado constantemente preocupada por la difusión y progreso de la cultura en Chile, así como de poner en valor al Diseño como parte esencial de nuestra vida cotidiana. Hoy, esta disciplina –que es una herramienta esencial para la innovación– tiene como fortaleza la capacidad de otorgar significado a todo aquello que nos rodea. El Diseño permite que todos los productos, servicios y sistemas estén disponibles para el hombre de una forma eficiente y eficaz.

En este contexto, a comienzos del año 2009, las autoridades de la Facultad de Diseño de la

Universidad del Desarrollo, en conjunto con la Escuela de Diseño de la Pontificia Universidad Católica de Chile, tomamos la decisión de refundar las bienales de Diseño en Chile, tras 14 años de ausencia.

Nuestras motivaciones estuvieron estrechamente relacionadas con la visión que compartimos acerca de la disciplina y con las proyecciones que confiamos tendrá en Chile. Como primer objetivo, nos propusimos darla a conocer y lograr instalar en la opinión pública la idea de que el diseño, presente en todas las áreas de desarrollo de nuestro país, agrega valor. En una segunda instancia, el reto fue establecer su importancia estratégica como clave para diferenciarnos en el contexto global, fortalecer la identidad país y aumentar la competitividad. Queda mucho trabajo por hacer: ¡Muchos desafíos! Pero lo importante es que juntos, universidades, Estado, profesionales y empresas, estemos convencidos de que el Diseño está presente en aspectos clave como la permanente construcción de identidad y en el esfuerzo por mejorar la calidad de vida de todos los chilenos.

Alejandra Amenábar Figueroa

Decano
Facultad de Diseño, Universidad del Desarrollo

ARTESANÍA Y DISEÑO: UN SUEÑO HECHO REALIDAD

Nani Marquina



Nani Marquina
Diseñadora Industrial
Fundadora de Alfombras Nani Marquina
Premio Nacional de Diseño 2005
Presidenta FAD Barcelona
España

La artesanía es una expresión artística cuyos cimientos descansan en las tradiciones de una comunidad. Su base es la transmisión del conocimiento, de la cultura propia a través de generaciones. Esta sería la definición más estricta de la palabra. Globalizar supone uniformizar y homogeneizar el mercado, haciendo desaparecer culturas propias. Esos productos globalizados, en nada tienen en cuenta los matices peculiares de las distintas culturas en los que se venden, de modo que el sistema desemboca en un lamentable empobrecimiento cultural global. Se anula toda herencia, aprendizaje y por lo tanto simbología. Lo que en parte hace a un pueblo, comunidad o país ser como es.

La artesanía contemporánea nace –o más bien renace– como respuesta a esta tendencia. Ahora esta disciplina colinda también con las industrias creativas. Dado el interés de la sociedad a adquirir objetos de valor simbólico, la artesanía ha logrado reinventarse, adaptarse a nuevas formas, incentivar la creatividad, innovar y fomentar su comercialización de forma seria. En este sentido, en España estamos viviendo una incipiente renovación de los artesanos. Una generación de diseñadores que se ha hartado de la globalización, el mercado plano y del arrollamiento de la cultura autóctona. Por ello ha decidido rescatar materiales y aplicar técnicas creando productos en serie de tradición puramente artesana. Así pues, tejido, cerámica, cestería o ebanistería se integran en marcas de diseño que poco a poco editan estos objetos. El diseñador que trabaja codo a codo con la artesanía tiene por un lado el perfecto dominio

de un oficio que le permite realizar obras solo posibles mediante técnicas y materias que la industria sería incapaz de producir con sus limitaciones. Y además, posee una capacidad para detectar en las cosas más cotidianas, aquellos aspectos que aún pueden mejorarse. Su acercamiento viene a ser un modo de relacionar el “saber hacer” con el “saber qué hacer”.

Este nuevo perfil de diseñador solo puede nacer en regiones con riqueza cultural, simbología y legado artesanal. A través de este libro descubrimos que Chile es un ejemplo de país con un buen termómetro de diseño, con profesionales implicados y orgullosos de su patrimonio cultural histórico.

Y no es para menos; las ventajas de esta nueva forma de diseñar son múltiples. Por un lado, se dignifica el trabajo manual, el oficio tradicional. Dando así a conocer en la memoria colectiva lo complejo de diseñar aplicando artesanía, elevando el valor al objeto. Además se recuperan técnicas, materiales, procesos ancestrales que de otra forma se perderían. Y por supuesto, si se realiza la producción a nivel local, reactiva la microeconomía y fomenta el desarrollo local. Auguro un brillante futuro a la artesanía contemporánea que seguro apostará por la calidad y creatividad, que potenciará la evolución de los oficios, así como la experimentación en la reutilización y reciclado de materiales. Un sueño hecho realidad.



Luján Cambariere

Periodista / Experta en Diseño Latinoamericano
Directora de Ático de Diseño
Editora Revista Barzón y suplemento M2, Pagina 12
Argentina

MI NORTE ES EL SUR

Luján Cambariere

Me pidieron mi opinión sobre el diseño latinoamericano, mi especialidad, y el rol de Chile en este sistema.

A mí, que antes que nada soy argentina.

Si bien mi relación con Chile es puro idilio, fundado en relaciones de amistad que devinieron en familia, entiendo que es sensible opinar de lo ajeno.

Por eso comienzo explicando que siempre elijo pensarnos como lo que somos: uno, con nuestras enriquecedoras diferencias.

Desde ese lugar de absoluto respeto, lo primero que me toca aclarar, como pasa en mi país, es que sin grandes industrias ni tecnologías, nos toca trabajar con lo que tenemos, con lo nuestro, con un mínimo recurso, pero que puede ser el máximo: la imaginación.

Estamos lejos. Somos pobres materialmente, pero ricos de espíritu; ricos en capital intelectual, pero estamos llenos de ganas de fraternizar, de tender redes, de generar vínculos. Estamos ávidos de hacer. Somos apasionados, tenemos sangre en las venas. Nos importa diseñar vínculos, procesos basados en lo humano. Tomar vino y pisco, todo por separado o junto.

Me gusta el diseño que sale de las tripas, que da cuenta del que lo proyecta.

Por eso, me emociona ver que elastizan el mimbre hasta lo insospechado, un material del que son referentes y uno de los máximos productores; que recurren a industrias olvidadas o dedicadas a otros menesteres para hacer mobiliario *high tech*. También que rescatan saberes ancestrales para piezas

contemporáneas en barro, textil, madera (lenga, raulí), cuero, cobre, hueso o piedra. Amo esas texturas, formas, colores, que mixturán lo mejor de dos mundos y gritan, laten, vibran el alma de sus productores cargando de energía a esos objetos.

Me gusta verlos orgullosos de lo propio, bien parados, mirando más adentro que afuera. Sin 'tortícolis intelectual', concepto que citara hace tiempo una querida colega brasileña, Adelia Borges, para hablar de nosotros -los latinos- en relación al diseño.

Además Chile es poesía. Violeta Parra, Neruda... Imposible que ese acervo no se cuele. No pueden negar que son intelectuales.

Siempre me sorprende lo que saben de otros y, a título personal, tengo que confesar que desde que los conocí -allá lejos y hace tiempo- me emocionó que conocieran mi suplemento y comentaran mis artículos. Los he visto debatir durante horas, cuestionarse, pelearse para amigarse al instante. Son profundos, van a la médula y eso es tan importante.

De ese modo, por ese camino, mi experiencia me dice que todo llega. Porque además -y eso es buenísimo- para muchas cosas aún somos "muuuy" jóvenes. Y eso hay que saberlo, comprenderlo y, desde ahí, entendernos. Indispensable conocer para reconocer.

Entonces, cuando por fin nos miran desde arriba -otro concepto que habría que revisar, tal como reflexionara magistralmente ya allá por los '70 el genial artista uruguayo Joaquín Torres García, con su "América Invertida"-, poder jactarnos -como a mí me gusta- de que nuestro "norte es el sur".



Detalle, Centenary Pottery, gt2P

ÍNDICE

DISEÑADORES CHILENOS

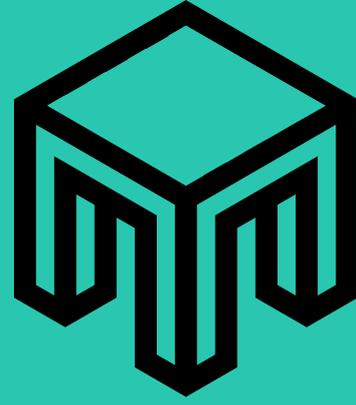
- 24 bravo!
- 30 gt2P
- 36 Hielo Sur
- 42 Karich Design
- 48 Matías Ruiz
- 54 Pro2
- 60 NY Slow Design Company
- 66 Orlando Gatica Studio
- 72 Pablo Llanquin
- 78 Paola Silvestre
- 84 Si Studio
- 90 Simón Dice
- 96 The Andes House
- 102 WALKA
- 108 Wool
- 114 Juan Pablo Fuentes

DISEÑADORES CHILENOS EN EL EXTRANJERO

- 122 Anton Álvarez
- 128 Christine Birkhoven
- 134 Ignacia Murtagh
- 140 Mauricio Clavero
- 146 Sebastián Erazo
- 152 Sebastián Errázuriz Studio
- 158 Stefano Pugliese

DISEÑADORES CHILENOS NUEVA GENERACIÓN

- 166 Abel Cárcamo
- 168 Alberto Vitelio
- 170 Ángeles Tuca
- 172 Carlos León
- 174 Casardi
- 176 Estudio Prado
- 178 Maderística
- 180 MINKA Inhouse
- 182 Nueve Design Studio
- 184 Qstudio
- 186 Rodrigo Pinto
- 188 The Rack
- 190 1 a 10 Diseño



DISEÑADORES
CHILENOS



bravo!

2006: bravo! es fundada por los hermanos Matías y Rodrigo Bravo junto a Sandra Pope, como oficina de diseño. 2011: Comienza su internacionalización en el marco del London Design Festival. 2012: Se presenta en el Salón Satélite de Milán y en Tent London y 100% Design, en el London Design Festival. Rodrigo Bravo es premiado en Mumbai, India, con el primer lugar en el Workshop Aces of Space Design Awards. 2013: Rodrigo Bravo es seleccionado dentro del New Designers Awards -de revista "ELLE Decoration UK"- como uno de los cinco diseñadores jóvenes más destacados del mundo. 2014: bravo! presenta el desarrollo de las distintas etapas del proyecto "Tacitas", exhibiendo el origen de este proyecto en la Galería Rossana Orlandi, Milán. En mayo, se muestra la segunda etapa de "Tacitas", en WantedDesign, Nueva York, y en septiembre se da a conocer el resultado final de "Tacitas" en Designjunction, Londres. 2015: Hoy bravo! desarrolla proyectos de arquitectura interior, nuevas líneas de productos y mobiliario. Sus diseños son distribuidos a través de firmas como MINT Gallery, Londres; MONOQI de Alemania y Bélgica, La Rinascente, Milán, y la Galería Bensimon, París, entre otras.

www.bravo.io

E-mail: info@bravo.io

Instagram: [@somos_bravo](https://www.instagram.com/somos_bravo)

Twitter: [@mundobravo](https://twitter.com/mundobravo)



Este estudio de diseño orientado al desarrollo de productos y proyectos fue fundado en 2006, por los hermanos Matías y Rodrigo Bravo junto a Sandra Pope. Desde entonces, la presencia de bravo! en importantes ferias y exhibiciones de diseño, como el Salón Satélite en Milán, Designjunction en Londres y en el festival de diseño de la misma ciudad, específicamente en las muestras Tent London y 100% Design, se ha hecho habitual. Los viajes han rendido frutos y bravo! ya es un referente nacional e internacional, tanto que ha logrado que sus productos se distribuyan fuera de Chile a través de importantes firmas como son MINT Gallery en Londres, MONOQI de Alemania y Bélgica, La Rinascence en Milán y la Galería Bensimon, en París. Entre sus colecciones más emblemáticas se encuentran los contenedores "La Familia", una serie desarrollada artesanalmente en lenga y cobre; los percheros del mismo nombre, fabricados, también artesanalmente, en lenga y bronce; o la serie "Taticas", un conjunto de objetos hechos en piedra. Cada uno de estos diseños busca transmitir una identidad bien definida.

¿Cómo se vinculan con el diseño, en qué momento surge el interés por esta disciplina?

Voy a responder desde mi perspectiva, ya que

mis otros dos socios, Sandra y Matías, partieron a vivir fuera de Chile por un largo tiempo. Desde niño me han llamado la atención los objetos. Al preguntarme quién era la persona que estaba detrás de la arquitectura de estos (sea una botella de shampoo o una silla) se me abrió un nuevo espacio, ya que nunca pensé que existía alguien que los proyectaba. Creo que ahí me gustó la idea de ser diseñador. Desde muy chico me fabricaba mis propios artificios.

Por otro lado, Sandra, al ser artista visual, tiene un vínculo natural con el diseño y el desarrollo objetual. Siempre tiene una visión y opinión muy práctica de las cosas, lo que se agradece al diseñar y generar soluciones. Matías fue siempre muy cercano a la construcción de sus propios objetos y muy hábil en generar ideas y relaciones, por lo que cuando éramos niños era común verlo frecuentemente creando y experimentando con lo que tuviese a mano.

¿Cómo es el aporte que cada uno realiza a la oficina y qué los diferencia?

Sandra aporta desde un lado pragmático y ordenado, llevando a cabo tareas de difusión, logística, coordinación y administración. Matías está a cargo de la dirección de proyectos más corporativos,

además de ser la cabeza comercial de nuestra oficina. Yo, en tanto, soy el que dirige el área de diseño más experimental de nuestra oficina.

¿Cuál es la clave para diferenciarse y lograr identidad?

Hablando desde nuestro trabajo, creemos fielmente en el ejercicio del diseño guiado por las variables que entrega el material, los procesos, nuestro entorno y territorio.

¿Cuál es la fórmula para innovar y no repetirse a ustedes mismos?

No tenemos una fórmula específica, ni tampoco nos preocupa la idea de no repetirnos. Sí creemos en que el desarrollo creativo debe ser desprejuiciado, consecuente, lógico y con un pensamiento crítico claro. Cada proyecto, mueble u objeto que da pie a la innovación, puede generar ideas o conceptos que pueden ser retomados para seguir desarrollándose con más profundidad en el futuro. En este sentido nos gusta la idea de que nuestros proyectos se puedan ir relacionando a lo largo del tiempo.

La madera se ha transformado en un material muy elegido por los diseñadores. ¿Qué los motivó a usarla?

En nuestro caso, la trabajamos porque es un mate-

rial propio de nuestro entorno y territorio. Nos resultaría difícil y tal vez artificial la idea de trabajar un material que no sea propio de nuestro contexto. Bajo esa misma lógica, consideramos otros materiales como el cobre, la piedra de río o el bronce.

¿Existen posibilidades reales para el diseño chileno en el exterior?

Sí, siempre y cuando tenga identidad. Es decir que por un motivo u otro represente fenómenos que se den localmente y que no se distraiga imitando lógicas postizas y propias de otros lugares. ■





Colección Piedras Tacitas | Objetos de uso abierto
Piedras de río | 2014

Detalle de Colección Piedras Tacitas (foto entrada)
Objetos de uso abierto | Piedras de río | 2014



Contenedores La Familia | Objetos de uso abierto
Madera de lenga y cobre | 2012

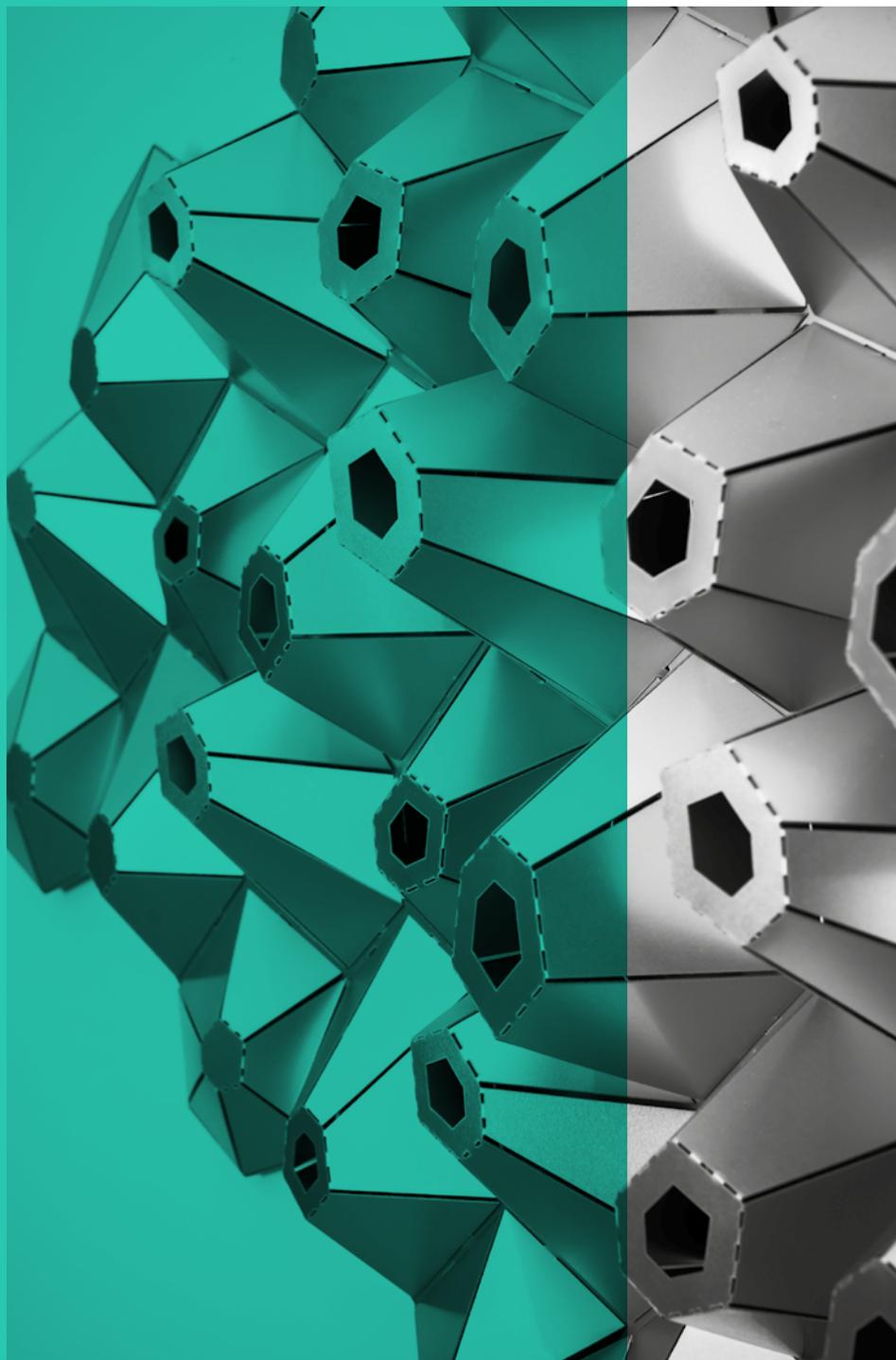
Contenedores Base | Objetos de uso abierto
Madera de lenga y cobre | 2013

Contenedores La Familia | Objetos de uso abierto
Madera de lenga y cobre | 2012

Porta velas Cono | Portavelas
Madera de lenga y bronce | 2013

Silla Dominica | Silla
Madera de lenga | 2006

Tablas Polígono | Objetos de uso abierto
Madera de lingue | 2014



gt2p

2009: GT2P nace como un grupo de profesionales con diferentes habilidades y áreas de interés que trabaja de forma colectiva en proyectos de diseño, arquitectura y arte, bajo el concepto de artesanía digital. 2013: Entre sus exhibiciones se cuentan las de Galería AFA, Chile; WantedDesign, Nueva York; "Vilu Light" en DPH Exhibition, Galería Rossana Orlandi, Milán, y Ventura Lambrate, Milán. Este año GT2P recibe el premio nacional a la innovación en diseño Avonni y el premio asociación de Diseñadores "Chile Diseño" a la Innovación. 2014: Expone "Less CPP", en el Museo de Arte y Diseño de Nueva York (MAD) y "Losing my America", también en MAD, Nueva York, Cappellini Showroom, Galería Rossana Orlandi y Fuorisalone; además se presenta en el Abierto Mexicano de Diseño, L'ArcoBaleno Open House, Design Days Dubai y Galerie Gosserez. Este año recibe el Sello de Excelencia a la Innovación en Diseño, del Gobierno de Chile. 2015: Expone en Galerie Gosserez, Collective Design, Nueva York.

Web: www.gt2p.com

E-Mail: info@gt2p.com

Instagram: [@gt2p](https://www.instagram.com/gt2p)

Twitter: [@gt2p](https://twitter.com/gt2p) - Facebook: [gt_2p](https://www.facebook.com/gt_2p)



Con colecciones limitadas de piezas fabricadas en materiales que van desde el bronce y la cerámica, pasando por roca volcánica, hasta su actual trabajo con mármol, este estudio de diseño –formado por Tamara Pérez, Sebastián Rozas, Guillermo Parada, Eduardo Arancibia y Víctor Imperiale– se ha especializado en lo que sus integrantes denominan el “Digital Crafting”, que conjuga técnicas digitales y artesanales al servicio del diseño coleccionable. Aunque la ecuación es compleja, el resultado es único y se manifiesta en colecciones como “Royal Mahuida”, fabricada en bronce, mediante el uso de matrices generadas en impresión 3D o “Tarrugado”, la que pone en valor la porcelana. Recientemente, la apuesta fue más allá y gt2P (great things to People) sorprendió con la instalación “Less Catenary Pottery Printer”, una impresora análoga de cerámica. Con todo ese bagaje no es casualidad que hoy se ubique en lo que el equipo de gt2P describe como “las grandes ligas”, donde lo más difícil es trascender. De hecho, este colectivo ya es parte de la Galería Friedman Benda en Nueva York y Gosserez en París, y en la Galería de Rosanna Orlandi en Milán. Todo en seis años de historia. Ha sido un camino veloz y el punto de quiebre en su trayectoria fue la exposición realizada en el Museo de Arte y Diseño de Nueva York. En ese momento llamaron la aten-

ción de Lowery Sims quien los contactó con Marc Benda, lo que derivó en una alianza que hoy los tiene trabajando en una colección especialmente diseñada para Friedman Benda.

Desde un comienzo la estrategia de gt2P estuvo orientada a vender series limitadas en galerías y así luego poder llegar a diseñar para marcas de renombre, las que permiten experimentar y generar contenidos propios. “Eso es lo que nos va a permitir vivir del diseño”, acotan los miembros de gt2P.

¿Qué significado hay detrás de gt2P?

Nuestro nombre hace referencia al principal objetivo que tenemos, que no necesariamente debe ser cumplido como una tesis, que es hacer cosas buenas para la gente. Sabemos sobre la relevancia de las personas como usuarios finales pero también la de las personas envueltas en los procesos de producción, porque con ellos uno crea comunidad y valor en el trabajo. La mayoría de los mercados en los que no hay valor en el trabajo están destinados a desaparecer.

¿Cómo definirían el concepto de “artesanía digital”?

En un comienzo consideramos la idea de que nuestros procesos fueran completamente digitales, pero luego nos dimos cuenta de que no era completamente viable en Chile, por la escasez de recursos en la materia y porque además

nuestros diseños requerían intervención manual. De esta forma nos dimos cuenta de que debíamos mezclar tecnología y procesos artesanales tradicionales. Así, nuestro método de trabajo tiene una dimensión “más científica”, relacionada con la sistematización de conocimientos y fenómenos, y también una vinculada a nuestro patrimonio cultural y local.

¿Cómo comenzaron a trabajar bajo esta filosofía?

La experiencia con la cerámica fue el primer paso para la exploración con técnicas tradicionales y materiales locales. Luego vino la fundición de metales y la experimentación con maderas nativas y así el lanzamiento de Digital Crafting como una metodología que construye un lenguaje común entre el diseño y la fabricación. Descubrimos que el trabajo conjunto con las personas con conocimientos especializados en los materiales o técnicas tradicionales ha fortalecido nuestro propio trabajo.

¿Cuáles son los pilares en los que sustentan sus diseños?

El Digital Crafting (la mezcla antes descrita) y últimamente la radicalización de este término en lo que llamamos “paracrafting”, diseño paramétrico pero de manera análoga, es decir hacer diseño paramétrico (diseño digital) sin

computadores. Esa mezcla que se genera entre estas dos cosas, no tiene que ver solo con lo digital, ni solo con lo paramétrico, es ese tránsito y la sistematización del conocimiento asociado al diseño y producción de una pieza.

¿Cómo describirían su proceso creativo?

Nuestro método se basa en la investigación continua y la experimentación. En particular, estamos buscando nuevas conexiones entre el diseño paramétrico y los materiales locales, las técnicas y las historias. Tratamos de introducir alternativas a la tecnología, como por ejemplo el *paracrafting*. Por otro lado, no creemos en la gran idea, sino en la distribución del conocimiento que en algún momento converge, transformándose en un proyecto.

Hace algunos años desarrollaron la colección de lámparas “Vilu” en colaboración con Den Herder Production House (DHPH). ¿Trabajan actualmente con alguna casa de producción?

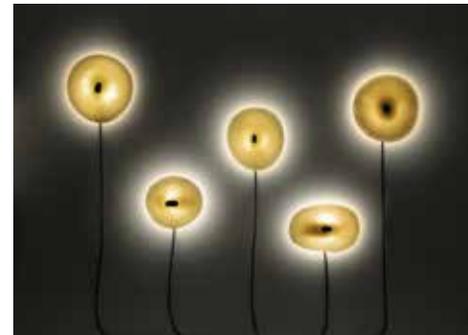
Continuamos trabajando con ellos, actualmente producen nuestras piezas para Europa, como por ejemplo el “Guarda Secretos”. Recientemente comenzamos a trabajar con West Supply en Chicago con quienes estamos trabajando las piezas Mármol vs Bronce para nuestro solo en Friedman Benda del 2016. ■



Tarrugao | Objetos de uso abierto
Porcelana | 2012
Produce Cappellini

Detalle de Shhh the hope keeper (foto entrada)
Aluminio anodizado tono oro | 2013

Royal Mahuida | Objetos de uso abierto
Bronce | 2012



Less CPP N2 | Lámpara de muro
Porcelana y lava | 2014

Vilu | Lámpara
Aluminio, bronce y cobre | 2013

Gudpaka | Lámpara colgante
Pelo de alpaca y madera | 2012

Less CPP N1 | Objetos de uso abierto
Porcelana | 2014

Less CPP N1 | Lámpara candelabro
Porcelana y lava | 2015

Vicson Losing my America | Objetos de uso abierto
Víctor San Martín + gt2P
Terracota Esmaltada | 2015

HIELO SUR

En 2009 se forma esta oficina de diseño de mobiliario e interiorismo *premium*. En sus inicios existió una gran búsqueda de una identidad fuertemente marcada por la Patagonia y los matices del sur de Chile, que fue evolucionando en lenguajes más sofisticados y simples, pero sin perder el sentido inicial de Hielo Sur. La oficina se ha caracterizado por su manufactura impecable y por el uso de madera contrastada por materiales limpios como el lacado y el cristal. Hielo Sur realiza proyectos de interiorismo residenciales, corporativos, muebles especiales (como los de Audio/TV) y proyectos de cocinas altamente funcionales. Hielo Sur ha participado en diferentes encuentros nacionales destacando Stgo.Diseño, 100 Showrooms y en el Centro Cultural de la Moneda, como también en el Salón Satélite de Milán, representando a Chile junto a siete oficinas nacionales, en 2012.

Web: www.hielosurdiseño.cl
 E-mail: contacto@hielosurdiseño.cl
 Instagram: [@hielosur](https://www.instagram.com/hielosur)



Alejandro Montero y Francisco Merino están detrás de esta oficina que nació bajo la idea de generar una firma de diseño de mobiliario e interiorismo que lograra tener identidad nacional, principalmente inspirada en la Patagonia, sus maderas y su carácter rústico y noble. “El nombre nace también de esa influencia patagónica. Queríamos generar un nombre potente, poco común y que se relacionara con los paisajes del sur”, explica Alejandro.

¿Cómo describirían la identidad nacional en sus diseños? En la actualidad muchos estudios aluden a esta característica.

La identidad nacional la tratamos de plasmar tomando y rescatando ciertos matices de la Patagonia y el sur de Chile. Formalmente, en el modo en cómo usamos la madera y cómo entregamos ciertos detalles más rústicos en nuestros proyectos. El tema de la identidad fue nuestro primer motor, pero con los años nos hemos vuelto más neutros para diseñar, aunque siempre tratamos de poner un toque material y conceptual elegantemente “latino”.

¿Cuál es la fuerza de la marca Hielo Sur?

Hoy tenemos un fuerte foco en el servicio al cliente, nosotros vemos nuestro estudio de

diseño, como un negocio. El cliente y su satisfacción son primordiales. Estamos en constante búsqueda de ser una apuesta de lujo en diseño de interiorismo y mobiliario generando la venta de proyectos como una experiencia de excelencia.

¿Cuáles son los desafíos que tiene un diseñador en el siglo XXI?

Además de ser creativo y técnicamente competente, tener habilidades administrativas, comerciales y de gestión. Toda la creatividad del mundo no sirve de nada si no sabes venderla, y luego de venderla saber hacerla sustentable en el tiempo.

¿Cuál es la evaluación sobre el panorama que hoy existe en el diseño nacional?

A mi juicio “mucho ruido y pocas nueces”. También existe demasiado uso de referentes de Internet, buscar un buen diseño y cambiarle una cosita por acá y listo... Falta pensamiento crítico y estrategia.

¿En qué se nota lo anterior? ¿Cómo influye la formación universitaria en este aspecto?

Me refiero a que en el medio no se consideran aspectos más duros del emprendimiento como, por ejemplo, el tema de administrar una pyme de diseño y cómo hacerla viable como un negocio y

no solo como una propuesta comunicacional. Me da la impresión de que como muchos diseñadores o arquitectos son muy buenos para el marketing, manejan muy bien esa parte pero dejan de lado cosas mucho más importantes como atender bien a los clientes o simplemente preocuparse de que el negocio genere flujos positivos. No quiero ser negativo, solamente me da cierto rechazo la vanidad y la falta de visión empática en el medio. Creo que la formación universitaria influye en esto, porque muchos profesores son muy divos y nunca trabajaron en el mundo real del diseño, por ende llenan a los alumnos de ideas erróneas respecto de lo que significa vivir de tu profesión de manera sustentable en el tiempo. Si fuera por mí, inventaría una carrera que fuera mitad ramos de ingeniería comercial, mitad ramos de diseño.

¿Se ha profesionalizado el interiorismo en los últimos años?

Lamentablemente lo han profesionalizado más marcas internacionales que nacionales. Estas marcas tienen modelos de negocios muy escalables y lógicos, a diferencia de lo informal de muchos estudios de interiorismo. Lo bueno, a mi juicio, es que mediáticamente se ha fomentado mucho el “Made in Chile”.

Alejandro Montero, 1982, Santiago
Diseñador Industrial
Universidad Mayor

Francisco Merino, 1982, Santiago
Arquitecto
Universidad Mayor

¿Cómo proyectan “Hielo Sur” a 10 años?

Como una empresa sólida, que genere utilidades interesantes como negocio y que sea reconocida por los clientes como una firma seria, vanguardista y premium. Que se mantenga siempre mediana / pequeña y controlada. No la proyecto como una empresa grande ya que creo que se pierde el control y se vuelve una panadería.

¿Cuál de sus diseños los ha dejado ciento por ciento satisfecho? ¿Por qué?

El rack “Chiloé” y la silla “Caos”. Ambos diseños nacen de conceptos, son auténticamente diferentes y con identidad nacional. También porque tienen un desafío constructivo complejo. ■





Dual | Mesa de centro
Chapas de maderas nobles y fierro electropintado
(Ébano, nogal, fresno, maple, tinoe) | 2012

Detalle de Caos, (foto entrada) | Silla de comedor
Haya rosada y encina | 2009



Chiloé | Rack / arrimo
Chapas de encina y patas de castaño sólido | 2011

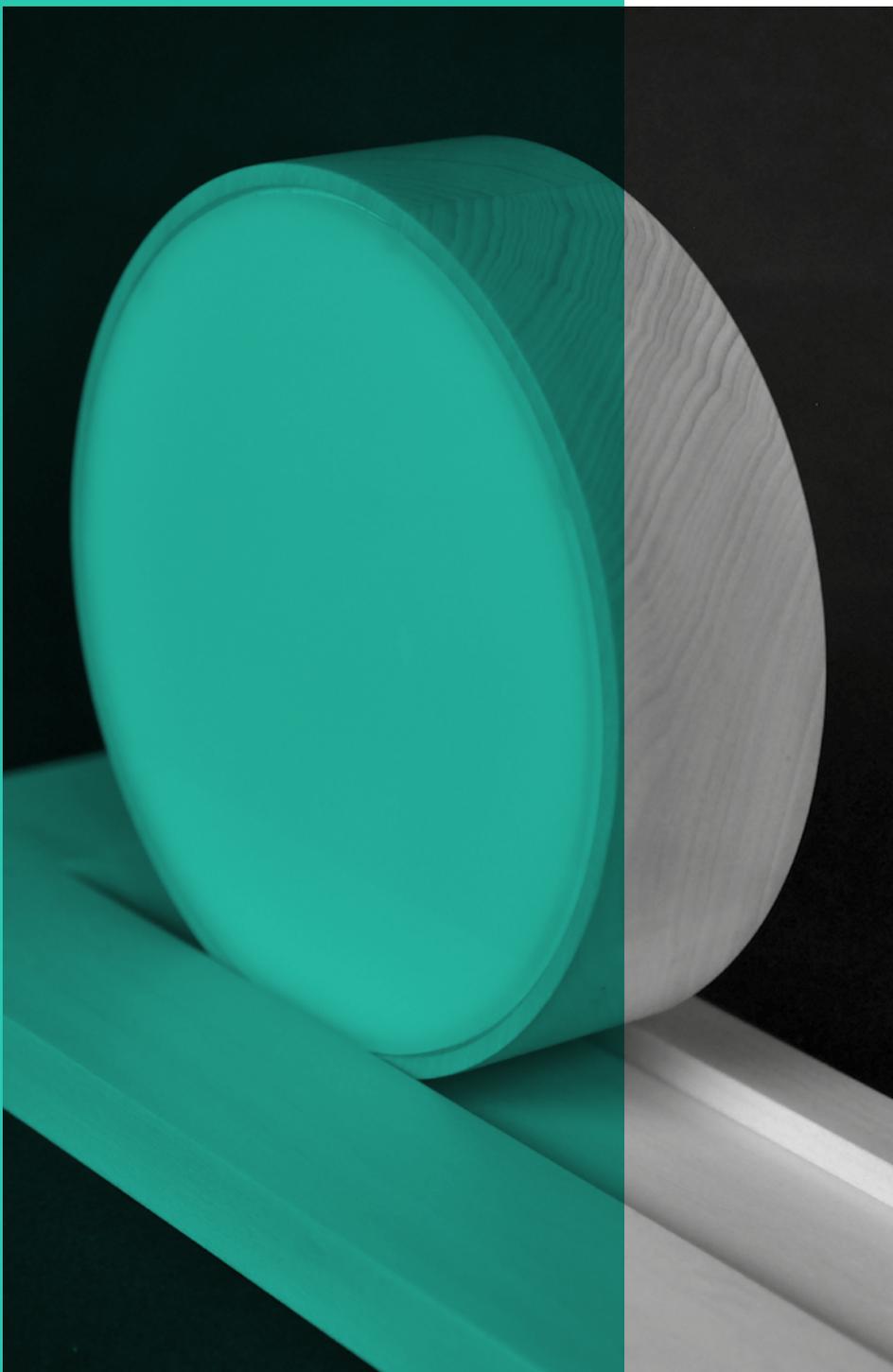
Tan | Mesa de centro / bar
Raulí y cuero | 2007

Corchete | Mesa lateral
Lingue | 2012

Patagón | Sofá
Roble de demolición | 2012

Caos | Silla de comedor
Haya rosada y encina | 2009

Vin | Velador
Madera de cedro y chapa de ébano reconstituido | 2012



KARICH DESIGN

2001: Juan Cristóbal Karich funda 57 Studio junto a un grupo de arquitectos. 2004: Viaja a Francia para trabajar en diseño y arquitectura interior. 2008: Se convierte en investigador de la École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs (EnsadLab). Primero trabaja en objetos comunicantes y luego ingresa al grupo de diseño innovación y futuro. 2009: Expone en el ICFF en Nueva York. 2010: Exhibe en Tokyo Design Week. 2012: Profesor del Taller de Objetos Aumentados y es parte del grupo de investigación Desideh en el Ensad, París. 2013: Participa en el Paris Design Week, Museomix y 3D Printing Exhibition, en el Museo de la Ciencia de Londres. También participó para Estación Cero, en el concurso CMPC y de "Low Fi High Tech Headphones" en "Making Real", Toronto, Canadá. Su parlante "Soundsitive" es presentado en la Bienal de Diseño de Santiago, Chile. 2014: Es parte del jurado del concurso Masisa. Y presenta "Sandbox" -en colaboración con Martin De Bie y etmoietmoietmoi, Francia- y los audífonos "Low fi high tech", en Digital Pomises, Toronto, Canadá. 2014: Profesor del taller de diseño en el Designlab de la Universidad Adolfo Ibáñez. 2015: Profesor del taller de producto en diseño UC.

Web: www.karich.cl

E-mail: info@karichdesign.com

Instagram: [@jckarich](https://www.instagram.com/@jckarich)

Twitter: [@jckarich](https://twitter.com/@jckarich) - Facebook: [jckarich](https://www.facebook.com/jckarich)



La curiosidad, el conocimiento de la tecnología, los materiales y una gran parte de experimentación manual para la creación de objetos de uso cotidiano, son los pilares en los que se sustentan las creaciones de este diseñador industrial que tras egresar de la Universidad de Chile fundó – junto a arquitectos de su misma facultad– 57 Studio. Luego, decidió viajar a Francia para trabajar en diseño y años más tarde ingresó como investigador a EnsadLab (la École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs, fundada en Francia en 1766), primero trabajando en objetos comunicantes y luego en el grupo de diseño, innovación y futuro.

¿Cómo desarrollaste tu carrera en Francia?

Una gran parte del tiempo me sirvió para ganar experiencia profesional, sobre todo en el ámbito de la arquitectura interior que terminó por abrirme los ojos y lanzarme hacia un diseño mucho más experimental. Volví a estudiar e investigar temas relacionados con los objetos de uso cotidiano, con los materiales con que convivimos e interactuamos día a día y cómo se puede apreciar todo su potencial, sobre todo cuando a la receta se le agrega una justa dosis de tecnología, humor y mucho trabajo. La parte más difícil fue trabajar con grandes empresas que te tratan

de imponer su manera de hacer las cosas, pero se puede lograr encontrar un lenguaje común donde cada uno hace la mitad del camino. Tener equipos de trabajo multidisciplinarios hoy en día lo hace posible.

¿Qué es lo que más te apasiona de esta profesión?

Lo mejor de todo es que uno se puede reinventar constantemente, porque es una profesión flexible, donde un diseñador se puede dedicar a identificar las oportunidades, pero también a solucionar problemas o simplemente experimentar para que pase algo inesperado y ese sea el punto de partida de una idea realmente novedosa. Se pueden tener aproximaciones más plásticas y otras más científicas, y por qué no comerciales, pero también críticas y con una fuerte vocación social. Creo que no todas las disciplinas te permiten esa flexibilidad.

¿En qué pilares se sostiene tu trabajo?

Mi enfoque hacia el diseño está regido por la curiosidad, el conocimiento de la tecnología, los materiales y una gran parte de experimentación manual para la creación de objetos de uso cotidiano, claro sin olvidar una buena dosis de humor, burla y crítica.

¿Qué importancia tiene la experimentación en tu obra?

Es fundamental. Hay que jugar, cual malabarista, con materiales y procesos, de manera empírica o con metodología científica, en otras. Con los ojos bien abiertos, esos accidentes o resultados inesperados siempre son interesantes. Pero, finalmente creo que lo más importante es poder compartir una historia a través de la experimentación y los objetos que surgen de este ejercicio. Creo que esto permite llegar a diseños que no dependen de explicaciones. Lo malo es que es muy frustrante y doloroso, pero es la parte más importante para lograr el resultado correcto.

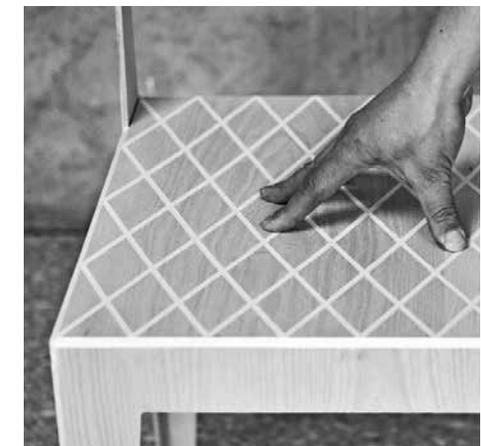
¿Qué elementos te diferencian de otros diseñadores?

Cuando estoy en Chile creo que mis diseños se diferencian porque son universales, carecen de una identidad marcada, ya sea latina, chilena o sudamericana. Cuando estaba en Francia veía en esos mismos objetos universales la dimensión chilena, pues todos tenían su pequeña dosis de diseño fruto de la resiliencia, de haber sido siempre capaz de hacer mucho con poco y de ser ingenioso al momento de improvisar con lo que tenía al alcance de la mano.

Juan Cristóbal Karich, 1976, Santiago
Diseñador Industrial
Universidad de Chile

¿Cómo evalúas tu obra, ahora desde Chile?

Hace un buen rato que me di cuenta que todo lo que he hecho no está necesariamente relacionado, pero lo que sí me queda claro es que quiero lograr hacer objetos más cotidianos que mejoren la experiencia de las personas. Esta traducción se debe reencarnar en nuevos diseños variados, expresivos e intuitivos. Y, por sobre todo, debe estar ahí donde la necesitamos, no debe suceder de manera muy anticipada, ni tampoco demasiado tarde, debe ser en el momento correcto, y ese momento es ahora. ■





Fisticup | Mug
 Cerámica | 2009
 Produce Fred & Friends (Lifetime Brands)

Detalle de Times goes by (foto entrada) | Reloj / lámpara
 Madera y acrílico | 2011



Flat Salad Set | Accesorios de mesa
 Polietileno | 2007
 Produce Pandora Design, Milán

Rombo Chair | Silla
 Madera laminada de arce y polímero MS | 2013



Couple Cups | Tazas de café
 Cerámica impresa en 3D | 2013

MATÍAS RUIZ

Oficina fundada en 2006 –por Matías Ruiz y Eric Solar– ha focalizado su trabajo en el desarrollo de proyectos de arquitectura y posterior construcción en los ámbitos privado y público, siendo reconocido su trabajo en el extranjero mediante publicaciones en libros especializados en arquitectura. En su búsqueda nace la línea de diseño RUIZSOLAR, encabezada por Matías Ruiz, con una clara postura a la simpleza y la exaltación de la forma. Gracias a estos trabajos, esta oficina fue seleccionada para exponer en la Bienal de Diseño de Chile 2013, obteniendo el primer lugar del concurso “Luz para la Vivienda”, organizado por la Universidad Católica y la UDD. También participó en el concurso de iluminación organizado por el Salón Satélite de Milán de 2013, con su producto “StickLamp L120”, recibiendo la primera mención honrosa otorgada a un diseño chileno, en este certamen.

La última presentación internacional, fue en el marco del London Design Festival, específicamente en Designjunction 2013, realizado entre el 18 y 23 de septiembre, en Londres. En esta exposición, la oficina RUIZSOLAR consolidó la propuesta expuesta en el Salón Satélite de Milán, logrando un nuevo punto de venta en Europa, específicamente en Francia, en la tienda y Galería Bensimon.

Web: www.ruizsolar.cl

E-mail: contacto@ruizsolar.cl

Instagram: [@matiasruizmalbran](https://www.instagram.com/matiasruizmalbran)



Una característica importante que distingue a los diseños de este arquitecto es el uso de pocos elementos, lo que resalta la funcionalidad de sus creaciones. Los mejores ejemplos son la “StickLamp” y la “Silla M100”, diseños en los que Ruiz usó la cuerda como material diferenciador. En el primer caso, mezclada con madera, lo que crea un contraste entre lo natural y lo industrial; y en el segundo, con el acero, lo que pone en tensión lo rígido y lo flexible.

La aproximación a las cuerdas surgió de una manera fortuita, cuando luego de un viaje, su mujer volvió con muchos metros de cuerdas de goma de llamativos colores. “No sé por qué me las trajo, pero creo que fue cautivada por los colores. Teniendo esta materia prima a mi alcance inmediatamente surgió el desafío de hacer una silla con estos elementos. ¿Por qué una silla? Tal vez fue porque todo los arquitectos diseñan sillas”, explica Ruiz. Respecto a la “StickLamp”, comenta: “La idea nace tras plantearme el desafío de diseñar una lámpara de fácil fabricación y construida con pocos elementos que fueran familiares para la mano de obra de la industria chilena, un factor muy importante a considerar en nuestro país”.

¿Cómo describirías tu proceso creativo?

El proceso creativo es lejos la etapa que más me apasiona y si las enumeró en palabras serían: Idea, desafío, dibujo, dibujo y más dibujo; maqueta de cartón a escala, maqueta de cartón uno a uno y prototipo en la materialidad final sin terminación. Por lo general, todo sucede muy rápido entre la idea, el dibujo y la maqueta. Desarrollamos entre tres a cinco productos por año. No todos ven la luz, ya que la exigencia impuesta en la calidad es muy alta.

¿Qué es lo que más te cautiva del diseño?

Si bien afrontamos el diseño de la misma forma que el de una obra de arquitectura, existe un aspecto que me parece muy atractivo y que tiene relación con los alcances que puede llegar a tener un diseño de carácter masivo.

Muchos de los clásicos del diseño del siglo XX fueron creados por arquitectos. ¿Qué plus tiene un arquitecto al momento de diseñar?

No creo que exista un plus, es más una cuestión de disciplina y rigor a la hora de afrontar y desarrollar el encargo. Creo que también se necesita un gran porcentaje de curiosidad y ganas por crear.

¿Qué filosofía hay detrás de tus diseños?

Es hacer mucho con poco, debido a que nos encontramos en un entorno industrial precario. Si a esto le sumas que el mercado está invadido de réplicas fabricadas en China, el escenario se pone cuesta arriba. La falta de industria, que podría ser una desventaja, se transforma en una ventaja, por lo que los diseñadores miran y buscan, por ejemplo en la artesanía tradicional, las técnicas y formas de producción de sus diseños de forma más eficiente.

¿Cómo comenzó la internacionalización de tus creaciones?

Nuestra primera experiencia con la internacionalización de nuestros diseños, fue con una tienda en Luxemburgo, la cual creyó y compró la “Silla M100”. Luego de esto, sin duda, la posibilidad de exponer en ferias internacionales abrió más oportunidades.

¿Cuál de tus diseños te ha dejado ciento por ciento satisfecho?

Son varios pero si tuviera que elegir serían la “Silla M100” y la antijaula “Happy Birds” (una jaula abierta para pájaros).

Matías Ruiz, 1978, Santiago
Arquitecto
Uniac

Hay algo de ironía en ese diseño. ¿Buscas ir más allá de lo funcional?

La “Happy Birds” es una ironía en todo sentido. Plantea una postura y una filosofía a través de una forma. Más que pretender, este objeto es una declaración de principios, en este caso enfocado en el respeto por los animales. Estoy trabajando en un segundo objeto basado en una ironía.

También mencionaste que es uno de los diseños que te ha dejado más satisfecho. ¿Por qué?

Todos los que se han enfrentado al diseño han interpretado exactamente los mensajes de respeto, silencio, paciencia, contemplación y compromiso que quise comunicar. Eso fue asombroso. Cinco personas compraron la “Happy Birds” para regalárselas a sus hijos o nietos, precisamente porque vieron en el diseño claramente los cinco puntos antes mencionados. Esa es la razón de mi satisfacción. ■



M100 Rocking Chair | Silla mecedora
Madera, cuerda y acero | 2015

M100 Black Edition | Silla
Cuerda y acero | 2015

Detalle de M100 Black Edition (foto entrada) | Silla
Cuerda y acero | 2015



Citybook | Librero
Acero electropintado | 2014

BookChair | Silla, contenedor
Madera de lenga | 2012

M100 Cooper Edition | Silla
Cuerda, acero y cobre | 2013



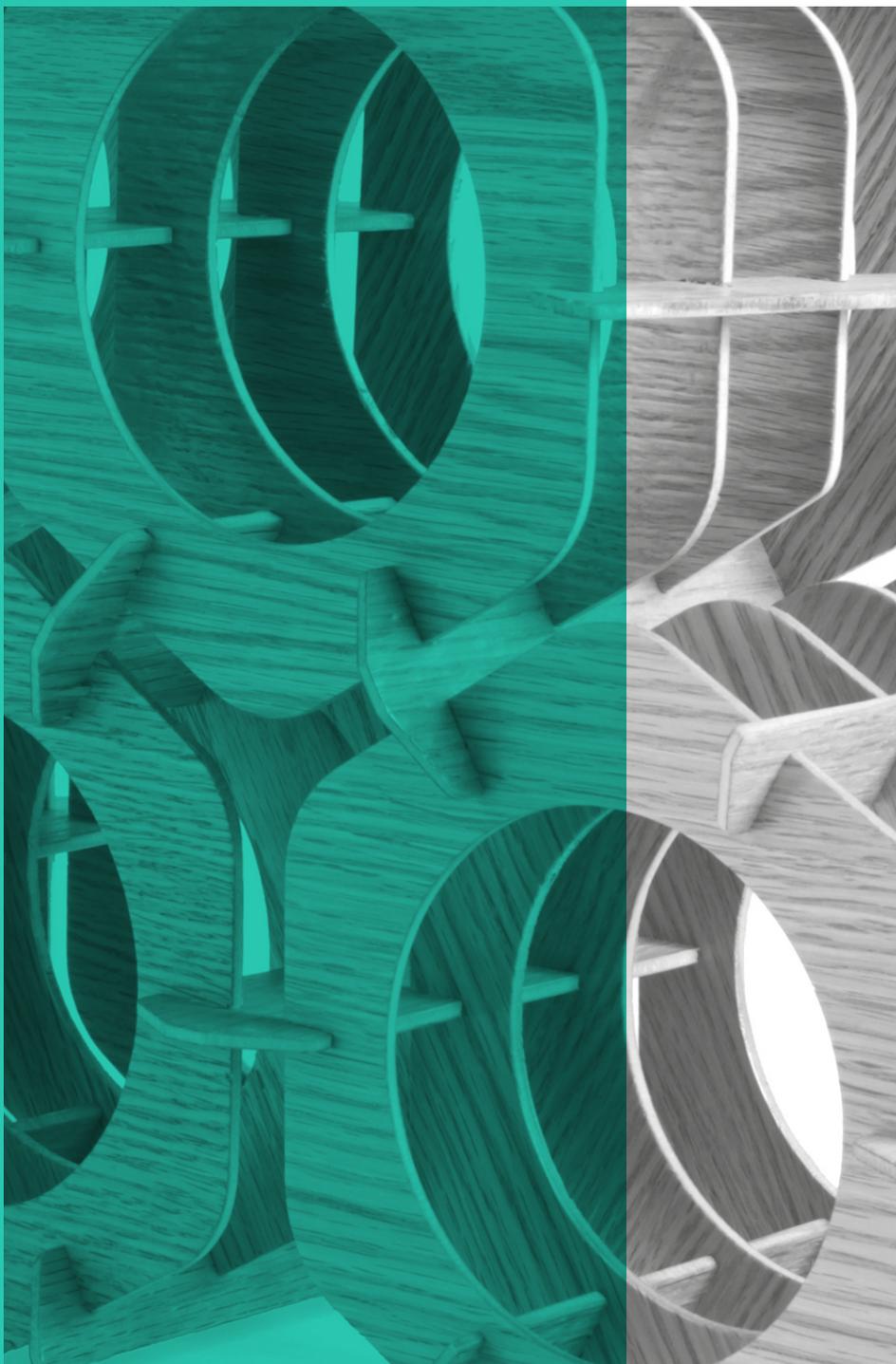
Stick Lamp L120 | Lámpara de suspensión
Madera de lenga, cordón eléctrico y cuerda | 2012



Happybirds "The Anticage" | Antijaula
Acero y cobre | 2014



StickLamp L39 | Lámpara de escritorio
Madera de lenga, cordón eléctrico y cuerda | 2012



PRO2

1998: Con el proyecto "Banca Dúo", Nicolás Hernández fue seleccionado en el concurso Masisa. 2005: Director Área Diseño, www.pro2.cl. Participa en el concurso DesignBoom, "Shelter in a Cart", Milán, Italia. Ganador del concurso "Atril" para Ezquerria de Cataluña. 2006: Homologación al título de Ingeniero Técnico en Diseño Industrial, Ministerio de Educación y Ciencia de España. Tercer lugar en el concurso de la empresa Andreu World, entre 220 concursantes de todo el mundo expuesto en la Feria del Mueble de Valencia, España. 2009: Exposición "It's chileno", Centro Cultural La Moneda. 2010: Bienal de Diseño, Estación Mapocho. Es parte de la exposición recopilatoria del diseño chileno, con seis productos seleccionados, Espacio Deco, CasaPiedra. Exposición Comercial de Diseño Nacional, Santiago Diseño. 2011: Seleccionado nacional para representar a Chile con los productos "Disco" y "Open Lamp" en 100% Design, Londres. 2012: Seleccionado para el Salón Satélite de Milán, con los productos "Disco" y "Multigono". 2013-2014: Product manager y asesor en producción de mobiliario, Muebles Sur. Diseño de seis piezas de mobiliario, que actualmente están en el mercado. De julio a septiembre, exposición "Fauna reconstruida" (animales en madera) en el Centro Cultural La Moneda. 2014: Muebles Sur-PRO2 Gerente de producción mobiliario nacional.

Web: www.pro2.cl
 E-mail: pro2@pro2.cl
 Instagram: [@jnicogram](https://www.instagram.com/jnicogram)
 Facebook: [pro2 diseño](https://www.facebook.com/pro2diseño)



A semanas de titularse, este diseñador decidió viajar a España, pero no a estudiar sino que a “buscarse la vida”. Trabajó como calcador, delineante, proyectista y diseñador. Así, durante cinco años, cumplió todas las etapas que se fueron presentando en distintos trabajos hasta que en 2005 decidió hacer un máster en Diseño Industrial y Desarrollo de Productos en la Universidad Politécnica de Cataluña. De ahí en adelante, mucho aprendizaje en producción, materiales y rigor profesional. A una década de esa experiencia, el esfuerzo valió la pena y hoy Pro 2 –un nombre que deriva de la conjunción de productos y proyectos, multiplicado por dos– se ha transformado en una marca exitosa que tiene como creación estrella a la “Open Lamp”, de la que se han fabricado miles de unidades.

¿Cuál es el punto de partida para tus diseños?

Siempre parto por un dibujo a mano que, por lo general, es producto de algo que observé en la calle o en una situación. Luego comienza a funcionar un sistema de digitación, prototipos, maquetas, cálculo de costos y pruebas de mercado. No puedo enumerarlos por orden porque siempre es distinto.

¿Cómo sabes cuando un diseño está terminado?

Cuando la estética, la función, la fabricación y la relación costo-beneficio están equilibradas.

¿Cómo puede internacionalizar su carrera un diseñador chileno?

Es complicado, pero no imposible. Nosotros con Pro 2 hemos vendido productos fuera, hemos tenido distribuidores y también expusimos varias veces en distintos países. Aun así, no hemos podido mantenernos en eso simplemente porque nos absorbe la carga de lo nacional. Para nosotros, internacionalizarnos es una meta, pero la idea es hacerlo “bien”, teniendo canales de distribución sólidos y ofreciendo un servicio y productos que nos enorgullecen.

¿Cómo cambia el diseño cuando se proyecta desde la industria?

¿Puede ser de otra manera? El diseño de productos es en esencia la respuesta sensible de la industria –entiéndase talleres, fábricas, industrias– a las personas. Para mí todo lo que sea diseño sin producción no es diseño y la producción sin diseño da como resultado productos sin alma.

Además de la funcionalidad, la calidad del diseño es clave. ¿Cómo se logra llegar a buenos estándares?

Pienso que eso es fácil. Nunca diseñaría ni vendería algo que no pondría en mi casa. Ahora

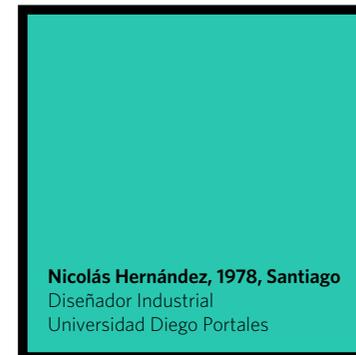
técnicamente lo de “buenos estándares” lamentablemente es relativo en diseño y en Chile. Nosotros nos medimos por la vida útil de los materiales que usamos. Nunca bajamos de los diez años de uso, que es lo correcto para el valor comercial de nuestros productos.

¿Cómo se siente dar trabajo, a través de lo que más te apasiona?

Muy bien. Varias veces he entrado en fábricas donde se está produciendo algún diseño mío y es muy emocionante ver cómo se concreta una idea y su repercusión social a través del trabajo que brinda.

¿Cuán diferente es el ejercicio de la profesión en España? ¿Cuál fue el mayor aprendizaje de vivir allá durante cinco años?

Después de irme a trabajar allá, exponer en ferias, estudiar y volver a Chile a trabajar, a hacer clases y formar mi empresa me di cuenta que existe una enorme diferencia entre lo que se considera diseño acá en comparación con lo que sucede en otros países. El mercado influye mucho, porque al tener mayor demanda los diseñadores inevitablemente tienen mayor experiencia real con respecto al diseño y no se basan en lo que ven en revistas y libros, ellos son



Nicolás Hernández, 1978, Santiago
Diseñador Industrial
Universidad Diego Portales

los que llenan publicaciones con sus proyectos y productos, y esa es la principal diferencia. En Chile se enseña y se entiende el diseño desde una perspectiva indirecta, sobre lo que se ve y se opina, no sobre la experiencia propia. Los que hacemos diseño recién estamos apareciendo, pero durante años no existían personas que hicieran diseño, lo que sabían lo habían visto, no vivido. Eso se transfiere e inevitablemente se distorsiona. Por otro lado, acá el diseño de productos o industrial se vincula más a la arquitectura, mientras que en España lo hace mucho más a la ingeniería. La prueba más clara es que al homologar mi título de diseñador en España, tuve que sacar el de Ingeniero Técnico en Diseño. El mayor aprendizaje de vivir en España fue poder ver esta profesión con mayor perspectiva, darme cuenta que mis capacidades pueden ser iguales o mayores que las de un italiano, español o alemán y que mi profesión es hacer lámparas no “lamparitas”. Es suficiente con eso. No soy ni arquitecto ni ingeniero ni constructor, hago productos. Soy especialista en eso y soy feliz. ■



Toro de Caliboro | Accesorio
Terciado | 2013

Detalle de Multigono (foto entrada) | Botellero
Terciado y plancha de polímero espumado | 2010



Open Mini | Lámpara
Terciado | 2006



Open XL | Lámpara
Polímero espumado | 2007



Frutero Open | Frutero
Terciado | 2009



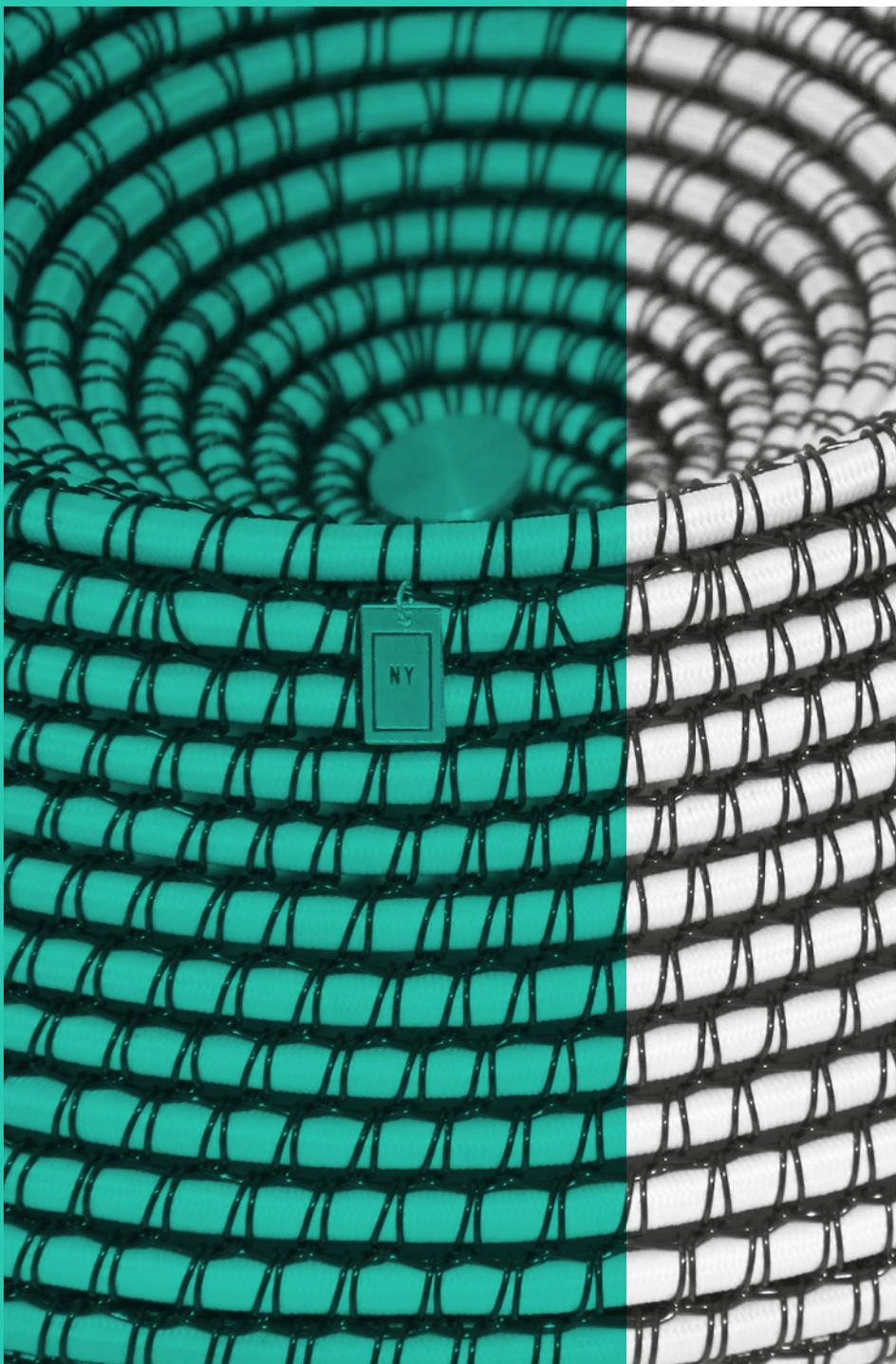
A´Ratito Wall clock | Reloj mural
Terciado y plancha de polímero espumado | 2008



Enhebra | Lámpara
Terciado y plancha de polímero espumado | 2009



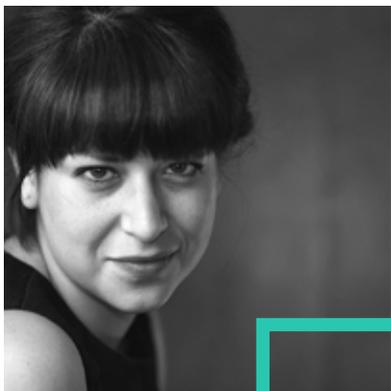
Multigono | Botellero
Terciado y plancha de polímero espumado | 2010



NY SLOW DESIGN COMPANY

2005: Natalia Yáñez gana el concurso “Espacio propio ideal”, revista “Paula”. 2009: Ganadora del concurso “Innovando con energía”. 2010: Fundadora del proyecto Importa (con el que es acreedora de los más diversos premios desde aquí en adelante) y de la agencia de diseño Upa!studio. Ganadora concurso Grand Prix, iniciativa de “Santiago Innova” de Corfo, Gobierno de Chile, con el proyecto “EWE”. Ganadora del concurso “Crea”, con la denominación “50 productos de excelencia chilenos”. 2011: Ganadora del concurso “Desafío Clave”. Nominación por el Instituto Nacional de la Juventud del Gobierno de Chile al reconocimiento de “PYME innovadora”. Finalista en la Exposición BID12, Madrid, España, con el proyecto “Importa, Diseño, Reinserción Social & Laboral”, y representante nacional en la primera participación de Chile en G20 Distrito Federal, México. 2013: Funda la marca homónima y autoral NY | Slow Design donde es nominada al Sello de Excelencia a la Innovación 2014 con el proyecto “Las Chilotas”. 2014: Expositora invitada a Tent London, durante el Festival de Diseño de Londres. Expositora invitada a la Milan Design Week. Finalista en la Bienal Iberoamericana de Diseño de Madrid. 2015: Expositora ganadora Latin Trends Misión Europa. Seleccionada como una “Black Sheep” por la plataforma internacional Not Just a Label. Actualmente es académica de la Universidad Diego Portales.

Web: www.natyanez.com
 E-mail: info@natyanez.com
 Instagram: [@ny_slowdesign](https://www.instagram.com/ny_slowdesign)
 Facebook: [NYslowDesign](https://www.facebook.com/NYslowDesign)



En respuesta a las nuevas tendencias de consumo denominadas hoy *Slow Design*, Natalia Yáñez ha basado su trabajo en materias primas existentes en el mercado local, de permanencia periódica y estable, y en técnicas productivas donde destacan el oficio y la pasión por el hacer.

En la colección "Las Chilotas", por ejemplo, contenedores y jarrones rescatan el tejido hecho a mano propio del sur de Chile. Bajo este mismo nombre, Yáñez creó una colección de joyas realizadas con la misma técnica. En la colección "Contemporary Basketry", por su parte, las cestas y jarrones combinan simultáneamente dos técnicas manuales típicas de Chile: la cestería de embarrilado y el tejido a crochet.

¿Cómo y por qué llegas a trabajar bajo el concepto del *Slow Design*?

Desde muy temprana edad, manifesté un especial interés por procesos de manufactura, los que fueron además potenciados por una formación escolar católica-alemana, que promovía el rol de la mujer como una "hacedora", debiendo dominar técnicas manuales tradicionales para aplicarlas a la labor doméstica -bordados, diferentes tipos de tejido, trabajo en cerámica, entre otros-. Posteriormente, gracias a la formación profesional de

la Universidad Diego Portales, entendí que esta profesión no solo se aboca al resultado formal de los objetos, sino que también debiera velar por la formulación de sus procesos. Desde el año 2007 enfoqué mi ejercicio profesional hacia diseños que consideraran dentro de su cadena de valor a personas en vulnerabilidad social y privadas de libertad, en donde su "hacer" fuese indispensable en los resultados productivos y formales, creando además valor por su consideración sociológica. Tal fue la positiva acogida del mercado respecto al proyecto que paradójicamente también fue la causa de disminuir mi dedicación al diseño y su manufactura. En 2013 decidí emprender un nuevo proyecto traducido en mi marca homónima, donde la autoría intelectual en el diseño y fabricación de los productos fuese mía, permitiéndome también, compartir el disfrute del "aprender haciendo" y transmitir mis experiencias de manera potenciada en el aula, en mi labor docente y académica. En este contexto, me enfrenté a la búsqueda y análisis de tendencias de diseño, distinguiendo el *Slow Design* -principalmente en Europa y originado en Italia a partir del movimiento *Slow Food*-, que me pareció coherente y similar a la

manera en que había dirigido espontáneamente mi quehacer.

¿Cuándo surge tu interés por las técnicas artesanales?

Surge porque siempre me interesaron los resultados formales que otorgan la artesanía, los colores, los materiales, las formas, etcétera. No obstante, también se origina por una búsqueda de procesos productivos que dependieran de mi rigurosidad y compromiso con el aprendizaje permanente y la práctica. Además, reconozco honestamente, que surge por la ansiedad de ver materializada la idea lo más prontamente posible y ser espectador activo en cada etapa del proceso.

¿Qué ventajas tiene fabricar tus propios diseños?

Lo principal es que conoces muy bien la viabilidad y factibilidad productiva de las proyecciones formales y funcionales que tienes en la cabeza y en el papel. Además, conozco las dificultades y complejidades que se manifiestan en la manufactura de un objeto, por lo que pueden ser consideradas de manera previa en los constructos mentales, incluso advirtiendo, tempranamente, que los errores pueden ser planteados como atributos formales.

Natalia Yáñez, 1985, Santiago
Diseñadora Industrial
Universidad Diego Portales.
Pasantía en Harvard University
Cambridge, Estados Unidos.
Pasantía en NABA and Domus Academy
Milán, Italia.

¿No es complicado tener una baja capacidad de producción?

En efecto es muy complicado tener baja capacidad productiva, si no entiendo el mercado, la demanda y la oferta de dónde se inscribe mi proyecto. Igual de complejo es desconocer el público objetivo que compra mis diseños, o no conocer al usuario para quien fue comprado el producto, que en varias ocasiones no es el mismo. Creo que todo modelo productivo y de negocio tiene sus complejidades y barreras, que debieran tornarse cada vez menos difíciles solo en la medida en que se conozcan y entiendan.

¿Crees que el diseño es una herramienta para poner en valor nuestro patrimonio cultural?

Definitiva y absolutamente, creo que el diseño es un vehículo que permite perpetuar el patrimonio cultural chileno y dignificar a los artesanos y autores que visibilizan el resultado material de las prácticas socioculturales de este país. Así el patrimonio se acerca a las nuevas generaciones dotadas de nuevos códigos, intereses, percepciones y preferencias. El diseño es el responsable de generar identidad y sentido de pertenencia a los individuos de un lugar, manteniendo, reconstruyendo, reinterpretando, dinamizando y visibilizando su patrimonio. ■



0.1 Collar, Las Chilotas accesorios | Accesorio
Fibra plástica 100% reciclable y terminaciones en acero | 2013

Detalle de Dish 0.4, Cestería contemporánea (foto entrada)
Contenedor | Caucho revestido, fibra plástica 100% reciclable y terminaciones en acero | 2014



Pieza 0.6, Cestería contemporánea | Contenedor
Caucho revestido, fibra plástica 100% reciclable y terminaciones en acero | 2014

L, Las Chilotas hogar | Contenedor
Caucho revestido y terminaciones en acero | 2013

Pieza 02, Constructo | Pasillos de mesa e individuales
Madera | 2015

XL, Las Chilotas hogar | Contenedor
Caucho revestido y terminaciones en acero | 2013

Pieza 01, Constructo | Candelabro
Concreto | 2015

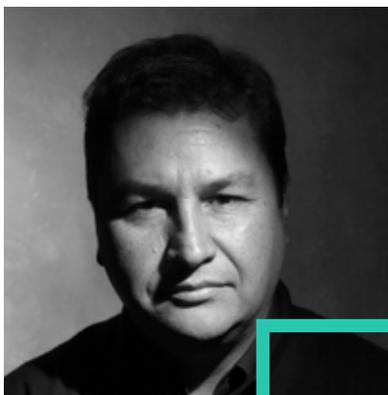
S, Las Chilotas hogar | Contenedor
Caucho revestido y terminaciones en acero | 2013

ORLANDO GATICA

STUDIO

En el año 2000, Orlando Gatica funda O' Diseño Factoría S.A, empresa dedicada al diseño y manufacturas. Desde ese momento ha trabajado en más de tres mil proyectos donde destacan proyectos en espacios residenciales, comerciales y de carácter inmobiliario. Algunos de ellos han sido el restaurante "C", la nueva maternidad de la clínica Las Condes, las oficinas de Skechers en Chile, el Showroom Premium de Hyundai, el Hotel Altiplánico Bellas Artes, que destaca entre otros trabajos de carácter de restauración patrimonial, y el diseño de la cumbre de presidentes CELAC UE. Además ha creado distintos objetos y mobiliarios, siendo unos de los más aplaudidos los sistemas modulares de estanterías "Wing" y "Bricks", saliendo este último en la selección de los 30 mejores de la semana del diseño de Londres de 2013. Gatica, ha sido docente, jurado constante de concursos de innovación y ha participado en exhibiciones como las del London Festival. Entre sus premios se cuentan los de Chile Diseño. En 2013, por ejemplo, lo obtuvo en dos categorías: Espacios Corporativos e Instalaciones Efímeras, además de recibir el premio "Mejor de los mejores", en la categoría Espacios. Al año siguiente, con el mismo proyecto gana el premio Avonni a la innovación en la categoría diseño con el proyecto del centro oncológico infantil TROI.

Web: www.orlandogatica.com
 E-mail: info@orlandogatica.com
 Instagram: [@orlandogatica](https://www.instagram.com/orlandogatica)



La mayor de las obsesiones del autor de la estantería "Wing" es la calidad. La palabra se repite al oírlo hablar y se ha transformado en un motor para llevar a cabo cada uno de sus proyectos, ya sea en casas particulares, hoteles, oficinas o diseños de mayor envergadura para, por ejemplo, inmobiliarias. ¿La clave para lograr altos estándares? Años de experiencia y experimentación, ya que según recuerda desde que era estudiante comenzó a probar nuevos materiales. "Mientras estaba en la universidad empecé a experimentar con soldaduras, para eso me fui a un taller en el barrio de 10 de julio. Ahí aprendí a usar tornos mecánicos. Luego conocí a los mueblistas de Avenida Matta y trabajé con talleres de La Legua y Recoleta, porque me costaba encontrar personas que me ayudaran con mis diseños. Empecé a fusionar lo que había aprendido y a fabricar muebles. Los hacía yo mismo, por eso sé cómo se hacen las cosas".

¿Cómo fueron tus primeros diseños?

Empecé a inventar cosas con materiales que no sabía si eran los correctos o no. Probaba con plástico, pintura, etcétera. Al principio eran

lámparas y candelabros, pero después comencé a hacer cosas que se podían vender.

¿Cuándo llegó el momento de diseñar de manera más profesional?

Me instalé solo y armé una especie de laboratorio. Empecé a dar servicios a arquitectos. Les mostraba técnicas o ideas nuevas que estaba desarrollando para que las incorporaran en sus diseños. Me comenzó a llegar mucho trabajo. De dos maestros pasé a tener cuatro, luego fueron diez personas, de los cuales algunos eran diseñadores, y así se empezó a hacer más grande hasta que llegué a tener 150 empleados. Funcionábamos a pedido. La plata que ganaba la gastaba en viajes y así empecé a entender cómo se hacían las cosas, una manera diferente a cómo se hacían acá. Con el viajar también llegaron los clientes en el extranjero y el desafío de diseñar muebles más complicados. Así hice muebles para Longchamp y Montblanc.

¿Cómo describirías tu sello?

Creo que industrialicé la buena calidad. Eso lo logré extrapolar al diseño. En la calidad y la búsqueda de nuevas técnicas tanto en Chile como en el extranjero. Londres en septiembre,

Alemania en enero, Italia en febrero y todo lo que se da entremedio... He viajado bastante a Alemania y he ido aprendiendo de ellos. Uno también los va nutriendo, lo mismo sucede en Italia.

¿Qué proyectos consideras emblemáticos?

Podría hablar del proyecto más difícil, que en ese momento, fue el restaurante "C".

¿Es la estantería "Wing" tu diseño icono?

En ese diseño está metido todo. El producto con que está hecho es cien por ciento chileno. La chapa la conocí en Alemania, en una feria de enchapados y cuando pregunté por esa madera en particular me contaron que venía desde la Patagonia y que la compraban en Valparaíso. A la semana llegué de vuelta y una persona de Rancagua me dijo que tenía una planta que procesaba madera y que tenían este producto. Les planteé la posibilidad de usarlo y así empecé a diseñar algo que fuera modular, que tuviera piezas iguales y que pudiera meterse en una caja. Se hizo conocida en Londres y se fabricaron muchísimos metros.

¿Qué planes tienes a futuro?

Ahora voy a devolver todo lo que aprendí de mi trabajo con fábricas. Hay algunos productores grandes que hacen cosas que no tienen tanto

valor en términos de diseño y más bien destacan porque pueden producir a muy bajo costo. El trabajo es tomar el diseño que produce eficientemente y darle valor a través del diseño y la calidad. Por ejemplo, hoy en los edificios se hacen muebles de cocina que en general son malos, ahí hay una ecuación entre diseño y tecnología que no está abordada. La idea es mejorar eso y aportar con eficiencia.

¿Se pierde algo de creatividad al trabajar de manera tan industrial?

Al acercarte a procesos industriales uno parte de ese lado poético igual. Cuando haces un hotel o una casa te puedes dar esos gustos. La industria es la industria y hay que producir. Hay que entender cómo operan las fábricas, a veces uno les genera problemas y con el tiempo empiezas a entender eso y luego diseñas con eso en mente. El desafío está en proyectar con esos valores y que el producto siga siendo interesante estéticamente. Que la máquina no te domine, sino que tú la domines. En los años que han pasado aprendí eso y los que quedan para adelante son para capitalizar eso. ■

Orlando Gatica, 1972, Rancagua
Diseñador Industrial
Universidad Finis Terrae



Brick | Librero
Eurolight | 2011

Detalle de Wing (foto estrada) | Librero
Tineo natural | 2011

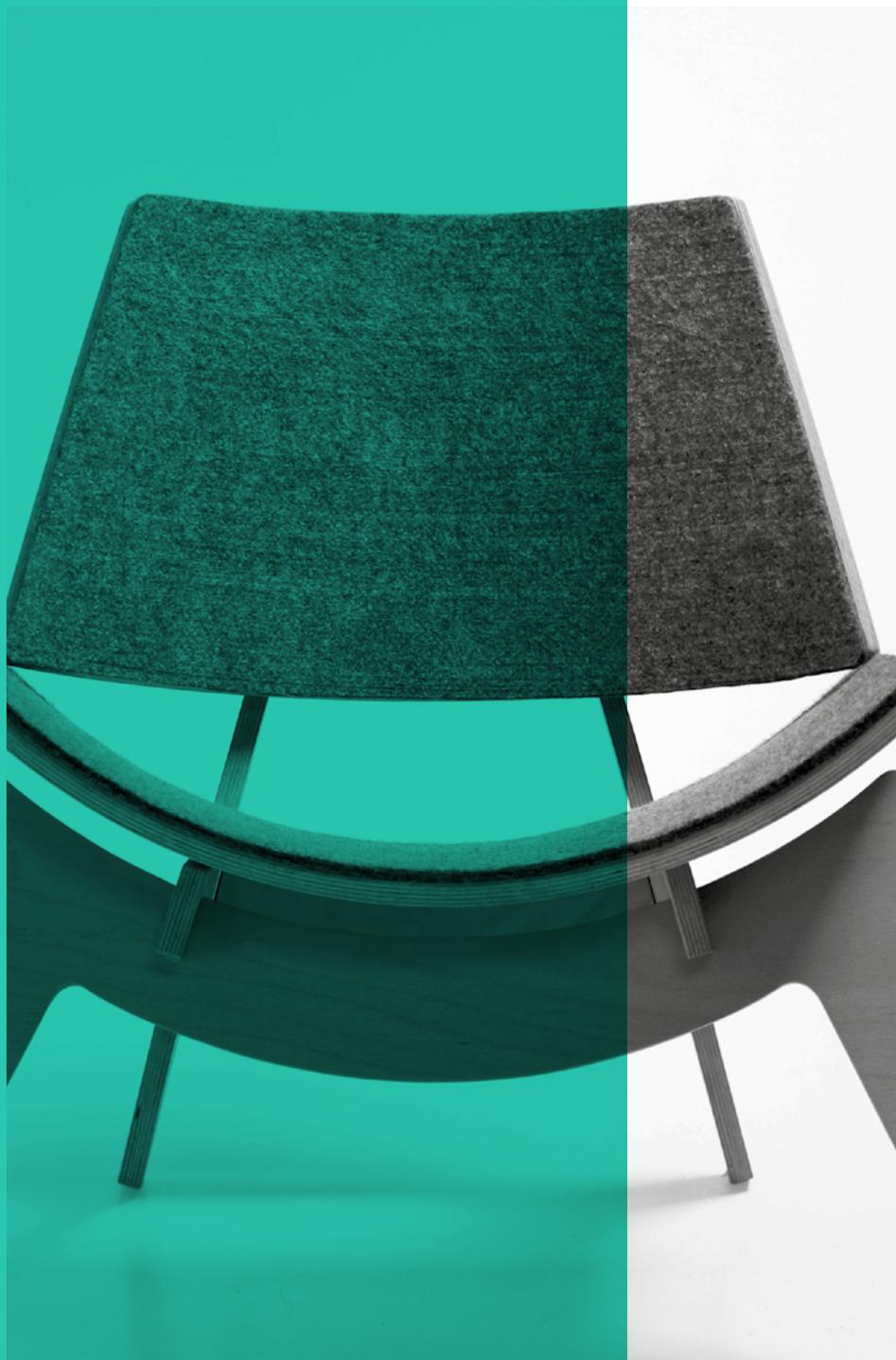


Wing | Librero
Tineo natural | 2011

Pantera | Consola
Aglomerado lacado | 2003

Malhue | Contenedor de sal
Greda y sal de mar | 2012

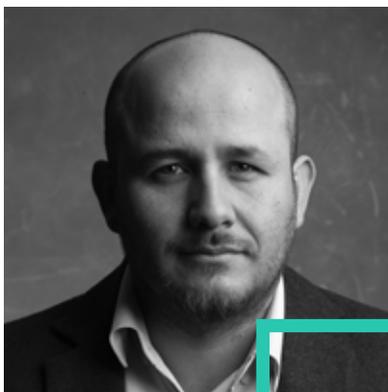
Numérica | Tabla
Madera lenga | 2013



PABLO LLANQUIN

Sus primeros trabajos fueron en la industria del envase, especialmente para fruta de exportación donde trabajó desarrollando *packaging*. En esta etapa, entre 2000 y 2002, logró adquirir conocimientos en tecnologías Cad-Cam y matricería. Posteriormente, asesoró a empresas como Ilko-Virutex, donde incorporó el prototipo CNC y el modelado 3D al proceso de desarrollo. Se ha desempeñado para oficinas como Walker Diseño (2003) y Crab Diseño Industrial (2003-2005). También se ha desarrollado como académico en diferentes universidades entre las que destacan Universidad Mayor y Universidad Tecnológica Metropolitana. En 2006, con Alejandra Mustakis creó Medular, una empresa dedicada a diseñar y desarrollar muebles y soluciones para la vida urbana. Desde esa fecha ha liderado la compañía como diseñador primero y luego como gerente. Ha diseñado varias líneas de productos de mobiliario para el hogar, especializándose en el uso de tableros de madera reconstituida y productos listos para armar (RTA). También ha participado en muestras como Stgo. Diseño (desde 2007) y Bial de Diseño (2013).

Web: www.pablollanquin.com
 E-mail: pabllanq@gmail.com
 Instagram: [@pablollanquin](https://www.instagram.com/pablollanquin)
 Twitter: [@pabllanq](https://twitter.com/pabllanq)



El diseño de muebles es la pasión que mueve a este diseñador industrial que comenzó en un área completamente diferente a la que se desenvuelve en la actualidad. Sus primeros trabajos los realizó en la industria del envase, especialmente para fruta de exportación, donde trabajó desarrollando packaging para importantes empresas nacionales. Luego asesoró a diferentes empresas hasta que en el año 2006 creó -junto a Alejandra Mustakis- la editora de diseño "Medular", especializada en productos para la casa que se encuentran actualmente en la mayoría de los retails de Chile. Este contacto con la industria ha logrado que Llanquin tenga especial conocimiento de lo que la gente quiere y de cómo se comporta el consumidor nacional.

¿Cómo se conjuga el diseño con la venta masiva?

Es algo difícil, especialmente en Chile donde somos más tradicionales y la gente no sale de los mismos materiales o colores. Basta con ir a un matrimonio para ver a todo el mundo de negro como si fuera a un funeral. La gente se va a lo seguro. Creo que una ventaja de esto es estar muy informado de lo que la gente busca y para eso hay que estar en el punto de venta y conversar mucho con los clientes.

¿Cómo es diseñar desde la industria?

Siempre piensas desde las máquinas y en cómo se realizarán los productos y el formato de los materiales que se usarán, ya sea madera, tela, metal o tablero de melamina. Es muy bueno porque siempre debes tener claro que harás una partida relativamente grande. Eso te ayuda a pensar en que también debe ser un producto que se venda, porque de lo contrario te quedas con todo el stock en bodega.

¿En qué momento tomas este camino?

Desde el principio comencé en la industria del plástico, proyectaba envases de fruta de exportación y generalmente estaba muy involucrado en el diseño de los moldes con los que se fabricarían masivamente. Luego trabajé en varias oficinas de diseño, diseñando íntegramente para la industria, desde cepillos de dientes hasta prototipos de electrodomésticos. Más adelante, también me involucré en el desarrollo de productos de cocina, entre otros. Fue desde el año 2008 cuando comencé con el tema de los muebles, pero siempre los pensé industrialmente y bajo el formato RTA.

¿Cuál es tu evaluación sobre el presente del diseño nacional?

Creo que es un gran momento, hay un grupo

increíble de diseñadores y aunque suene "mega" cliché pienso que hay que conectarse con la industria, no solo en términos tradicionales, sino también con la del artesanado, la de los pequeños maestros con sus oficios. Hay que darle un empuje comercial a nivel global, ya que nuestro mercado es muy pequeño como para que estas unidades productivas puedan vivir de esto y eso incluye a los diseñadores y la manera en que ellos sacan partido económico también de toda la cadena.

¿Cuál de tus diseños te ha dejado ciento por ciento satisfecho?

Ninguno me ha dejado ciento por ciento conforme. Acá la industria y los oficios no son tan depurados, ni tenemos una mano de obra tan calificada para alcanzar la perfección en los detalles del producto. De todas formas, creo que la poltrona "Gaia" es un producto bastante sofisticado para la industria nacional, porque requiere un cuidado muy especial en el laminado de la madera, como también en las terminaciones de lacado.

¿Cómo puede internacionalizar su carrera un diseñador chileno?

Creo que no hay una sola fórmula, pero sí creo

que el circuito de ferias como las de Milán, Londres u otras es una gran plataforma para dar a conocer el trabajo. Yo, por ejemplo, ahora estoy tratando de internacionalizar mis productos a través de "Medular", la idea es exportar al mercado latinoamericano en un inicio y luego al resto del mundo. Para hacer eso se necesita una disciplina grande y tener muchos aspectos cubiertos, como la logística, la producción y un área comercial muy bien consolidada.

¿Qué proyecciones tienes a futuro?

Me gustaría que mis productos se vendan en muchas partes del mundo y dejar un poco la administración para poder retomar aspectos más creativos. Me gustaría poder explorar con productos que no sean tan masivos, un poco más de nicho pero con niveles de terminación más sofisticados. ■





Retazos | Mesa
 Tablero de melamina reciclada, madera de pino y vidrio | 2011
 Produce MEDULAR

Saarineen | Rack
 Tablero de melamina, vidrio y metal | 2010
 Produce MEDULAR

Detalle de Gaia (foto entrada) | Poltrona
 Madera de haya laminada y fieltro | 2012
 Produce MEDULAR



Float | Sofá
 Tablero madera melamínico, madera laminada, espuma y tela | 2010
 Produce MEDULAR



Kultrun | Pisos
 Madera de pino torneada y grabado en láser | 2013
 Produce MEDULAR



Gaia | Poltrona
 Madera de haya laminada y fieltro | 2012
 Produce MEDULAR



Canelo | Sofá
 Tela de algodón, espuma y madera de pino | 2014
 Produce MEDULAR



Stop | Rack
 Tablero de melamina, madera de pino y lacado | 2010
 Produce MEDULAR



Saarineen | Aparador
 Tablero de melamina, vidrio y metal | 2010
 Produce MEDULAR



PAOLA SILVESTRE

2002: Emerge la empresa editora homónima de rescate artesanal "Paola Silvestre", a raíz de una inquietud personal dada por innumerables viajes a localidades artesanales chilenas, donde se aprecia la extinción de ciertas técnicas y la pérdida de su valor. También, se lleva a cabo "Mimbre Design", un proyecto de investigación de dicho material en Chimbarongo desde su cosecha hasta la producción de mobiliario. Aquí se evalúa -con los artesanos- modificar el espesor de cada hebra para innovar en el tejido y de esta nueva técnica nace un manto de tejido dúctil, con diseños basados en biomímesis, siendo la colección de reposeras "Manto" acreedora del Premio Revelación, en "Santiago Diseño" (2004). 2013: Nace "MALÍ", colección de luminarias y utilitarios de cerámica que rescata el imaginario local de la artesanía chilena originaria generando un vínculo con la identidad rural. "MALÍ" se inspira en la zona alfarera de Quinchamalí, en el sur de Chile. 2015: Creación de "DELOTA", un proyecto de investigación y diseño anclado en la comuna de Lota, región del Bio-Bío, que es conducente a la realidad sociocultural de la comunidad carbonífera y las secuelas provocadas por la extracción del carbón su riqueza y su posterior depresión industrial y social.

Web: www.paolasilvestre.cl
 E-mail: paolassilvestre@gmail.com
 Instagram: [@paolasilvestre](https://www.instagram.com/paolasilvestre)
 Facebook: Paola Silvestre



Esta diseñadora de la Universidad del Bío-Bío ha basado su trabajo en el profundo estudio de técnicas de producción y materiales de diversas regiones de Chile, como el mimbre, la cerámica o la piedra de carbón. Hace doce años que Paola creó "Manto", una colección que explora los tejidos en mimbre y que evalúa capacidades de un artesano que en aquella época tejía bajo escasos recursos formales y que ahora es capaz de hacerlo con diversidad de diseñadores, como es el caso de Raúl Briones, con quien ella ha trabajado durante muchos años. Otra de sus colecciones es "MALÍ", cuyo punto de partida fue la artesanía locera de Quinchamalí, de la VIII Región. Compuesta por objetos utilitarios y luminarias, esta es un recordatorio emocional de figuras clásicas de la tradicional cerámica, como "La guitarrera" o el chanchito de tres patas. Este traslado de conceptos hacia colecciones de diseño, develan, por tanto, el proceso de investigación que busca que sea legible por todos. Radicada en el sur de Chile, esta diseñadora emprendió un nuevo estudio basado en la piedra de carbón, el llamado 'oro de Lota'. Un material extraído de las minas que ahora es recuerdo y nostalgia de otra época...

¿Cómo surge tu interés en rescatar "lo nuestro"?

En la búsqueda de una razón más fuerte y gratificante para diseñar, mayor a solo producir y comercializar. Surge desde la semilla germinada en mi escuela de diseño, de una universidad pluralista y regional (Universidad del Bío-Bío), del arraigo al contexto, apego a lo local, y de asimilar el valor de lo artesanal como el de nuestra identidad.

Tus diseños rescatan técnicas artesanales olvidadas, ¿crees que la gente le da valor en la actualidad a estas tradiciones?

Actualmente hay una evolución en el usuario que adquiere piezas de diseño. Hay una tendencia mundial basada en lo sostenible y en los valores de ser conscientes con nuestra ecología, también hay una tendencia que valora lo hecho a mano y en la fabricación o producción local. Apegado a este movimiento *slow* en que el comprador que adquiere diseño está valorando su propia identidad. Hace 15 años atrás, el valor estaba en lo importado, y generalmente lo artesanal era subvalorado, tanto que se escondía aquel objeto o mueble fabricado desde lo rural.

¿Cómo se puede revertir el fenómeno sin que las piezas pierdan identidad?

El diseñador que involucra estética, producción o referentes de material artesanal en sus colecciones debe discernir entre diseño y artesanía. El diseño pierde identidad cuando se trasladan formas desde la estética rural a la industrial, sin hacer la síntesis necesaria. Sin este extracto formal la respuesta es literal y burda. Necesariamente esta elaboración requiere el "re-conocimiento" de la artesanía que se toma como referente y ese trabajo es el que generalmente se evita. Desde este error las piezas pierden identidad y eventualmente el rescate artesanal se diluye.

¿Tienen proyección internacional estos diseños?

Absolutamente. El mundo está ávido por el reconocimiento cultural de cada país. Eso se percibe en cada muestra de diseño internacional, a través del interés en la cestería, la orfebrería, el mobiliario y los objetos.

¿Hay alguna diferencia entre estudiar diseño en Santiago o en otras ciudades del país?

Sin duda. Yo estudié en la Universidad del Bío-Bío, en Concepción. Me fui a trabajar por 12 años

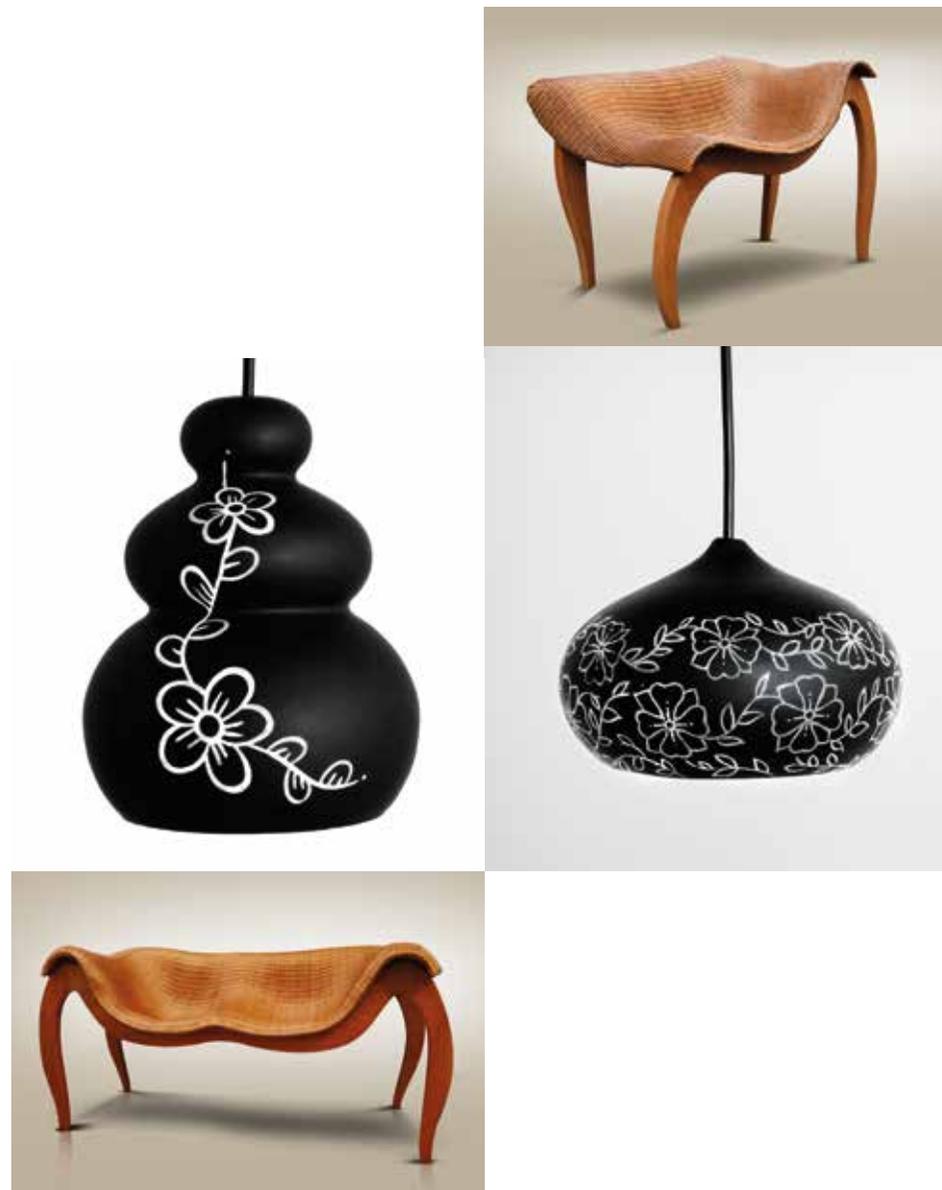


a Santiago, dentro de los cuales hice tres años de docencia, y estudié en la Universidad Católica. Actualmente hago clases en Concepción en dos universidades, por lo que tengo la experiencia de ambas realidades en la retina. En el sur el contexto y la inmensidad de territorio verde otorga a las escuelas de diseño distintas posibilidades en el desarrollo de mallas curriculares. Los ramos incluyen, por ejemplo, caminatas. Estas pueden durar de dos hasta diez días, la finalidad es que el alumno se involucre con su entorno y tenga una conciencia de la realidad en la que está inmerso. Los cursos también se trasladan a localidades cercanas para crear nexos con municipalidades y diversos entes que aportan en la logística de esta fusión: localidad-alumno. En Santiago, las carreras son mayormente prácticas, basadas en la gestión de producción, ya sea con focos de fabricación dentro de la ciudad o con fabricación en los talleres de prototipos y armado. Los tiempos de producción son menores y hay algo mayormente práctico basado en la gestión y comercialización de diseño. ■



Delota | Florero
Piedra de carbón | 2015

Detalle de Delota (foto entrada) | Florero
Piedra de carbón | 2015



Colección de Cerámicas Malí | Luminarias
Cerámica esmaltada y pintura sobrecubierta | 2013

Reposeras Manto | Reposeras de un cuerpo,
reposeras de tres cuerpos | Acero, mimbre tejido y raulí | 2010

SI STUDIO

2007: Verónica Posada viaja Milán para hacer un máster de Interior Design en la Scuola Politecnica di Milano. Paralelamente trabaja en la oficina italiana de Arquitectura y Diseño "Gruppo A12". 2008: La diseñadora se traslada a Nueva York para integrarse al estudio de arquitectura GTECTS. 2009: Verónica Posada crea "Si Studio" en Milán, con el propósito de generar diseño basado en el reciclaje de lo cotidiano. 2010: Se presenta en el Salón Satélite de Milán. 2011: Se asocia con Paula Navarrete y el estudio se establece definitivamente en Chile, agregando una visión experimental y conceptual al diseño nacional. Expone en Tent London. 2012: Exhibe en Ch.ACO y Salón Satélite de Milán. 2013: Expone en Ventura Lambrate y en Salón Satélite, Milán. Además, Verónica Posada pertenece al grupo de 11 jóvenes diseñadores seleccionados dentro de los 700 expositores del Salón Satélite de Milán para presentarse en el Design Supermarket de La Rinascente. 2014: Premio Jóvenes Líderes por la Revista "Sábado" de "El Mercurio" y "Pet Lamp Chimbarongo" es publicada en la sección Diseño Chileno de revista "Casas" número 102, octubre.

Web: www.sistudio.cl

E-mail: veposada@sistudio.cl

Instagram: @SiStudio

Twitter: @disenosistudio - Facebook: Diseño Sistudio



Milán, una de las capitales del diseño a nivel internacional, fue la ciudad en la que en 2009 se gestó la historia de Si Studio, mientras su fundadora, Verónica Posada, estudiaba un máster en la Escuela Politécnica de Milán. Después, Verónica decidió postular al Salón Satélite de la Feria del Mueble y tras ser aceptada -y recibir una gran acogida- comenzó definitivamente su carrera, viniendo colecciones como "Origamis Hunter", el candelabro topográfico de cerámica, y, recientemente, "Hola Vecino!".

Cuatro años más tarde, también en Milán, se escribió otro importante capítulo para Si Studio. Este fue el proyecto "PET Lamp" -que nació en España en 2012- que por esos días estaba exhibiendo -en la galería Rossana Orlandi- su primera colección "Eperara-Siapidara", fabricada en Colombia. Mientras tanto, Si Studio participaba con sus diseños en Ventura Lambrate y en el Salón Satélite. Gracias al cruce de intereses y coincidencia de lugar y fecha, comenzaron las primeras conversaciones en torno a la creación de la versión chilena de "PET Lamp".

Verónica, ¿cómo ha resultado el proyecto "Pet Lamp Chimbarongo"?

Ha sido un ejemplo de sostenibilidad. Trabajamos con las botellas PET en desuso y alargamos la

vida de un producto que puede demorar hasta mil años en biodegradarse. Por otra parte, junto con Paula Navarrete -mi socia- llevamos dos años ininterrumpidos trabajando con artesanos en Chimbarongo estrechando una relación de trabajo basada en la confianza y el respeto mutuo. Mensualmente enviamos 60 lámparas a Madrid, desde donde "PET Lamp" ensambla y distribuye al resto del mundo. "PET Lamp Chimbarongo" ha dejado una marca muy importante en nuestro trabajo como diseñadoras ya que ha sido un ejemplo de sostenibilidad. Nos ha mostrado la importancia de la consciencia ecológica y social que debemos tener como diseñadores hoy en día. Creo que ha sido el punto de partida para mirar con nuevos ojos nuestros próximos desafíos de diseño.

¿Puede tener el diseño un rol social?

El diseño siempre debiese tener en cuenta una acción social. Generalmente, en Si Studio trabajamos mano a mano con el artesano o el carpintero, por lo que estamos conscientes del valor de su trabajo. Cuando esta relación es recíproca se genera confianza, trabajo y buenos resultados, lo que es positivo para todos. Aun así, nos gustaría utilizar el diseño para cambios sociales a mayor escala, creemos firmemente que se puede y estamos buscando la forma de hacerlo.

¿Cómo evalúas el panorama actual del diseño chileno?

Pienso que el diseño es una herramienta cada vez más valorada en Chile. Las grandes empresas y las industrias necesitan diseño e innovación para crecer y los emprendimientos surgen no solo con un buen plan de negocios, sino que de la mano a una buena gestión de diseño. Estamos en un buen escenario, con muchas oportunidades ya que podemos trabajar buscando soluciones en una infinidad de áreas que no están ligadas al diseño directamente.

¿Cómo puede internacionalizar su carrera un diseñador chileno?

Con trabajo y perseverancia. Tener una buena idea innovadora es lo primero, pero llevarla a la realidad es la parte difícil ya que requiere mucho trabajo y perseverancia. Con ese buen trabajo bajo el brazo, no debiese ser tan complicado salir al extranjero. Es cosa de gestión y hay que moverse porque es muy difícil que los resultados lleguen a tu puerta porque sí. Hay que escribir a los blogs, revistas y tiendas de diseño internacionales, postular a la feria indicada y conseguir los fondos para viajar y mostrar el trabajo afuera. ■

Verónica Posada, 1980, Santiago
Diseñadora Industrial
Universidad Diego Portales

Paula Navarrete, 1980, Santiago
Diseñadora
Universidad Católica de Chile





Migración | Lámpara de techo
Acrílico satinado, iluminación led y base metal electropintado | 2013

Detalle de Topográfico (foto entrada) | Candelabro
Cerámica | 2013



Origamis Hunter (Rinoceronte, Ciervo, Carnero) | Lámparas de muro
Papel poliéster y base metal electropintado | 2011

Topográfico | Candelabro
Cerámica | 2013

Pendulum Painting Bowl | Plato
Cerámica | 2013

Clipan | Pincho para comida
Roble | 2012

Silla Hola Vecino! | Mesa
Lenga | 2012

SIMÓN DICE

2009: Simón Gallardo funda este estudio de diseño que se dedica al desarrollo de proyectos en donde se genere un énfasis en el discurso entre el diálogo técnico y el material bajo una narración creativa. Desarrolla productos vinculados con los procesos artesanales y de fabricación digital, generando aprendizajes en cada caso. Parte relevante de su hacer se enfoca en impartir talleres, pues de esto rescata el aprendizaje colectivo y el desarrollo de la disciplina. En el año de su fundación, se origina "Keël", un perchero de muro de raulí y resina de poliéster, y "Eleva", una lámpara de pie, de terciado marino, acrílico, MDF lacado. 2011: Nace "Goog Wood", luminarias LED de muro, mesa y cielo, en coigue con detalles de acero inoxidable y cristal. 2013: Crea luminarias y las tazas "Inflamation", de loza por vaciado en conjunto con SimpleLab, cuyo punto de partida fue la interacción de la mano con la taza en donde un cilindro se expande para adaptarse a la mano y tomar distancia del contenido caliente. 2015: Crea "Rótula", luminarias LED de mesa y muro, en lenga, zamak y aluminio. Una pieza que permite dar distintas direcciones a la luz.

Web: www.simondice.ch

E-mail: hola@simondice.ch

Instagram: [@simondice.ch](https://www.instagram.com/simondice.ch)

Twitter: [simondice_ch](https://twitter.com/simondice_ch) - Facebook: [simondice.ch](https://www.facebook.com/simondice.ch)



La simpleza y las líneas puras son parte del sello que Simón Gallardo ha sabido imprimir a sus diseños al mezclar lo artesanal y lo digital en sus creaciones. El estudio –que tiene un nombre poco común y que habitualmente es asociado a un juego infantil– se define como una plataforma para la búsqueda. A lo cual Gallardo agrega que parte de la filosofía de esta oficina se ve en que “cada proyecto es insignia de un nuevo mirar, que en sus resultados ve reflejado el tejido socio-productivo en el cual fue gestado, por tanto cada diseño es un cruce de intenciones por hacer algo mejor en la multiplicidad de miradas”.

¿Cómo conviven lo artesanal y lo digital en tus diseños?

Coexisten. Conviven porque lo digital genera un aporte en los procesos artesanales tradicionales. Por ejemplo, los modelos 3D impresos luego son transformados en modelos para su réplica en cerámica, y las plantillas cortadas en CNC láser se convierten en la guía de los procesos de ruteado manual en la madera. Conviven.

¿Por qué elegiste el nombre “Simón Dice”?

De Ortega y Gasset. En la lectura de “Idea del Teatro” aparece por primera vez ante mí la idea sobre el “espacio representacional”. En este, el

teatro o la idea de teatro no tenía que ver con los actores, tampoco se definía según el público al que se debían, sino que la respuesta se debía a ese espacio de ideas, a ese constructo conceptual intangible entre ambos. Ese era el teatro. De la misma manera, me cobija la reflexión de que el objeto no es su sustrato material ni retrato del usuario para el que está hecho, si no que es el encuentro entre estos. Algo como “Ceci n'est pas une pipe” (el cuadro de René Magritte, 1929). Hoy lo anterior se traduce a una experiencia basada mucho más en el cotidiano. Los proyectos son por decirlo así, de un *acting* matizado físicamente y en gran medida dirigido por mí. De ahí, “Simón Dice”.

¿Qué es lo que más te apasiona de esta profesión?

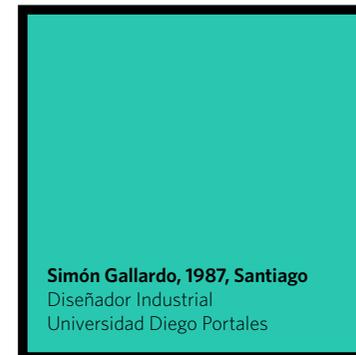
Que es una plataforma abierta. La forma que te permite expresar tus intereses en distintos ámbitos de acción, entre ellos el diseño de objetos, de muebles, de experiencias, los proyectos experimentales y la docencia. Este último se transformó en un ámbito importante para el desarrollo de mi profesión, donde las ideas pueden volverse metodologías y los alumnos, equipo de investigación. Eso me parece inquietante.

La luz juega un rol fundamental en tus diseños, ¿cómo crees que esta aporta a tus trabajos y al diseño en general?

Le entregan narrativa, poética. Me gustan los proyectos donde el espectro lumínico se direcciona, varía su intensidad, su temperatura. Creo que estos propósitos aportan en cada proyecto un relato sobre la interacción de las variantes técnicas entre objeto y su usuario, de cómo el resultado en lo anterior aporta a la construcción de la atmósfera del lugar.

¿Cómo ha sido experimentar con nuevos materiales y específicamente con la cerámica?

Experimental. Los encuentros con distintos materiales han sido por etapas y, en razón a distintos objetivos, poco ligados a proyecciones comerciales y muy entrelazados con el “saber hacer” bajo una intención recreativa. Lo que sé de cerámica lo aprendí en diálogo con los estudiantes y con los maestros. Fue un accidente. El trabajo con la madera lo aprendí con mi artesano en madera. Mi aproximación a la luz –como material–, con mis referentes profesionales y mis pares académicos. Procesos de colada en resina y fundición de mis maestros y tutores... Han sido todos accidentes más o menos planificados.



Simón Gallardo, 1987, Santiago
Diseñador Industrial
Universidad Diego Portales

Cada experimentación con materiales trae consigo una satisfacción. Así ha sido la experiencia, gratificante.

¿Cuál de tus diseños te ha dejado ciento por ciento satisfecho y por qué?

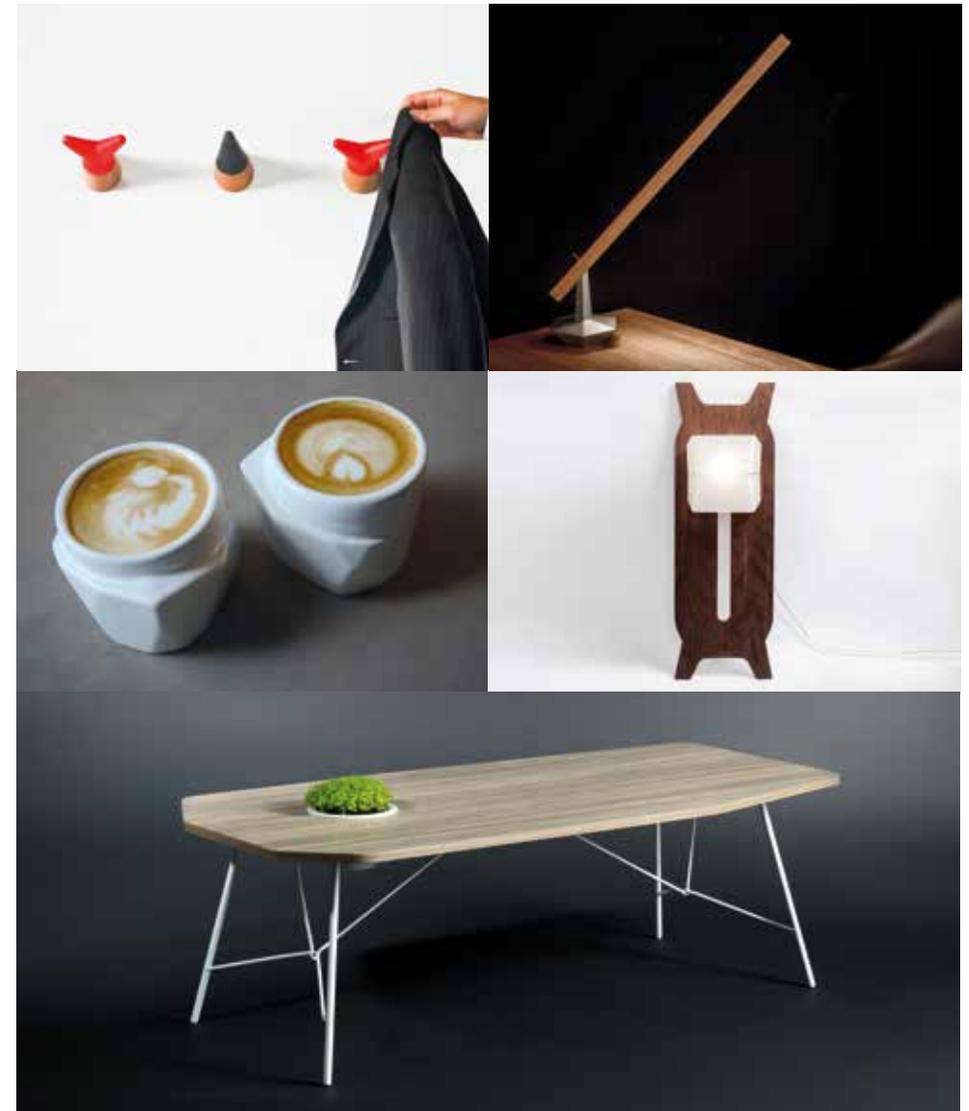
Ni uno o todos. Por ahora son una búsqueda y a eso concedo mi satisfacción creativa. Ni uno por sí solo constituye una respuesta rotunda. ■





Wood Evening | Lámpara
Coihue bajo FSC y acero inoxidable | 2013

Detalle de Wood Evening (foto de entrada) | Lámpara
Coihue bajo FSC y acero inoxidable | 2013



Keël | Perchero de muro
Resina de poliéster y coihue | 2007

Inflamación | Taza
Loza | 2014
Co-diseño SimpleLab

Rótula | Lámpara de mesa
Coihue, zamak | 2015

Eleva | Lámpara de pie
Terciado marino y acrílico | 2007

Carpa | Mesa centro
Melamina VESTO, fierro y
electro pintado blanco mate | 2015
Produce MEDULAR

THE ANDES HOUSE

2007: Creación de la marca MADE IN MIMBRE, Santiago, Chile 2011: Se establece The Andes House como oficina de diseño y proyectos de interiorismo. Creación de las piezas "Alto", "Las Doce" y "Experimenta". Expone en el pabellón Gimme Shelter! de la Bienal de Urbanismo y Arquitectura de Shenzhen y Hong Kong, 100% Design, Mint Gallery, Tent London y en Stockholm Furniture Fair y en el Salón Internacional del Mueble de Milán. Participa en "About Change" en Estados Unidos y Francia, al igual que en la muestra "Destination Chile!" en el Museo Malba, Argentina. 2012: Lanzamiento de la marca BÁSICO, Santiago, Chile. Participa en "The Tramshed" invitado por De La Espada, Londres, y en la muestra "Passion&Vission", Salón Internacional del Mueble de Milán. 2013: Lanza la colección de MADE IN MIMBRE diseñada por Claesson Koivisto Rune en Designjunction, Londres. Expone en la Bienal Latinoamericana BID en São Paulo. Exhibe la obra "Paso" en la Galería Monoambiente, Argentina, y participa en la primera versión de AREA "Procesos", Santiago. 2014/2015: Se realizan los proyectos de interiorismo para el café MILK y la tienda de fotografía MIGO en Santiago, Chile. Desarrolla el proyecto de diseño "Cholguán" para Arauco, Santiago, Chile.

Web: www.theandeshouse.com

E-mails: contacto@theandeshouse.com

Instagram: [@theandeshouse](https://www.instagram.com/theandeshouse)

Twitter: [@TheAndesHouse](https://twitter.com/TheAndesHouse) - Facebook: [The Andes House](https://www.facebook.com/TheAndesHouse)



Creado en 2011 por Cristián Domínguez, José Miguel Araus y Arturo Errázuriz, este estudio se caracteriza por usar materias primas locales, revalorizarlas y reinterpretar sus usos desde el contexto y condición actual.

Años antes de bautizar la oficina bajo el nombre de "The Andes House", crearon "MADE IN MIMBRE", tras la inquietud de trabajar con nuevos materiales y campos de investigación. Fue así como se dieron a conocer rápidamente. Por lo mismo, decidieron que esa sería una empresa paralela al estudio. Luego vendrían productos propios y colecciones como "Las Doce", "Alto", "Wanko", "Paso" y la serie de muebles "Básico".

¿Cómo lograron crear una marca potente en tan poco tiempo?

Nuestra experiencia al desarrollar nuestra marca MADE IN MIMBRE ha sido un gran aprendizaje para generar un estudio de diseño en el que hemos sido fieles a una manera de pensar, de proponer, y de hacer las cosas. Estamos en pleno desarrollo, nos falta mucho por avanzar y por crecer en nuestras propuestas, pero esa fidelidad con la que diseñamos nos ha permitido tener más visibilidad y destacarnos dentro de la escena nacional y también internacional.

¿Cómo comienzan a extender su carrera fuera del territorio nacional? ¿De qué manera se empieza a dar el proceso de exportación?

Entre los años 2011 y 2013 estuvimos participando en distintas ferias del circuito internacional en ciudades como Estocolmo, Milán y Londres, lo que nos permitió conocer diferentes propuestas de diseño y llevar las nuestras a otros contextos. Desde ahí que hemos estado vinculados y en constante comunicación con la industria internacional y a la fecha ya hemos trabajado en proyectos en Brasil y nos han invitado a dar conferencias y *workshops* a São Paulo, Montevideo, Monterrey y Buenos Aires. Paralelo a nuestro proceso de internacionalización de The Andes House, nuestra marca MADE IN MIMBRE ha establecido fuertemente su área de exportación, insertándose a través de sus productos y proyectos, en mercados como Inglaterra, Suecia, Estados Unidos, entre otros. También hemos desarrollado las colaboraciones con estudios internacionales, como la oficina Claesson Koivisto Rune y el italiano Luca Nichetto.

¿Cómo describirían la filosofía que existe detrás de sus distintas líneas?

La propuesta de "The Andes House" se destaca por la rigurosidad en la observación, análisis y

aplicación, con un poder de síntesis importante en nuestros diseños. Esto se complementa con la necesidad de investigar, más que los materiales, las materias primas como origen.

¿Cómo enfrentan el desafío de diseñar y desarrollar proyectos de interiorismo a nivel comercial?

Nuestra formación profesional nace en la arquitectura y el arte y por esta razón siempre hemos estado vinculados y muy cómodos trabajando en distintas disciplinas. En el caso de la arquitectura, hemos visto que aparece como el nuevo espacio de trabajo para los diseñadores, porque los arquitectos no se han desarrollado tanto en esa escala o no con la sensibilidad que se necesita. Ser un diseñador de objetos ya no es suficiente y por lo mismo aparecen opciones de desarrollar arquitectura de interiores, donde se plantea diseñar a una escala mayor. Es un campo importante a desarrollar y proponer desde el diseño.

¿Qué creen que le falta a la educación chilena para sacar al mercado diseñadores más potentes y con visión internacional?

Existe una interpretación poco clara y confusa de lo que realmente es un diseñador industrial y lo que hace, por lo que creemos que actualmente a se debería re-definir este perfil. Las universida-

des, los clientes y los mismos diseñadores no saben qué hacen y en este contexto es difícil poder desarrollarse con potencia y profesionalismo. Estamos en una etapa de ajustes y definición donde justamente las universidades tienen un rol importante que cumplir. Falta formar diseñadores que sean los nuevos creativos, para que aparezcan nuevas soluciones, nuevas formas de usar los materiales y nuevas tecnologías que también se puedan aplicar en otras áreas. Con este nuevo pensamiento creativo y el cruce con nuevas disciplinas se podrá hacer un aporte real a las necesidades que hoy tenemos y no seguir en un camino que nos lleve a ser decoradores.

¿Cómo evalúan el diseño nacional que se realiza en la actualidad?

El diseño chileno está viviendo su primera etapa después de muchos años de ausencia. Hoy en día algunos diseñadores y estudios tratan de dar a conocer sus trabajos, sin embargo esto todavía no ha logrado comunicar el verdadero sentido de la disciplina. Esto se entiende cuando nos damos cuenta de que en nuestro país el diseño está vinculado más a lo decorativo que a las problemáticas en calidad de vida y funcionalidad a las que realmente está llamado a solucionar. ■

Cristián Domínguez, 1975, Santiago
Arquitecto
Universidad Mayor



L1 | Lámpara de sobremesa
Mimbre | 2010

Detalle de Proyecto experimenta: madera (foto entrada)
Contenedores | Raúl | 2013



Proyecto experimenta: madera | Contenedores
Raúl | 2013

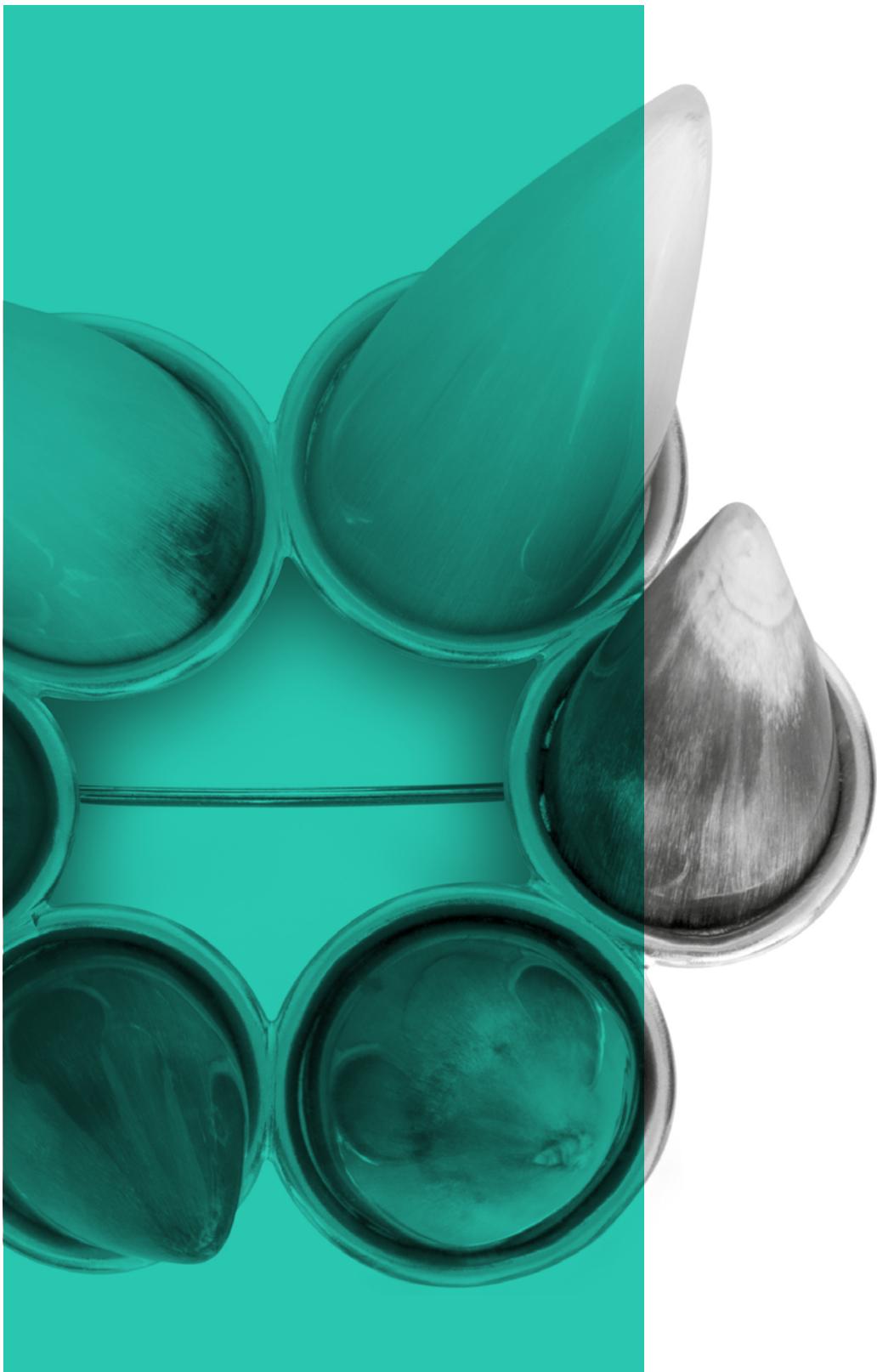
Greda | Contenedores
Greda | 2011

Proyecto experimenta: Bronze Mirror | Espejo
Bronce | 2013

Cerámicas | Contenedores
Cerámica | 2014

Mesa R53 | Mesa
Pino | 2012

Proyecto experimenta: mármol | Contenedores
Mármol | 2013



W A L K A

2003: Nace WALKA que ha recibido cuatro premios de excelencia por parte de la Unesco, por la sustentabilidad medioambiental y cultural. Además, WALKA está representada en Nueva York por Charon Kransen Arts, y ha realizado diversos *workshops* y exhibiciones. 2008: "Melbourne by WALKA", Craft Victoria Gallery, Australia. Este año también nace su rama educativa, "WE WALKA Escuela", uno de los centros educativos de joyería más importantes en Latinoamérica. 2010: Participa en "Think Twice: New Latin American Jewelry", MAD, Nueva York; "Mestizo", en el espacio Pure Chile, Nueva York; Expo Shanghái, en el pabellón chileno, y "Rethinking Chilean Draft", Chilemakers, Londres, y en la IV Bienal de Diseño, Chile. 2011: "Beyond Shared Language: Contemporary Art and the Latin American Experience", Society for Contemporary Craft, Estados Unidos, y en "ABC Diseño: Sección joyería contemporánea de arte", GAM, Santiago. 2012-2013: "Bienal Iberoamericana de Diseño", España, y en "Beijing International Jewelry Art Biennial", China. 2014: "Matadero" Trienal de Joyería "New Adventures in Jewelry", Suecia, y en "Design Before Design", Milan Design Week; "Matadero", Brooklyn Metal Work. 2015-2016: Trienal de Joyería Finlandesa de Arte KORU5, Imatra Art Museum.

Web: www.walka.cl

E-mail: info@walka.cl

Instagram: [@nanopulgar_walka](https://www.instagram.com/nanopulgar_walka)

Facebook: [escueladejoyeriawalkastudio](https://www.facebook.com/escueladejoyeriawalkastudio)



“WALKA es heredar la tradición familiar artesanal y reinterpretarla. Es una forma creativa de ver y hacer las cosas. WALKA es Chile. Su tierra, materiales, paisajes, gentes y formas. Es una nueva manera de entender el lujo. Es joyería contemporánea, arte y vanguardia”, así definen Claudia Betancourt y Nano Pulgar a su atelier de joyería, que se caracteriza por su innovación, diseño de avanzada y el uso de materiales tradicionales.

La historia de WALKA, que en lengua aimara alude a los collares de cuentas que las madres les entregan a las hijas de generación en generación, nació en 2003 con la idea de concentrar en un solo lenguaje diversos intereses. En 2008, nace “WE WALKA Escuela”, donde se imparten clases de joyería.

Autodidactas, Nano y Claudia llegaron al diseño desde mundos bastante opuestos. Él -abogado de la Universidad Católica y especializado en Filosofía del Derecho- comenzó a diseñar por hobby para relajarse mientras estudiaba para su examen de grado. El pasatiempo se hizo cada vez más serio y luego de tres años renunció a su trabajo para diseñar full time. “El ser humano está formado por un espíritu y un cuerpo, dice la gran Violeta Parra. El hacer con las manos es algo que tengo desde que soy muy niño. Crecí en un lugar fuera de Santiago, semi-campo, y fui al colegio en la ciudad. Tuve ambas cosas. Recuerdo que

siempre andaba con un cuchillo y herramientas, y transformaba materiales y hacía cosas. Todo el tiempo estaba sembrando la tierra, construyendo, cocinando, probando, oliendo el campo y la ciudad, viendo sus formas, siendo parte del medioambiente. Estando abierto, permeable al mundo circundante, disponible para sentirlo y transformarlo”, comenta Nano. Claudia, en tanto, venía del mundo de la literatura y la artesanía, al ser la tercera generación de artesanos en “Cacho de Buey”. Tras ver el interés que despertaban sus trabajos, comenzó a investigar y a comprar libros de diseño. Fue en ese momento en que se dio cuenta de que había estado utilizando metodologías propias de la disciplina, por lo que siguió adelante y comenzó a hacer algunos cursos y talleres con diseñadores latinoamericanos, australianos y europeos.

¿Qué rol creen que tiene el diseño actual?

Claudia: Es enseñar y colaborar en el traspaso de habilidades con metodologías eficientes que ayuden o conduzcan a una mejor calidad de vida de los creadores chilenos. Ya sea desde ayudar a la implementación de “talleres seguros”, metodologías productivas limpias y uso de materiales no contaminantes en la cadena productiva. La idea es ayudar a potenciar las economías locales.

¿Cuáles han sido los principales desafíos y satisfacciones de extender su taller y ahora educar a nuevas generaciones?

Nano: “WE WALKA Escuela” es el programa educativo mediante el cual desarrollamos en nuestros estudiantes las habilidades de diseño, técnicas narrativas y artísticas para que puedan ser actores relevantes a nivel mundial en la disciplina de la joyería contemporánea. El programa educativo comprende un año de aprendizaje en joyería y talleres técnicos y de proyectos, sumado a *workshops* internacionales con los diseñadores y artistas más destacados del mundo en el ámbito de la joyería. El principal desafío, creo que es estar a la altura de las circunstancias. Somos un nudo en la larga trama de diseñadores de joyería, desde los ancestros de los ancestros y nuestros alumnos tienen la posibilidad de ser otro nudo relevante en esta red. Tal vez la mayor satisfacción de educar es verlos transformarse en eso, otro nudo relevante en esta cadena. También en ver que el diseño, el arte y el hacer puede ser una experiencia sanadora, una manera para convertirte en un mejor ser humano.

Claudia: Esta escuela surge de la necesidad de generar un intercambio y agradecer lo aprendido. Cuando nosotros partimos, había muy poco de donde obtener información acerca de

la joyería y tuvimos la suerte de conocer joyeros generosos que nos ayudaron, que nos enseñaron y nos entregaron su conocimiento.

¿Qué es lo que más les apasiona del diseño?

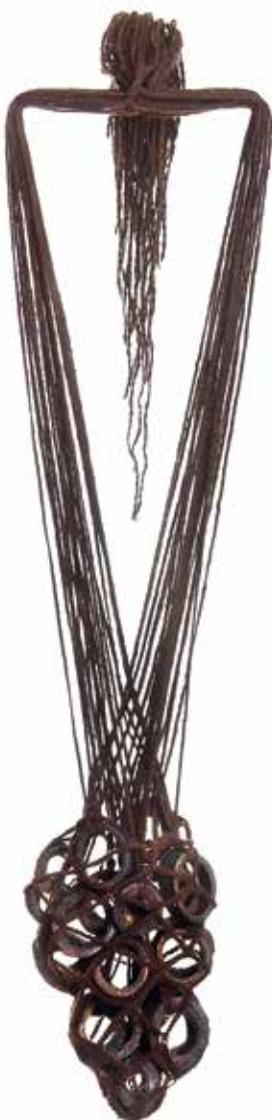
Claudia: La escala, la relación con el cuerpo, la intimidad, la usabilidad y la conexión con la memoria que tiene la mayoría de los objetos, sean estos portables o no. Estos temas me interesan y me fascina la posibilidad de que esto se traspase a la pieza final.

Nano: La joyería contemporánea me apasiona por su hibridaje y gran espectro de alcance en cuanto a sus acercamientos. Con esta pude concentrar en un solo lenguaje todos mis intereses: la estética, la producción, el hacer a mano, la filosofía, la política, la educación, el fenómeno social, el estudio de los objetos, el arte, el diseño y la artesanía, la experimentación con materiales y la investigación profunda y permanente. Además, tiene un elemento muy particular que me encanta aun más: la joyería tradicional existe desde la emergencia en el mundo del ser humano como entidad pensante, pero la joyería contemporánea recién emergió a finales de los '60. Esa tensión realmente me impresiona. ■



Entierro (de la serie Matadero) | Collar
Pezuñas de vaca y textil de alpaca | 2013

Hallazgo (de la serie Matadero) | Collar
Cacho de buey y textil de alpaca | 2013



Detalle de T-Oro Sagrado (foto entrada) | Broche
Cacho, bronce bañado en oro y acero | 2013



Queulat (de la serie Anillos de Los Andes) | Anillos
Oro amarillo 18k y diamante | 2011



WALKA: Collar de Plumas del Cóndor | Collar
Cacho de buey y plata | En producción desde 2005



T-Oro Sagrado | Broche
Cacho, bronce bañado en oro y acero | 2013



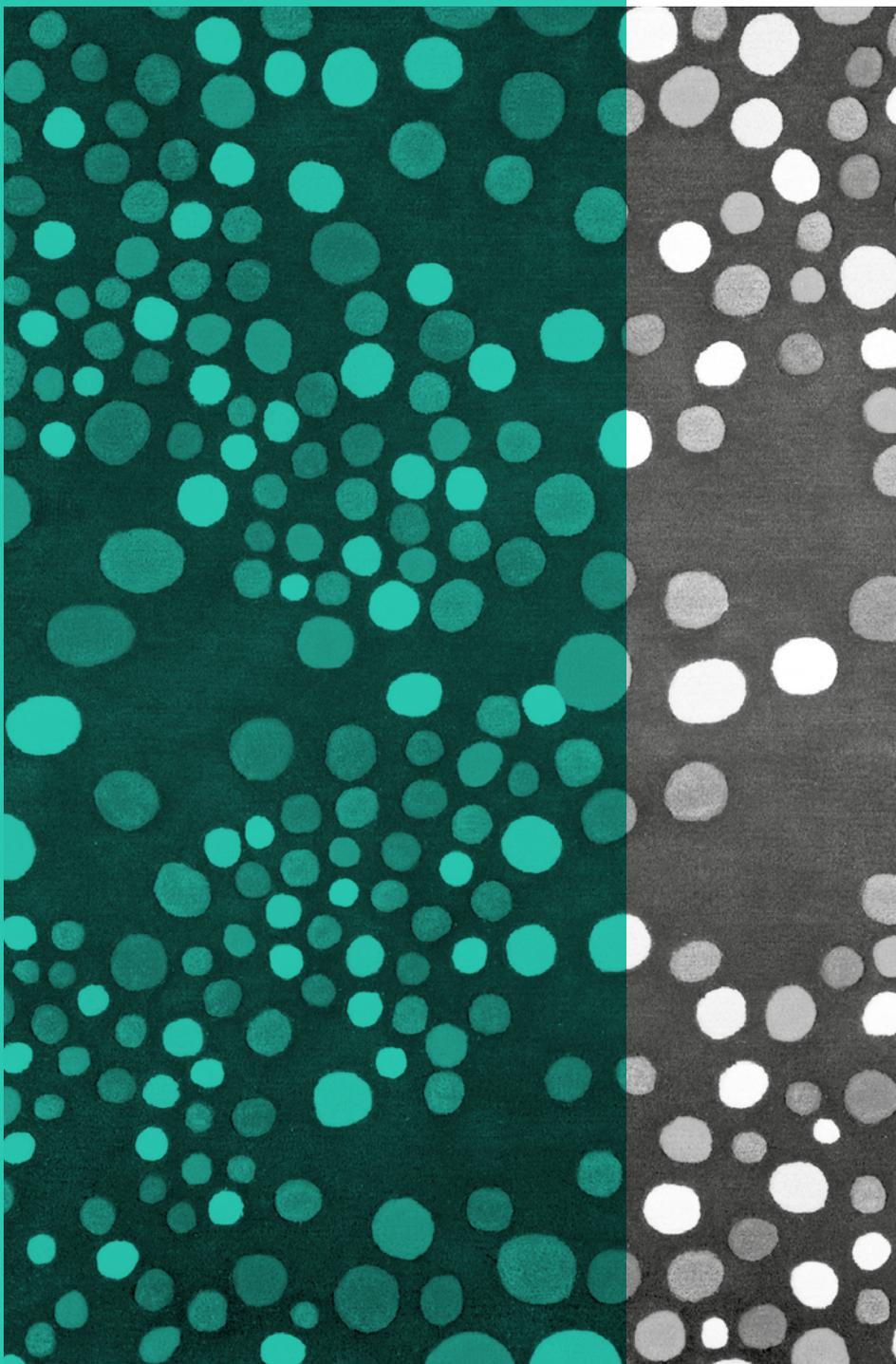
Licancabur (de la serie Anillos de Los Andes) | Anillo
Oro negro 18k y diamante negro | 2011



Miscanti | Brazaletes
Cacho de buey y plata bañada en oro | En producción desde 2005



Aconcagua (de la serie Anillos de Los Andes) | Anillo
Oro negro 18k, topacio azul y diamantes | 2011



W O O L

2000: Las alfombras son el alma de los espacios, no solo los definen sino que también entregan calidez, color, textura y diseño. Así es como nace Wool, marca pionera en la creación de alfombras contemporáneas y con la que se ha desarrollado un amplio catálogo de diseños y una carta propia de colores. Las alfombras se tejen en Chile con el sistema handtufted y usan lana de Nueva Zelanda. 2001: Exposición de Paz Gaete, "12 artistas, 12 alfombras", Chile. Reportaje Revista "ED", Paz Gaete: "Diseño & Color". 2003: Muestra "12 creadores 12 alfombras", Chile. 2005: Participación en "Puro Diseño", Buenos Aires, Argentina. 2006: Apertura de una tienda propia en Buenos Aires, y una nueva participación en "Puro Diseño", Buenos Aires. 2015: Actualmente Alfombras Wool está trabajando para lanzar su colección Diseño Chileno. Sus trabajos han sido expuestos en diversas publicaciones del país como "Vivienda y Decoración", de "El Mercurio", y "MásDeco", de "La Tercera".

Web: www.alfombraswool.com
 E-mail: tienda@alfombraswool.com
 Instagram: [@alfombraswool](https://www.instagram.com/alfombraswool)
 Facebook: [alfombraswool](https://www.facebook.com/alfombraswool)



Hace 15 años esta arquitecta se dio cuenta de que en Chile había un nicho vacío en el rubro del diseño de alfombras. Fue así como se inició trabajando con un producto muy simple: las alfombras de un solo color y pelo largo. Poco a poco, fue incorporando más color y diseño. Más que consolidada, hoy la marca Wool satisface la demanda de alfombras a pedido en un corto plazo de entrega.

¿Cómo llegas a especializarte en el diseño de alfombras?

Trabajé en un estudio de diseño interior y me di cuenta que no habían muchas opciones en ese entonces (año 2000) de alfombras contemporáneas. Durante los años que vinieron fui desarrollando la marca, los diseños y colores.

¿Cómo te nutres para crear nuevos diseños?

Mucha inspiración en el diseño textil y las ilustraciones. Además soy adicta a las revistas y siempre estoy mirando tendencias. El público también es un indicador de hacia donde deben ir los diseños. Siempre estoy evaluando lo que ellos andan buscando, tanto en color como en diseños.

¿Te ayuda tu profesión de arquitecta a la hora de proyectar las alfombras en los espacios?

Claro que sí, porque el ser arquitecto me da un

manejo del espacio, de las proporciones y del color. Las alfombras impactan enormemente los espacios ya que son un paño de color y diseño importante. Una buena alfombra puede resolver temas espaciales, de decoración (unir elementos) y temas de color (darle vida o tranquilizar un espacio). Si la alfombra está mal resuelta la decoración y el espacio se pueden desarmonizar. Muchas veces mi sugerencia en el tema de las alfombras termina en una asesoría mayor en la que ayudo a los clientes con otras soluciones para sus espacios.

¿Qué es lo que más te apasiona del diseño?

En un principio era la novedad y el poder generar una industria que en ese momento no existía. El reconvertir un oficio de alfombras muro a muro y lanas de colores tristes en una nueva industria, de alfombras contemporáneas, de diseño actual, con un desarrollo de una nueva carta de colores... Y todo lo que implicó poder hacer nuestras alfombras. Luego vino el desarrollo de la marca, el llevarla afuera cuando estuvimos siete años con tienda propia en Buenos Aires, Argentina.

¿Cómo fue esa experiencia?

Fue una experiencia única, muy enriquecedora tanto en lo profesional como en lo personal.

Queríamos estar en Buenos Aires, porque siempre ha sido un referente por el alto nivel en materia de diseño. El año 2005 fuimos invitados a la Feria Puro Diseño y tuvimos un éxito total. Que nuestro producto tuviera tan buena acogida en un mercado de gran desarrollo fue un logro. Luego vino la apertura de nuestra tienda propia y el éxito que tuvimos durante 7 años. Esto conllevó un gran desarrollo en el área de negocios y logístico con el cual aprendimos y crecimos mucho. En el área diseño nos permitió trabajar directamente con diseñadores, arquitectos y decoradores argentinos lo que fue una gran escuela.

¿Es más complejo para una mujer lograr éxito en un mundo liderado por hombres?

Siempre es complejo emprender, sobre todo si eres joven y mujer. Yo empecé con mi negocio hace 15 años con solo 26 años de edad. Era difícil que los proveedores y clientes creyeran en mí. Tuve que esforzarme mucho para lograr desarrollar mis productos, tanto en lo referente al diseño como a la carta de colores. Esto me llevó a tener que trabajar directamente con los tejedores y luego con el tintorero de manera de convencerlos de creer en mi apuesta. Al ver como crecían las ventas lograron confiar en el



Paz Gaete, 1973, Santiago
Arquitecta
Universidad Católica de Chile

tiempo y hoy apuestan por mí y me apoyan en mis desarrollos. Al cabo de unos años hemos logrado trabajar muy bien juntos. En cuanto a los clientes, también me costó que confiaran en mí, en mis diseños y en el producto que les iba a entregar. Yo pienso que el buen nivel de atención y el profesionalismo que le imprimo a nuestro servicio y producto explican el éxito de nuestras alfombras. Siempre nos hemos esforzado por cumplir tanto en la calidad como en el servicio y entrega, logrando que la experiencia de compra sea muy buena y por ende que el cliente quede feliz con su alfombra. ■





Timeless | Alfombra
Lana 100% oveja | 2001

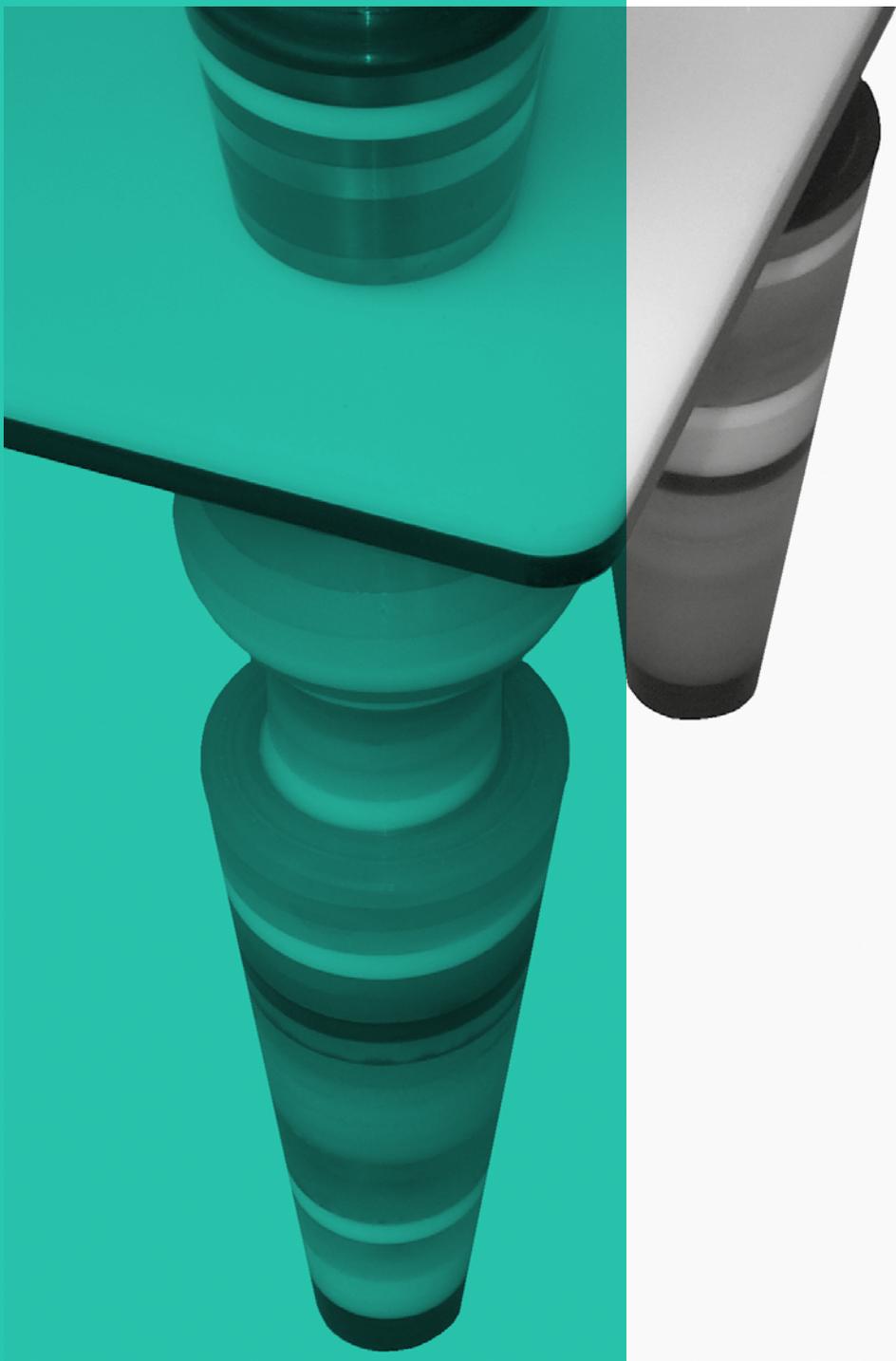
Grow | Alfombra
Lana 100% oveja | 2005

Detalle de Pompom (foto entrada) | Alfombra
Lana 100% oveja | 2004



Segments | Alfombra
Lana 100% oveja | 2007

Trama | Alfombra
Lana 100% oveja | 2010



JUAN PABLO FUENTES

1997: Primer lugar, Concurso Escaparates Disney, Chile. 1999: Funda FUENTES+ASOCIADOS, oficina que ha desarrollado muebles, interiorismo y proyectos para clientes como Arauco, Alfombras Wool, Cointer, Chile y España; Codelco, Coba-Lo Barnechea, Hasbro, Homy, Mideplan, O! Diseño, Universidad Diego Portales. 2002: Finalista, Concurso Savia Nueva, Shell, Chile. 2004: Workshop: "ALESSI, Il dono: l' Estetica della Relazione", Verbania, Italia. 2005: Exposición en Salón Nude, Feria del Mueble de Valencia. 2007: Exposición "10 años de diseño, de Chillán al Mundo". 2008: Funda CÓMODO | Tienda de Diseño, la primera en generar acciones de producción, fabricación y comercialización de diseño chileno. 2009: Exposición Bienal Iberoamericana de Diseño, Madrid. 2010: En septiembre asume como director de la Nueva Escuela de Diseño en la Universidad de Las Américas (UDLA), cargo que se suma a un currículum de académico en universidades como Diego Portales, San Sebastián y Del Pacífico. 2011: Exposición 100% Design, Londres. 2012: Diseñador del Año, Revista "ED", Chile. Exposición en el Salón Satélite y Feria del Mueble de Milán. 2014: Nominado al Sello Excelencia en Diseño, Ministerio de Cultura y las Artes, Santiago, Chile.

Web: www.juanpablofuentes.cl

E-Mail: info@juanpablofuentes.cl

Instagram: [@fuentesdesign](https://www.instagram.com/fuentesdesign)

Twitter: [@juanpablodiseno](https://twitter.com/juanpablodiseno) - Facebook: Juan Pablo Fuentes



Son varios los hitos que marcan la carrera de este diseñador, partiendo desde la creación en 2008 de Cómodo, la primera tienda especializada en diseño chileno, que fundó junto a su amigo Christian Erdmann, y el haber llegado a dirigir una escuela de diseño a los 31 años. A eso se suma el diseño de colecciones que han viajado por diversas capitales del mundo y a su constante afán de dar a conocer la producción nacional y a sus nuevos talentos. Sin embargo, el punto de inflexión que marca su carrera, no se encuentra en ninguno de esos momentos mencionados, sino más bien en un día cualquiera, en uno de esos tantos que un estudiante puede pasar en la biblioteca de su universidad. “Descubrí la revista ‘Diseño’ y a su creador Hernán Garfías, del cual supe que era director de la Escuela de Diseño de la Universidad Diego Portales, donde dictaban clases los mejores diseñadores nacionales y solo pensé: ‘¿Qué hago acá en Chillán, donde mis docentes no han diseñado un clip, si en Santiago están los mejores, los que hacen historia?’. Así llegué a Santiago a estudiar, fue un poco difícil pero se logró. De hecho por lo costosa de la universidad, estuve dos años sin estudiar y me dediqué a hacer vitrinas para las jugueterías Rochet. Tanto éxito tuve que me pagué mi carrera e

incluso gané varios premios”, dice Juan Pablo. La vocación estuvo ahí desde que tiene recuerdos, aunque fueron el cine y la publicidad los que captaron su interés por primera vez, ya que desde su etapa escolar siempre estuvo encargado de las escenografías, afiches y producciones. “Soy diseñador desde la primera vez que tome un lápiz”, acota.

¿Cómo definirías tu sello?

Muebles que mutan, que cambian, y en los cuales el consumidor es parte del proceso creativo y puede jugar con esto. Son muy simples y siempre con un detalle que hace el cambio. Desde 2004 que estoy a full con el diseño y salvo mi período en la dirección de la Escuela de Diseño de la Universidad de Las Américas, cada año pude hacer una línea o muebles con un hilo conductor. Todos han sido presentados en las mejores ferias de diseño del mundo.

¿Cómo ha influido en tu carrera el hecho de haber vivido fuera de Santiago?

Venir desde el sur te da más hambre y ambición de lograr cosas. Generalmente los que llegan desde otras ciudades tienen más “cuero” y están dispuestos a fracasar sin verlo como una caída, sino como una oportunidad.

¿Qué es lo que más te apasiona de esta profesión?

Tengo una dicotomía en mi profesión, ya que además de hacer mis obras y trabajar para mí o mi marca, siempre he dedicado parte de mi tiempo a la gestión de otros talentos, lo que he logrado a través de columnas en distintos medios de comunicación, la creación de la tienda Cómodo, y luego como director de una escuela de diseño por casi cuatro años. Este libro es un claro ejemplo de lo anterior. Este proyecto editorial, que recoge lo mejor de los últimos diez años del diseño chileno, es un deseo que tenía desde hace mucho tiempo, pero solo ahora tenemos una base clara y potente que mostrar.

¿En qué lado de la mesa te sientes más cómodo, en el de la docencia o en el del diseño propiamente tal?

Sin duda desde el diseño, porque la docencia requiere de profesionales con baja opinión y que no molesten al sistema académico, docentes que entren y den una clase y listo. Eso me cuesta mucho, tengo una fama de un profesional conflictivo, fuerte y un poco testarudo, lo cual me encanta y ya creo que no cambiaré. Solo trabajo con quien respeta mi opinión y sabe que mi labor es, como dice Steve Jobs, “hacer la vida difícil a los demás para sacar lo mejor



Juan Pablo Fuentes, 1978, Chillán
Diseñador Industrial
Universidad Diego Portales

de ellos”. El diseño de muebles es mi pasión, pero al menos en Chile es bien complicado, aunque hoy el foco está en Latinoamérica. A la nueva generación se le hará más fácil ya que comprende mejor lo que el consumidor quiere y puede adaptar sus valores. Yo soy un diseñador de precio alto y me gusta trabajar con las ediciones limitadas y de gran calidad.

¿Cuál es la evaluación sobre el panorama actual del diseño chileno?

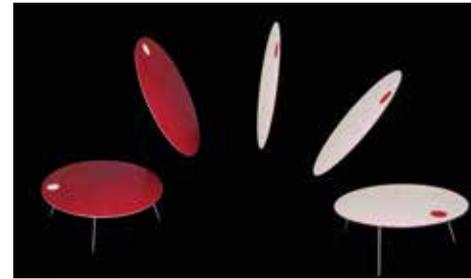
Estamos en el mejor momento de nuestra profesión, nunca antes ha habido tantos diseñadores creando, comercializando y haciendo un gran trabajo en comunicación. Estamos como en España a inicios de los 2000, creo que hoy junto a Brasil y Argentina somos líderes en diseño de autor y autoproducción en Latinoamérica. Lo que falta ahora es abrir los mercados, exportar y educar al nuevo consumidor nacional. ■





Ábaco | Estantería
Vidrio, acero, mármol, madera, acrílico y pintura | 2014

Detalle de Colorín (foto entrada) | Estantería
Acrílico, acrílico reciclado | 2007



Bipolar | Mesa centro
Vidrio, acero y pintura | 2005

Narciso | Mesa centro
Melamina VESTO | 2015
Produce MEDULAR

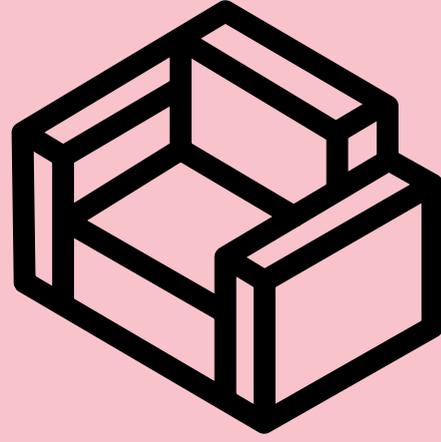
Pulida | Mesa auxiliar
Vidrio, acero inoxidable y cobre, bronce o pintura | 2014



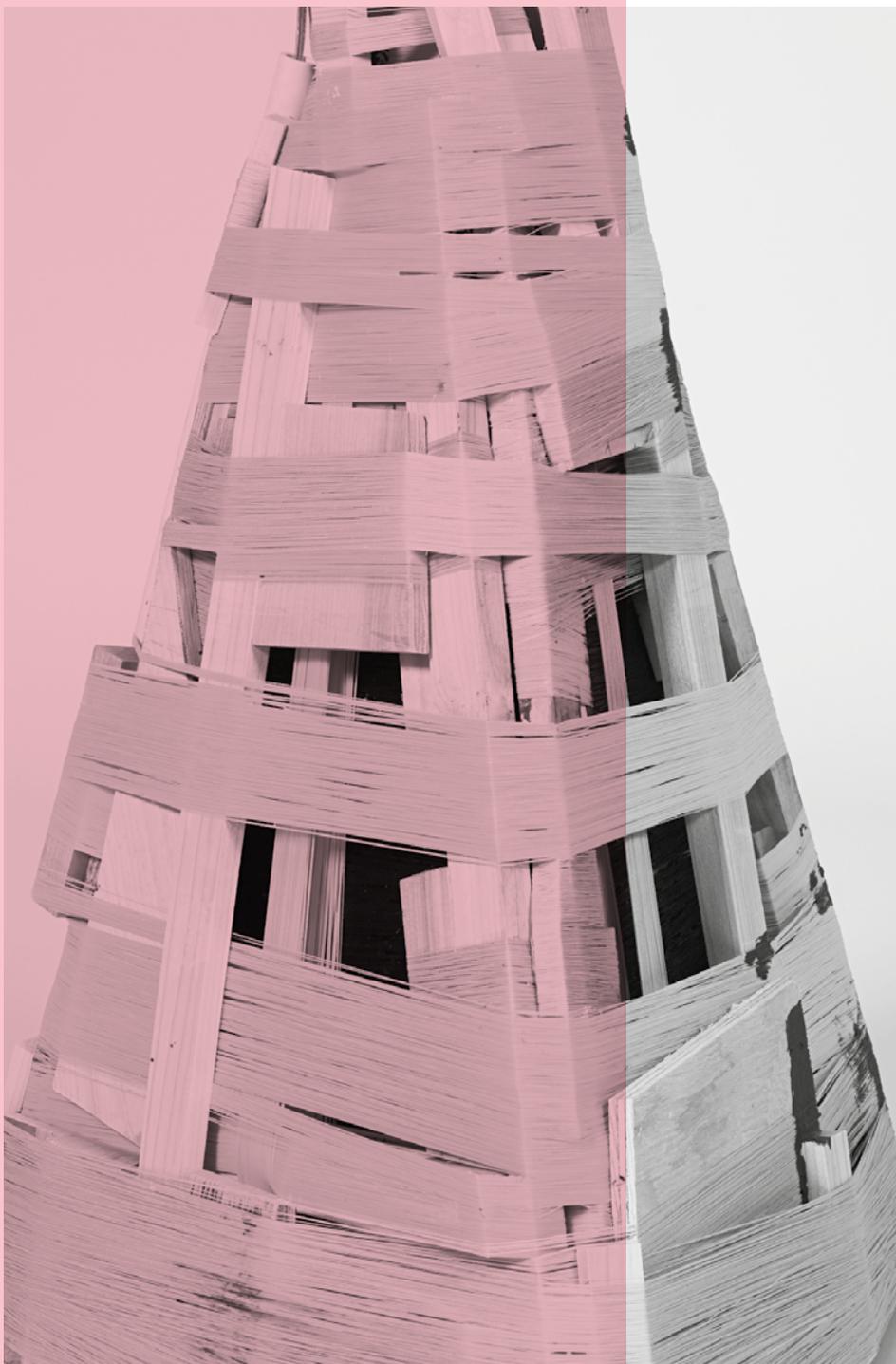
Coleccionista | Mesa centro
MDF, lacado, chapa de madera y vidrio | 2010

Colorín | Mesa centro
Vidrio, acero inoxidable y acrílico reciclado | 2007
Segunda edición 2014

Roma | Revistero
Mármol, acero | 2010



DISEÑADORES
CHILENOS EN EL EXTRANJERO



ANTON ÁLVAREZ

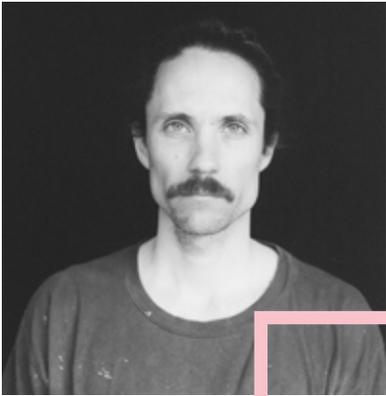
El padre de este diseñador chileno-sueco nació en Talagante y se fue a Suecia tras el Golpe Militar de 1973. De madre sueca, Anton vivió en Chile entre 1988 y 1992. Sus trabajos se han centrado en la "Thread Wrapping Machine" (2012), una máquina creada por él con la que ha generado un nuevo proceso productivo para hacer muebles, y que ha derivado en la "Thread Wrapping Architecture". Entre los medios que han publicado su obra se cuentan: "The Wall Street Journal" (2014), "Disegno" (2014), "Financial Times" (2013), "Architectural Digest" (2013) y "Wallpaper" (2012). 2013: Participa en Nomadismi, Altai Gallery, Milán. 2014: Expone individualmente en la Gallery Libby Sellers, Londres. Además, se presenta en Art Basel Miami Beach, Spacecraft Platform en Londres y en el Salón Internacional del Mueble de Milán. 2015: Expone "Wrapsody" en Salon 94, Nueva York. También es parte de "Crafted: Objects in Flux", del Museum of Fine Arts de Boston.

Web www.antonalvarez.com

E-mail: info@antonalvarez.com

Instagram: [@anton_alvarez](https://www.instagram.com/anton_alvarez)

Twitter: [@_AntonAlvarez](https://twitter.com/_AntonAlvarez) - Facebook: [StudioAntonAlvarez](https://www.facebook.com/StudioAntonAlvarez)



Artista, arquitecto, experto carpintero o inventor. Todo a la vez. Así de versátil es el quehacer de este diseñador chileno-sueco que ha revolucionado la escena con una máquina atípica con la que desarrolla una nueva manera de hacer artesanía. Se trata de la llamada "Thread Wrapping Machine", la que permite ensamblar distintas piezas y crear muebles, objetos o piezas de arte, gracias a metros de hilo mezclados con un pegamento especial con que se unen los materiales. Como esto es sin la necesidad de usar clavos o tornillos, la técnica ha despertado mucho interés y algunas de las piezas creadas ya son parte de las colecciones de museos como el Röhsska Museum y el Swedish National Museum y se venden en galerías internacionales, como Salón 94 en Nueva York.

La idea de esta máquina nació cuando Anton debía desarrollar su proyecto de título para finalizar la carrera de arte. La premisa era inventar una herramienta con la que pudiera desarrollar una artesanía propia para crear objetos, muebles o esculturas. "La máquina fue mi proyecto de título. La universidad tiene una cultura muy experimental lo que permite hacer cosas nuevas. Los profesores siempre están animando a los alumnos para que realicen proyectos diferentes, aun

cuando parezcan muy raros cuando se ven desde afuera. Tuve el apoyo y a lo mejor ellos pudieron ver que tenía potencial", cuenta Álvarez.

¿Estás dedicado solo al diseño a través de la máquina o en paralelo estás en otros proyectos?

Lo que se ve en las exposiciones ha sido básicamente lo que he hecho con este proyecto, pero ahora en paralelo estoy trabajando una técnica y una máquina nueva que presentaré en 2016, en Inglaterra. Todavía está en desarrollo y no estoy seguro qué dirección va a tomar el proyecto. Yo no voy a estar tanto en el centro, como ahora que yo manejo la máquina. Estoy tratando de ver la posibilidad de diseñar sin necesitar de mí.

¿Te consideras diseñador o artista?

Creo que soy diseñador, porque trabajo con ideas para desarrollar una manera o sistema para trabajar. Aun así, los distintos resultados tienen un pie en el arte y otro en el diseño y también en la artesanía.

¿Cómo son tus rutinas de trabajo?

La mayoría del tiempo trabajo con la colaboración de un asistente. Mi estudio es muy pequeño. Algunos días preparamos la máquina con el pegamento, los hilos y después trabajamos. Hemos tratado de hacer experimentos con estos

procesos nuevos. También tengo *meetings* con ingenieros que me están ayudando.

¿Existe en Suecia un especial valor para lo hecho a mano?

Tradicionalmente la artesanía -y hay muchos escritos sobre esto- ha sido tomada como un *hobby* o una actividad que se realiza en paralelo al trabajo, por lo que no se le asigna el valor correcto. A lo mejor un artesano se demora una semana en una pieza, pero eso no se valora. La artesanía que se vende en los canales de arte es más valorada.

¿Has logrado, como esperabas, que el próximo paso sea acercar esta técnica a la arquitectura?

Aún no. Hace un año hice una nueva versión de la máquina para una exposición, ya que la original es estática y las piezas que construyo deben ser soportadas por mí y mi asistente, lo que es una limitación. La nueva es una versión mejorada.

¿Qué quieres transmitir con tus creaciones?

Al mirar un objeto, un mueble o una escultura, me gusta entender cómo fue construido y ver la historia para entender cómo se realizó la idea. Tiene que ver con algo que se pueda entender. Cuando las personas que no saben sobre la máquina y esta técnica, ven mis diseños los

encuentran muy curiosos, pero cuando conocen el proceso pueden mirarlos de otra manera y entender cómo se construyeron. ■



Anton Álvarez, 1981, Suecia
Diseñador
University College of Arts, Craft and Design, Estocolmo.
Royal College of Art,
Londres, Inglaterra.



The Thread Wrapping Architecture,
Solo exhibition Gustavsbergs Konsthall
Madera, metal, plástico, textil, hilos, pegamento y pintura | 2014

The Thread Wrapping Machine | Máquina de construcción
Anton Álvarez propia invención | 2012

Detalle de The Thread Wrapping Machine Lamp
280415 (foto entrada) | Lámpara
Madera, metal, plástico, hilos, pegamento y pintura | 2015



The Thread Wrapping Machine Arch 120415 | Arco
Madera, metal, plástico, hilos, pegamento y pintura | 2015

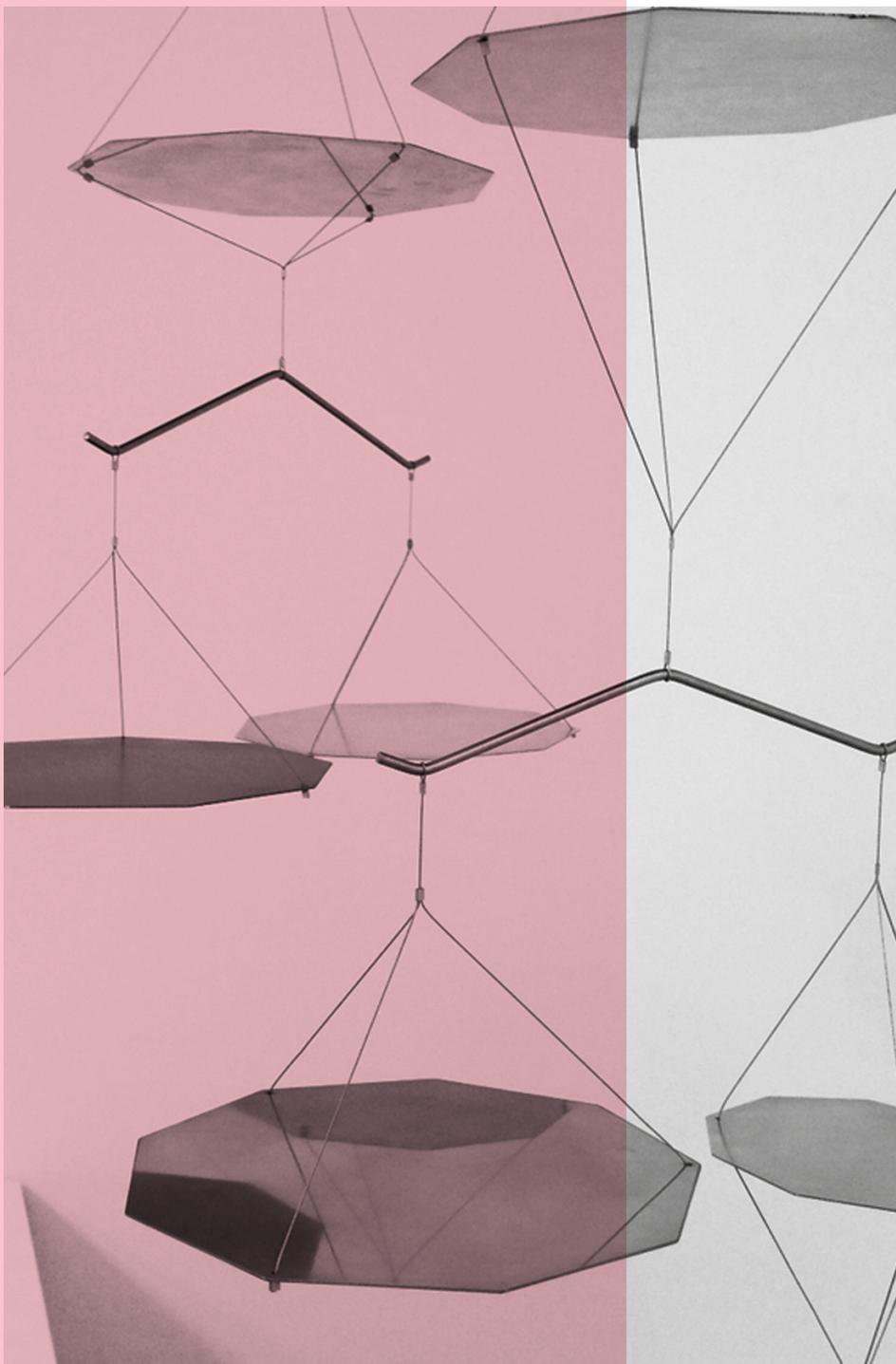
The Thread Wrapping Machine Lamp 280415 | Lámpara
Madera, metal, plástico, hilos, pegamento y pintura | 2015

The Thread Wrapping Machine Stool 230415 | Taburete
Madera, metal, plástico, hilos, pegamento y pintura | 2015

The Thread Wrapping Machine Chair 090415 | Silla
Madera, metal, plástico, hilos, pegamento y pintura | 2015

The Thread Wrapping Machine Lamp 210415 | Lámpara
Madera, metal, plástico, hilos, pegamento y pintura | 2015

The Thread Wrapping Machine Untitled 280415
Madera, metal, plástico, hilos, pegamento y pintura | 2015



CHRISTINE BIRKHOVEN

A los 18 años, Christine se traslada a Alemania para estudiar Diseño Industrial en la Universidad Duis-burg-Essen. Su trabajo se destaca por el diseño de muebles y accesorios que se caracterizan por ser objetos conceptuales, de formas claras y que reflejan una gran devoción por el material. A su haber tiene experiencias laborales en Colonia, Bonn, Barcelona, Zúrich y Santiago de Chile, entre otros. También ha trabajado intensamente en la temática de la sustentabilidad y ha dado diversas charlas, además de exponer en diferentes lugares como Milán, Rotterdam, Londres, Zúrich, Colonia o Santiago. Desde 2007 es co-fundadora del colectivo de diseñadores independiente Postfossil -Suiza- que diseña y produce muebles y objetos para el hogar bajo el tema de la sustentabilidad y la responsabilidad social. Christine trabaja actualmente como diseñadora industrial y desde 2009 vive en Zúrich, Suiza.

Webs: www.christine-birkhoven.com | www.postfossil.ch
E-mail: contact@christine-birkhoven.com



Los antiguos candelabros que se dejaban en el velador para poder caminar por la oscuridad sin temor o esos espejos de los cuentos de hadas son parte del imaginario de esta diseñadora que actualmente vive en Zúrich, Suiza, y que dejó Chile a los 18 años para estudiar diseño industrial en la Universidad Duisburg-Essen, Alemania.

Con experiencias laborales en Colonia, Bonn, Barcelona, Zúrich y Santiago, Christine es cofundadora del colectivo de diseñadores independientes Postfossil, también con base en Suiza.

Su trabajo se destaca por el diseño de muebles y accesorios de formas claras con una gran carga conceptual. Además, parte de la reflexión de su colectivo gira en torno al actual abuso de los recursos naturales no renovables, como los combustibles fósiles –petróleo, carbón o gas natural–, y lo que sucederá cuando estos se agoten y lleguemos a la era “Post Fósil”.

¿Cómo definirías Postfossil?

Como un colectivo de diseñadores independientes que trabaja bajo el mismo tema: la suficiencia ecológica en el diseño, cuestionando nuestras rutinas diarias una y otra vez.

¿Qué ventajas tiene formar parte de un colectivo?

En el caso de Postfossil ha sido para todos una

manera de trabajar en grupo inmensamente fructuosa. Al tener los mismos ideales, pero algunas veces no la misma opinión, se crean discusiones extremadamente interesantes. Es más, hasta podría decir que filosofamos y que en muchos casos el diseño como tal queda casi en segundo plano.

¿Cuándo decidiste estudiar diseño?

Desde muy pequeña. En ese tiempo no sabía cómo se llamaba la profesión, pero recuerdo estar sentada en la mesa comiendo con mi familia y haber empezado a observar los objetos que estaban sobre la mesa: los vasos, los cubiertos, los platos y de preguntarme por qué tienen esa forma y no otra, y de repente haberme dicho: “Quiero crear objetos cuando sea grande”.

¿Quién fue tu gran referente?

Mis padres siempre fueron un ejemplo para mí, los dos vienen de áreas artísticas y ellos siempre me motivaron a seguir mi instinto creativo. Hoy sigo a diversos artistas de distintos ámbitos que me inspiran y a quienes admiro como por ejemplo a Olafur Eliasson o Thomas Heatherwick.

¿Cómo proyectas tu carrera a 10 años?

Más que proyectarme a mí misma y a mi carrera, me gustaría poder decir –en 10 años más– que

con Postfossil hemos dejado una huella a seguir, que hemos marcado de algún modo a los diseñadores de las próximas generaciones.

¿Qué influencia ha tenido Chile en tu trabajo?

Chile ha tenido mucha influencia, en el sentido de valorar lo artesanal. Muchas técnicas son solo posibles a través del trabajo a mano, la mayoría transmitidas de generación en generación. Para mí, la artesanía es una gran fuente de inspiración y el trabajar con alguien que maneja su técnica es un lujo.

¿Crees que es más difícil para las mujeres abrirse paso en el mundo del diseño? ¿Cuál ha sido tu experiencia?

Mi experiencia como mujer ha sido siempre positiva. En Suiza vale mucho la experiencia laboral que tienes, más que si eres hombre o mujer. Incluso muchos clientes valoran la sensibilidad femenina y buscan trabajar con mujeres por esa razón.

¿Qué es lo que más te apasiona de esta profesión?

Lo que más me apasiona es la capacidad de intervención que tiene el diseño de producto, en el sentido de poder intervenir en los hábitos y las rutinas. Desde el punto de vista de Postfossil, el diseñar un objeto más de un montón no tiene sentido. Si llevamos a producción un diseño

Christine Birkhoven, 1979, Santiago
Diseño Industrial
Universidad Duisburg-Essen, Alemania

nuevo, tiene que cumplir una función adicional a la que le ha sido atribuida hasta ese momento. Es decir, al usar un objeto se crea un vínculo que puede llegar a cambiar un hábito o una rutina, una meta ambiciosa pero no imposible. Por ejemplo, con la serie “De Blanco” el usuario tiene el desafío de crearle un uso al objeto. Lo que suena en un principio contradictorio, se convierte en un valor agregado porque el objeto se vuelve algo especial.

¿Cuáles son los desafíos que tiene un diseñador en el siglo XXI?

Los desafíos son muchos y nosotros los diseñadores somos millones. A veces pienso que somos demasiados. En mi opinión, debemos diseñar muy conscientes de nuestro entorno y para lo que realmente necesitamos. Debemos pensar más allá del uso en sí. El antes y el después es igualmente importante. ■





Stone Tools | Utensilios de cocina
Granito negro y roble | 2010
Produce Postfossil

Detalle de Joule (foto entrada) | Móvil
Polígonos de cobre, cables de acero y varillas de bronce | 2013
Produce Postfossil



De Blanco | Objetos utilitarios
Porcelana | 2011
Produce Postfossil

IGNACIA MURTAGH

2010: Ingresa a la Royal Danish Academy of Fine Arts, Furniture Design, en Copenhague. 2012: Ingresa al Royal College of Art Ceramic Design, Londres. 2012: Entre sus creaciones destacadas están "Lof", que en mapudungun significa "clan mapuche", que es una familia de utensilios de cocina en porcelana blanca y que rescata técnicas de la cerámica mapuche. 2013: Crea "Kura", que corresponde a tres floreros, tres platos bajos y tres *bowls* que hablan de la transformación poética que tiene el agua sobre las piedras de río. 2015: Se radica en Nueva York y su trabajo incluye el diseño de objetos, principalmente de muebles, cerámica y textil, siempre inspirados en la naturaleza. En su proceso, Ignacia explora el uso de distintos materiales y técnicas, así como el límite entre la producción artesanal e industrial. El sentido de su trabajo es crear objetos significativos, que encuentren un balance entre funcionalidad, estética y concepto, entendiendo el diseño como un medio de difusión cultural.

Web: www.ignaciamurtagh.com

E-mail: info@ignaciamurtagh.cl

Instagram: [@ignaciamurtagh_](https://www.instagram.com/ignaciamurtagh_)



El festival de diseño Designjunction de 2013, en Londres, marca un antes y un después en la trayectoria de la diseñadora Ignacia Murtagh luego de que la colección "Los Andes" despertara la atención de Bernhardt Design, una de las más importantes manufactureras de mobiliario en Estados Unidos. Desde ahí en adelante comenzó un proceso colaborativo que si bien transformó el diseño original —que consistía en una mesa de madera de lingue con cubierta de cerámica— dio como fruto un producto de gran calidad. Finalmente, se desarrolló una mesa elaborada enteramente en madera de nogal. Ahora, si hay algo que cruza la obra de Murtagh es la experimentación con materiales y técnicas, una fuente de inspiración que marca cada una de las piezas que ha creado. Entre sus colecciones se cuenta "Lof", que significa "clan" en mapudungun y que se estructura en torno a una abstracción de piezas mapuche del período alfarero de Pitrén. Con un estudio de investigación y análisis de más de 100 piezas originales, en colaboración con distintos museos del sur de Chile y Santiago, Ignacia desarrolló una serie de ocho piezas hechas a mano, desde su diseño hasta su manufactura en la fina materialidad de la porcelana inglesa.

Otra colección que ha despertado gran interés es "Kura", cuyos diseños se inspiran en el diálogo del agua con las piedras de río, y en como esta las transforma. Cada pieza nace del estudio de una piedra en particular recogida de las orillas de Río Maipo, y cómo su forma permite acoger la funcionalidad de un objeto. Ignacia comenta que por mera casualidad un día leyó la siguiente estrofa de "El sueño de Mañkean", de Leonel Lienlaf: "...Cerca de la madre de las aguas / Me miró la piedra en flor / En el choque incesante de las olas / Me abrazó su espíritu...". Para ella, estas palabras fueron inspiradoras. "Expresan de una manera sublime el diálogo transformador del agua con las piedras, su naturaleza cambiante, el paso de formas abruptas a suaves ovoides", dice y agrega que a partir de eso la visión de "Kura" como proyecto fue muy clara. "'Kura' es muy especial para mí, porque me situó en la exploración de esos límites. El objetivo es equilibrar un lado estético y escultórico con el funcional. Son piezas delicadas, etéreas, pero que puedes utilizar en las labores más cotidianas. Es un proyecto que logra el cruce de lo poético y lo estético con lo formal y funcional.

¿Cómo describirías la filosofía tras tu trabajo?
Crear objetos significativos. En algunos será su

historia, sus trazos, en otros su materialidad, su tacto. Generar ese "algo" que hace que tu objeto sea memorable para las personas.

¿Qué conceptos destacarías?

Sentido y objeto. Lo bello, lo memorable, lo etéreo, la sensualidad del objeto, contexto y función.

¿Cómo es tu proceso creativo?

Estudio detenidamente mis fuentes de inspiración. La naturaleza es mi gran referente. Tengo una etapa de reflexión y prototipaje muy extensa. Es el momento que más disfruto. El pensamiento creativo está en todo su esplendor, abres la puerta a la exploración, ensayo y error, das vida a nuevas posibilidades, hasta que el proyecto fluye por sí mismo.

¿Qué rol juega la mujer en el ámbito del diseño? ¿Ha sido un tema relevante ser mujer?

Para nada, creo que es un atributo. Hombres y mujeres tenemos sensibilidades y miradas distintas. Lo que en el diseño simplemente se expresa en un lenguaje diferente, lo que es muy positivo.

¿Cómo llegaste a vender tus diseños para una marca internacional?

A través de mi participación en el London Design Festival. Las ferias internacionales permiten un intercambio con personas de todas partes



Ignacia Murtagh, 1988, Santiago
Diseñadora Industrial
Universidad Católica de Chile

del mundo, un *networking* increíble. Eso conlleva a grandes oportunidades para ampliar los horizontes fuera de las barreras de Chile. Por otro lado, no es fácil, hay que ser persistente y estar en el lugar y momento preciso.

¿Cómo ha marcado este hecho tu carrera?

Tienes la oportunidad de trabajar para un mercado más grande, con necesidades distintas a las de Chile. Te involucras en una industria más especializada y aprendes mucho. Sin embargo, cada uno de los proyectos en los que he trabajado son iguales de significativos. Ya sea con una marca internacional o un emprendimiento local, con una fábrica tremendamente mecanizada o con un artesano. La experiencia de la ejecución de un proyecto es de gran valor para la evolución de un diseñador y aporta profundamente al crecimiento en la disciplina. ■





Kura | Loza
Cerámica | 2013

Detalle de Lof (foto entrada) | Loza
Porcelana Bone China | 2012



El Plomo | Mesas laterales
Mármol y acero | 2014

Kura | Loza
Cerámica | 2013

Los Andes | Mesas Laterales y de centro
Nogal (Walnut) | 2015
Produce Bernhardt Design

Lof | Loza
Porcelana Bone China | 2012



MAURICIO CLAVERO

Radicado en París, tiene más de 15 años de experiencia en la creación de productos, apertura y posicionamiento de nuevos mercados para marcas de prestigio internacional. De hecho, se ha desarrollado en universos muy exclusivos como yates de lujo y botellas de perfumes para Azzaro, Cacharel y Caron. 1996-2001: Funda en Santiago de Chile AQA Design Studio, dedicándose a proyectos de mobiliario, iluminación y productos. 2001: Se traslada a París e ingresa a trabajar como director del departamento de diseño de la agencia de arquitectura, diseño y comunicaciones Naco. 2005: Se establece con Elástica, su propio estudio de diseño, colaborando con varias compañías destacadas como ST Dupont, Swarovski, Cacharel, Electrolux, Sagem, Chapal y Vipp. 2010: En abril se convierte en director artístico del Grupo Daum, compuesto por tres marcas de lujo, la especialista en cristalería Daum (1878), la reconocida casa de porcelana de Limoges Haviland (1842) y la Cristallerie Royale de Champagne, la cristalería real más antigua de Francia, fundada en 1678 a pedido de Luis XIV para realizar los cristales del Palacio de Versailles.

Web: www.mauricioclavero.com
 E-mail: design@mauricioclavero.com
 Instagram: @mclavero
 Twitter: @mclavero



Con su *laptop*, una maleta y una bicicleta. Así llegó este diseñador a París en 2011, cuando después de terminar la universidad se le dio la posibilidad de trabajar en el estudio de diseño francés Naco, donde había hecho un intercambio de seis meses. Luego volvió como jefe del departamento de diseño y en 2005 se aventuró y abrió Elástica, su propio estudio. Desde esta nueva plataforma participó en un amplio espectro de proyectos.

El gran desafío llegó en 2011 al ingresar al grupo Haviland, especialista en manufactura de porcelana, donde actualmente se desenvuelve como director artístico. También está a cargo de Daum, prestigiosa marca de objetos de cristal; y de la Cristalería Royale de Champagne.

¿Cuándo decidiste estudiar diseño?

Cuando tuve real conciencia de lo bello y lo útil; y que existía una disciplina en la cual el placer, el trabajo y la vocación se mezclan para concebir objetos bellos con funcionalidad.

¿Quién fue tu gran referente?

Mis abuelos Kozlowski-Lortsch, ambos arquitectos vanguardistas que tuvieron una vida creativa muy intensa y dura. Esta travesía se inició en Varsovia y París, durante la ocupación, y siguió en Chile con pasión.

¿Qué es lo que más te apasiona de esta profesión?

La libertad y la posibilidad de influenciar e interactuar con distintas personas, teniendo la oportunidad de dejar una marca en sus vidas con un objeto bello.

¿Cómo llegas a vivir a París?

Es quizás un retorno a mis orígenes, inspirado en las huellas de mis grandes referentes. Si bien estaba trabajando prolíficamente en Chile, mis ganas de explorar nuevos territorios me hicieron tomar la decisión de llegar hasta aquí para enriquecer mi visión. París es un polo de diseño que se caracteriza por su vinculación con la industria del lujo, con los más altos estándares de producción. En otras palabras, es una de las capitales mundiales donde se origina todo.

¿Cómo puedes hacer carrera en un país donde el diseño está sumamente desarrollado?

Lo positivo es estar en una sociedad donde el diseño es parte de la vida cotidiana, por lo que no necesitas justificar lo que haces.

¿Cómo impones tu sello en las marcas centenarias para las que trabajas?

Mi sello está compuesto por un origen multicultural que va más allá de un estilo. Es la comprensión del ADN de la marca, el cliente final, con un fuerte interés en la innovación y las experiencias que se crean en torno al objeto.

¿Qué rol juega un director creativo?

Múltiples roles, es el responsable de hacer vivir una marca, encarnar los valores, y es un embajador frente a los clientes. Debe dar la dirección correcta al equipo creativo para que todo lo que se desarrolle sea coherente con la estrategia global de la marca, para hacerla evolucionar en mercados exigentes.

¿Cuáles son los desafíos que tiene un diseñador en el siglo XXI?

Yo creo que tener oídos para escuchar y ocupar los dos ojos para tener una visión local y global. Al mismo tiempo y, sobre todo, tener una gran capacidad de adaptación.

¿Cómo puede internacionalizar su carrera un diseñador chileno?

Con una mente abierta, dejando de lado los paradigmas locales, investigando y experimentando.

¿Cómo lo has hecho tú?

Intuición, pasión y arduo trabajo.

¿Cuál de tus diseños te ha dejado ciento por ciento satisfecho? ¿Por qué?

Los que han permitido ganar mucho dinero a mi cliente, que han permitido compartir emociones y guardar un bonito recuerdo en la memoria al usuario final.

Mauricio Clavero, 1972, Santiago
Diseñador
Universidad Tecnológica
Metropolitana del Estado de Chile

¿Hay algún encargo "inolvidable" que te haya tocado desarrollar?

Generalmente son los encargos "*sur mesure*" los que más marcan, sobre todo cuando están cargados de pasión y no tienen limitaciones. Uno de los últimos proyectos fue el diseño de una fuente de perfume en cristal (5lt). El marido de mi clienta mandó a crear una rosa de un color y forma de pétalos específicas y por supuesto con un aroma único, esta nueva flor fue bautizada con el nombre de su esposa. Luego de plantar un campo con esta especie, se creó el perfume. Mi trabajo fue diseñar esta fuente/escultura y una versión más pequeña (veinte botellas de perfume) que acompañaran a mi clienta a lo largo del día en sus diferentes casas, yates y avión privado. Una bonita historia de amor....

¿Te gustaría gestar una marca propia?

Me encantaría, es un proyecto que está en mente, tengo muchas ganas de explorar nuevos horizontes con nuevos materiales y nuevas aplicaciones.

¿Qué ambicionas a futuro?

Tener más tiempo para diseñar y crear junto a mis amigos. ■



Tiara | Platos
Porcelana de Limoges y platino | 2013 | Produce Haviland

Detalle de LIONOR (Foto entrada) | Suspensión lumínica
Cristal, LEDs y aluminio | 2010



Sublime | Platos
Porcelana de Limoges y cobre | 2013
Produce Haviland

Marco Polo | Vasos
Cristal soplado, tallado a mano y oro 24k | 2012
Produce Cristallerie Royale de Champagne

Sublime | Platos
Porcelana de Limoges y platino pintado a mano | 2013
Produce Haviland

Cosmos | Vasos
Cristal soplado y tallado a mano | 2014
Produce Cristallerie Royale de Champagne

Sublime | Platos
Porcelana de Limoges | 2013
Produce Haviland

Jardin Imaginaire | Pieza ornamental
Cristal | 2015
Produce Daum



SEBASTIÁN ERAZO

Su obra se ha publicado en distintos medios, como revista "Vivienda y Decoración", de "El Mercurio", con el título "Alma carpintera", así como en "Metal Magazine", con "From concept to construction"; "Folio" con "Mobiliario modular"; "Catálogo Diseño", con "Unidad de dormitorio"; Blog Esprit, con "Chambre sur mesure"; Dailytonic, con "Bedroom Unit", y "Leibal", "Bedroom unit", entre otros medios como "Espacio Blanco", "Plataforma Arquitectura" y "Design-Milk", principalmente. 2006-2012: Se desempeñó en Chile junto al arquitecto Martín Hurtado en proyectos basados en estructura de madera. 2008: Se inicia su trabajo con muebles con el fin de resolver uniones de madera en pequeña escala, que le permitirían construir con sus propias manos. 2014: En septiembre expone en Tent London, una colaboración con la artista Laure García Castelli y desde octubre está basado en su propio estudio en Berlín. Ingres a la oficina de arquitectos Hütten und Paläste Architekten. 2015: En julio participa en el diseño y construcción de una estructura de exhibición transportable en una residencia de artistas en Pietrapola, Calabria, Italia.

Web: www.sebastianerazo.com

E-mail: serazof@gmail.com

Instagram: [@serazof](https://www.instagram.com/serazof)

Twitter: [@serazof](https://twitter.com/serazof) - Facebook: Sebastián Erazo Fischer



Berlín es el epicentro del trabajo de este arquitecto que alguna vez quiso estudiar ingeniería en química y que llegó a la arquitectura casi por azar. Pasaron algunos semestres y el panorama comenzó a cambiar y, según cuenta, empezó a “tomar en serio” lo que estaba haciendo. El diseño de muebles surgió como un ejercicio en paralelo, pero hoy ocupa la mayor parte de su tiempo. Erazo plantea diseños hechos a mano, en los que la solución de las uniones o encuentros madera-madera puede ser eventualmente aplicados tanto en mueblería, como en arquitectura, por lo que constituye la base de la estructura del diseño y aparece como detalle de terminación. Si hay algo que también caracteriza a sus propuestas tiene que ver con las líneas simples y depuradas, con el uso preciso de los materiales.

¿Cómo se puede diseñar con lo mínimo?

Buscando eficiencia en la elección y las dimensiones de los materiales. Intentando que las soluciones resuelvan de manera simple y discreta (sin exageraciones formales) la necesidad que se ha planteado.

¿Qué idea hay tras esta premisa?

Diseñar con honestidad y el mínimo posible de pretensiones.

¿Crees que hay una tendencia que apunte a esa dirección?

Desde principios del siglo XX es así. Creo que hoy en día las posibilidades están muy abiertas y en una suerte de transición confusa, por la introducción constante y acelerada de nuevas tecnologías. Hay mucha libertad para experimentar formas complejas en desmedro del trabajo artesanal. Por otro lado, hay una tendencia por volver a reforzar el trabajo con las manos. Creo que es importante no alejarse de eso porque el contacto directo con el material siempre será un aporte positivo al desarrollo de un diseño.

¿Quién ha sido tu gran referente?

Mis pares y algunos libros de carpintería tradicional. Aprendí mucho en los seis años que trabajé con Martín Hurtado en arquitectura en madera. Esa es la base de mi ejercicio profesional.

¿Cómo llegas a establecerte en Berlín?

Llegué a Alemania con el plan de especializarme en construcción en madera –en el sur del país o en Suiza–, pero en el tiempo en que estuve aprendiendo alemán, seguí haciendo muebles y de a poco se fueron dando algunos encargos. En diciembre de 2013 llegó una invitación para participar en Tent London del año siguiente y

después de esa experiencia decidí dedicarme ciento por ciento a los muebles, dejar mi trabajo en arquitectura y posponer el máster. Opté por quedarme en Berlín por su buena calidad de vida. La superficie de áreas verdes es muy grande, hay un bajo nivel de stress y hay mucha gente que está generando *startups* o que está dedicada a trabajar en áreas creativas.

¿Cuáles son los desafíos que tiene un diseñador en el siglo XXI?

Definir los límites al trabajar con nuevas tecnologías. ¿En qué momento se pierde el contacto con la materia y es reemplazado por la precisión de las máquinas? La reducción de las posibilidades de error podrían generar una tendencia más rápida a la estandarización de soluciones y, por tanto, tiempos de producción acelerados. Al mismo tiempo, se reducen los períodos para reflexionar una idea. El desafío es dejarse llevar por esta tendencia y comenzar a producir en China, por poner un ejemplo, u optar por una producción a escala pequeña, con tiempos reales y con respuestas de acuerdo a las diferencias locales.

¿Cómo describirías la educación alemana respecto al diseño?

No tengo experiencia directa con la educación

en diseño porque aún no he estudiado en Alemania, pero desde mi experiencia laboral puedo decir que al trabajar con otros especialistas, es inmediatamente reconocible que el manejo de los requisitos o conocimientos específicos es muy importante para desarrollar una idea. Esta tendencia es transversal, tanto en profesionales como técnicos, lo que permite un trabajo profundo y concreto desde los inicios de un proyecto. En general, las personas se interesan bastante por los detalles y por cómo se han hecho o se harán las cosas. Eso es algo generalizado y, a mi parecer, ayuda a que la gente en general entienda el valor del diseño en cuanto a su trabajo conceptual y de desarrollo técnico. ■





Unidades independientes de uso mixto
 Ropero-zapatero-perchero-estante-cajón |
 Pino sin nudos, cola, cera de abejas y carnauba | 2015

Detalle de Librero (foto de entrada) | Librero
 Pino sin nudos, cola, cera de abejas y carnauba | 2014



Silla | Silla
 Pino sin nudos, cola, cera de abejas y carnauba | 2015

Aparador | Aparador
 Pino sin nudos, cola, cera de abejas y carnauba | 2014

Sitial | Sitial
 Pino sin nudos, cola, cera de abejas y carnauba | 2013

Velador | Velador
 Pino sin nudos, cola, cera de abejas y carnauba | 2014



SEBASTIÁN ERRÁZURIZ STUDIO

Este artista y diseñador, fue criado en Londres, tomó clases de arte en Washington, de cine en Edimburgo y diseño en Santiago. Finalmente recibió su maestría en la Universidad de Nueva York. A los 28 años se convirtió en el segundo artista sudamericano en tener una obra subastada en Sotheby's. Sus trabajos -muchos considerados obras maestras- se han presentado en más de cuarenta exposiciones internacionales y han sido incluidos en las más diversas muestras, desde Nueva York a Helsinki. 2007: Seleccionado como uno de los diseñadores internacionales emergentes por la revista "i-D". 2010: Recibió el título de Diseñador Chileno del Año. 2012: Exhibe "The Journey of Sebastian Errazuriz" en Rove Gallery, Londres. 2014: Su primera retrospectiva individual -"Look again"- se realiza en el Museo de Arte de Carnegie, Pensilvania. 2015: En pleno Times Square, presenta la video instalación "A Pause in the City that Never Sleeps", que fue parte de "Midnight Moment", organizada por la Coalición de Publicidad de Times Square con Times Square Arts. "A Pause..." tenía una duración de tres minutos -entre las 23.57 horas a las 24 horas- y consistió en 50 pantallas gigantes que proyectaban imágenes de Sebastián Errázuriz en blanco y negro dando bostezos de manera simultánea.

Web: www.meetsebastian.com

E-mail: info@meetsebastian.com

Instagram: [@sebastianstudio](https://www.instagram.com/sebastianstudio)

Twitter: [@holysebastian](https://twitter.com/holysebastian) - Facebook: Sebastián Errázuriz Infante



En primer plano, en 13 pantallas de Times Square y tres minutos antes de las doce de la noche, Sebastián Errázuriz aparece bostezando y volviendo a bostezar. Así fue el video donde se mostró el rostro y el gesto de este diseñador que contagió a los transeúntes de ese tan reconocible corazón de Manhattan al hacer un alto y detenerse a observar durante el pasado enero. “Una pausa en la ciudad que nunca duerme”, fue su título y Errázuriz sorprendió al participar de la propuesta artística “Midnight Moment”, organizada por la Coalición de Publicidad de Times Square en conjunto con Times Square Arts, que invita a diversos artistas a intervenir sus famosas pantallas.

La duda surge de inmediato, ¿Sebastián es artista o diseñador? Lo de Times Square es evidente, pero al recorrer sus obras en el ámbito del diseño la duda se instala. ¿Arte o diseño? Para él esta inquietud no es un tema, más bien una realidad en la que se mueve cómodamente, porque si hay algo que no se puede hacer con Errázuriz es encasillarlo. Eso está claro. Atípico, extravagante, irónico... Los apelativos suman y siguen, porque quizás de todos los diseñadores chilenos que dominan la escena en la actualidad, él se despegas.

Lo hizo primero cuando dejó Chile tras estudiar diseño en la Universidad Católica y cuando la notoriedad nacional ya había llegado, entre otras cosas, luego de trasladar a una vaca para que viviera en la azotea de un edificio en plena capital. Ya en Estados Unidos, brilló prontamente cuando a los 28 años pasó a ser socio de un exclusivo club: se convirtió en el segundo artista latinoamericano vivo en subastar sus obras en la prestigiosa Sotheby's.

De ahí en adelante, muchos otros hitos. Importantes galerías y museos han presentado piezas como la lámpara “Pato” (en la que parte de la estructura pertenece al cuerpo de este animal disecado) o el bote “Ataúd”. La colección de 12 zapatos para Melissa, inspirados en 12 amores, también hablan de su personalidad y creatividad. ¿Cómo lo logra? “Obsesión y psicopatía pura. No puedo parar, aunque quisiera, soy como un enfermito, que puede hacer ciertos aportes, pero a la vez no es capaz de hacer mucho más”, explica Sebastián.

Hay un grupo de emblemáticos que también lo ha seducido. “En arte, Duchamp, Beuys, Matta-Clark, Koons, Hirst, Orozco, Cattelan, Alÿs y otros. En diseño, los Eames, Prouvé, Molino, Droog, los Campana, Newson, Stark, Maurer, Sagmeister,

etcétera... Son como una liga de superhéroes, la idea es tratar de aprender un poco de cada una de sus habilidades para intentar ser un diseñador y artista lo más completo posible”, dice.

¿Es posible complementar ambas disciplinas? El concepto de edición limitada detrás de muchas de tus creaciones pone a estas piezas en un límite entre arte y diseño.

La demarcación existe, ya que son disciplinas y lenguajes diferentes, sin embargo estas se traslapan y no existe un muro sólido sino más bien un gradiente parecido al de un muestrario de “pantones” que va de blanco a negro pasando por todas las variaciones intermedias.

¿Cómo ves el futuro, tras haber alcanzado reconocimiento internacional siendo tan joven?

Estoy muy agradecido de lo logrado a la fecha, pero aún estoy muy lejos de las metas que quisiera conseguir. Creo que de tener éxito en el futuro, la escala y variedad de proyectos que vamos a estar desarrollando podrían empujar los límites de las áreas a las cuales se creía que un diseñador o artista podía aportar. La idea es abrir camino para otros y cambiar las percepciones de la gente.

Sebastián Errázuriz, 1977, Santiago

Artista y diseñador
Universidad Católica de Chile.
Maestría en Bellas Artes,
Universidad de Nueva York.

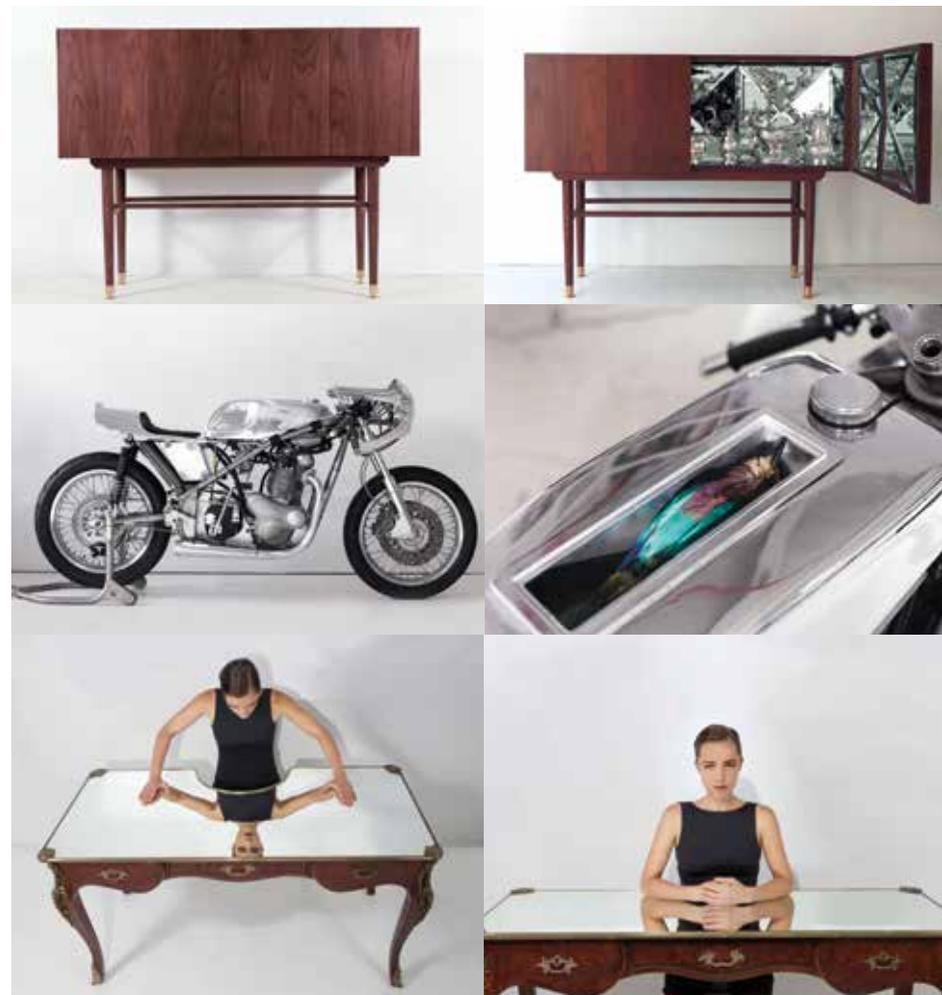


Magistral Chest | Buffet
Madera de maple, bambú y uniones de metal | 2014

Black Explosión | Buffet
Madera de maple, vidrio y acero inoxidable | 2013

Wave | Buffet
Madera de abedul Báltico, acero y vidrio | 2014

Detalle de Antiquity (foto entrada) | Estantería
Venus d' Arles réplica de yeso circa 1880,
Madera de caoba, elementos de metal | 2014



"The space between the void" The Kaleidoscope Cabinet | Gabinete
Parquet de nogal, espejos biselados, bronce, lente óptica y componentes eléctricos | 2013

Time Lapse | Moto, Pieza única
Moto de carreras a medidas, aluminio, piezas de acero y taxidermia de aves | 2013

The Narcissus Desk | Escritorio
Escritorio antiguo francés reutilizado (Circa 1880),
Espejo, bronce y madera | 2014



STEFANO PUGLIESE

En 2006 llega a estudiar un máster a la Universidad Católica de Santiago. Sus trabajos han sido publicados en diversas revistas chilenas –“ED”, “MásDeco”– e internacionales –“Elle Decor Italia”, “Wallpaper, AD China”-. 2008: Lanza “Lamp Testa”, fabricada de cinco botellas de plástico recicladas. 2009: Crea “Table Yael”, una mesa de acero y vidrio. 2009-2010: Con Andrea Rojas Coll y Diego Vergara Lira desarrolla el proyecto de las oficinas de Simplicity, Santiago, Chile. 2010: Colabora con los arquitectos Rodrigo Duque y Rafael Hevia para el diseño del interior del nuevo campus de la Facultad de Economía de la Universidad Diego Portales, Santiago. 2011: Se presenta en la Bienal Sudamericana. Junto a Guillermo Chávez Bakovich realiza el mobiliario para una capilla. 2011-2012: Debuta la familia de muebles “Made in Ch-Italy”. En enero de 2012, abre su estudio en Milán y se presenta en el Salón del Mueble de Milán. 2013: Crea la colección de vasos “Marchigüe”. 2014: Se presenta en la Semana del Diseño de Estocolmo, entre otras.

Web: www.stefanopugliese.com
 E-mail: info@stefanopugliese.com
 Instagram: [@stparq](https://www.instagram.com/stparq)



Made in Ch-Italy. Suena curioso pero este es el origen de una familia de muebles de madera que este arquitecto y diseñador italiano desarrolló en 2011 tras vivir durante seis años en Chile y que presentó en el Salón del Mueble de Milán un año después.

Con doble nacionalidad, la colección se transformó en la mejor prueba de que el paso de Pugliese por Chile había tenido un significado especial y que su cercanía con el país no sería pasajera. Tanto es así, que recientemente lanzó una nueva línea de diseños donde la mencionada proximidad queda nuevamente al descubierto. Se trata de la línea de floreros Marchigüe, la que nombró aludiendo al campo de un amigo en las cercanías de Santa Cruz.

Stefano Pugliese pensó por primera vez en Chile luego de que, al terminar sus estudios en Milán, recorriera varios países de Sudamérica. Según comenta siempre le quedó dando vuelta la idea de conocer el país. Buscó entonces una excusa y decidió venir a estudiar un magíster en la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica. De a poco, se fue quedando hasta que terminó viviendo por seis años en Santiago, ciudad que dice que es la que mejor conoce en el mundo. Sobre todo, luego de recorrerla completa en búsqueda de artesanos que pudieran ayudarlo

con sus diseños. "Empecé a trabajar en proyectos de interiores y me pedían muebles, porque en ese entonces no había un lugar intermedio entre los traídos desde Europa y Estados Unidos y los que ofrecía el retail. Muchos clientes buscaban una franja entre ambas alternativas en la cual se encontraran diseños de buena calidad. Ahí comencé a investigar sobre materiales y personas para poder realizarlos", recuerda Stefano, que además comenta que cuando volvió a Italia replicó el mismo proceso.

¿Te ayudó la experiencia de trabajar con procesos artesanales al volver a Italia? ¿Hay interés en estas técnicas en un mercado tan industrializado?

Ahora es tendencia, pero lo que he aprendido es que tienes que hacer el trabajo por ti solo, tienes que ir a buscar los materiales, tienes que fabricar y todo esa experiencia me ha ayudado muchísimo. Poca gente lo hace.

¿Cómo llegaste a trabajar con el cemento, específicamente para la colección "Marchigüe"?

Lo vi en alguna página del tipo "Plataforma Arquitectura", lo presentaban como un cemento híper tecnológico. Llamé a Italcementi y se mostraron interesados en que lo usara para mis diseños. Les pregunté si me podían vender un saco y me respondieron que podían venderme

15 toneladas... Al final, me dieron el teléfono de un artesano de una región donde se trabaja la gravilla y de ahí empecé investigar el material. Nació la idea de hacer un florero, que era algo que quería hacer porque me fascinan las vajillas.

¿Dónde nacen las formas de estos objetos?

Después de haber expuesto en Milán y haber visto ese bombardeo de muebles y formas, por todas partes, quería ser súper académico y riguroso. Aprendí mucho de los libros de Bruno Munari -gran diseñador italiano del siglo XX-, de esos en que por ejemplo ilustra 100 ejemplos sobre el triángulo. Yo quería reducir al máximo los ingredientes de proyecto y quería trabajar con formas simples. Empecé a diseñar con el círculo y el hexágono y me pregunté sobre la decoración y cómo podía un objeto ser parte de un proceso formal de diseño. En esta colección se unen dos círculos y un hexágono. Los elementos del proyecto son en sí mismos el elemento decorativo del florero.

¿Es usual que te encargues diseños?

Eso es importante, porque por ejemplo Ettore Sottsass -otro importante diseñador italiano del siglo XX- decía: "Hay más sillas que culos". En el fondo, yo me pregunto si tiene sentido hacer otra silla y así uno empieza a cuestionarse el

trabajo. Lo que he logrado entender es que el proyecto no es nada más que una investigación sobre, por ejemplo, la silla. No hay innovación, es simplemente observar un objeto, entenderlo y hacerlo nuevamente.

¿Te sientes más cómodo haciendo arquitectura o diseño?

En el diseño, porque me siento más a gusto con una escala en la que puedo controlar los detalles. La arquitectura es bellísima pero los proyectos son más complejos. En Italia no se hace esta distinción entre ambas profesiones, tanto así que las facultades de diseño tienen solo 20 años de historia. Todos los grandes diseñadores italianos, como por ejemplo (Achille) Castiglioni, son arquitectos. La visión es integral. "La ciudad empieza de la altura de la vereda", decía un arquitecto chileno. El diseño puede generar situaciones urbanas súper interesantes. Mi escala es más humana.

¿Qué desafíos te has planteado a futuro?

Construir un apartado teórico acerca del diseño, porque creo que lo que hace falta es darle profundidad al tema que se ha vuelto algo superficial. Me gustaría hacer un doctorado o trabajar más en Teoría del Diseño. En paralelo, lo que quiero hacer son pequeñas colecciones autoproducidas. ■



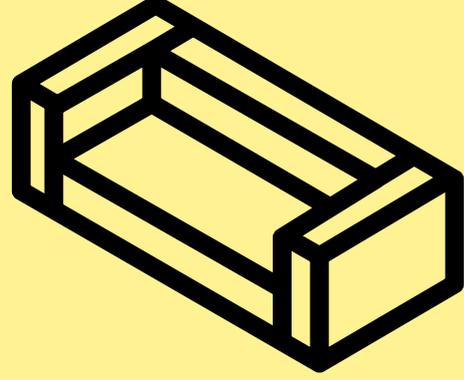
MADE IN CH-I-TALY | Juego de mesa y taburetes
Madera terciada de abedul y reystone | 2010

Detalle de MADE IN CH-I-TALY (foto de entrada)
Juego de mesa y taburetes
Madera terciada de abedul y reystone | 2010



MADE IN CH-I-TALY | Juego de mesa y taburetes
Madera terciada de abedul y reystone | 2010

Marchigüe | Floreros
Cemento | 2012
Produce Crea Cemento



DISEÑADORES
CHILENOS NUEVA GENERACIÓN



Abel Cárcamo, 1990, Santiago.

Diseñador de Muebles y Objetos,
Universidad de las Américas.

Después de realizar un viaje a un *workshop* en Milán, en la Universidad Domus Academy, Abel se dio cuenta que lo suyo iba por el diseño de muebles y objetos. Así las tendencias minimalistas, limpias y geométricas se empezaron a unir al diseño más tradicional, sobre todo con un fuerte rescate a lo hecho a mano y con los artesanos locales, por lo que en su trabajo —bajo la marca Primitivo— se aprecian creaciones que utilizan cerámica torneada y mimbre. Lo atemporal y lo sofisticado se manifiestan desde sillas y mesas a joyas, y en ellos también se pueden incorporar metales como el aluminio, el cobre o el bronce, tal como ocurrió en su nueva edición de “Terracota Lamp”. Otro de los hechos que han marcado un hito en Primitivo es la reciente invitación que le hicieron los curadores de la editorial Alemana Gestalten, para formar parte de su nueva tienda-galería en Berlín con una nueva edición, llamada “Terracotta”, así como participar en la Milan Design Week del año 2014.

www.abelcarcamo.com

E-mail: abel.carcamo.segovia@gmail.com

com Instagram: [@abel_carcamo](https://www.instagram.com/abel_carcamo)

Facebook: [abel daniel cárcamo segovia](https://www.facebook.com/abel.daniel.carcamo.segovia)



Terracota Lamp | Lámpara de cielo
Bronce, cobre y cerámica | 2012

"Nómada" | Mesa lateral
Co - diseño Carlos León
Metal electropintado y
base de madera natural lenga | 2015

Cover Lamp | Lámpara de cielo
Co - diseño Afilio Abrego, Panamá
Mimbre | 2011

Float | Reloj de muro
Metal electropintado negro y blanco | 2015



Alberto Vitelio, 1990, Santiago.

Diseñador Industrial,
Duoc UC.

La marca Alberto Vitelio nace en 2013 y se establece en Santiago de Chile. Sus creaciones responden a un simple ritmo de vida del "hacer por pasión". La labor de Vitelio se ha distinguido por los detalles, desde los procesos más artesanales a los de producción industrial. La filosofía de Alberto Vitelio dice: "Un producto es más que un objeto que se define por lo que se ve. Cada objeto tiene una historia, cada nueva creación tiene un sentimiento, y cada sentimiento tiene un ciclo de altos y bajos que provoca su evolución. Esta evolución demuestra cómo uno piensa y da vida mentalmente a un producto antes de su materialización. Disfruto de este método, de dar forma a una idea primeramente a través de un dibujo que cambia en la fabricación. Durante este largo proceso es donde resulta evidente la influencia de nuestros ciclos personales, que transforman estos objetos y nos dirigen a resultados que en un principio no imaginábamos".

www.albertovitelio.com

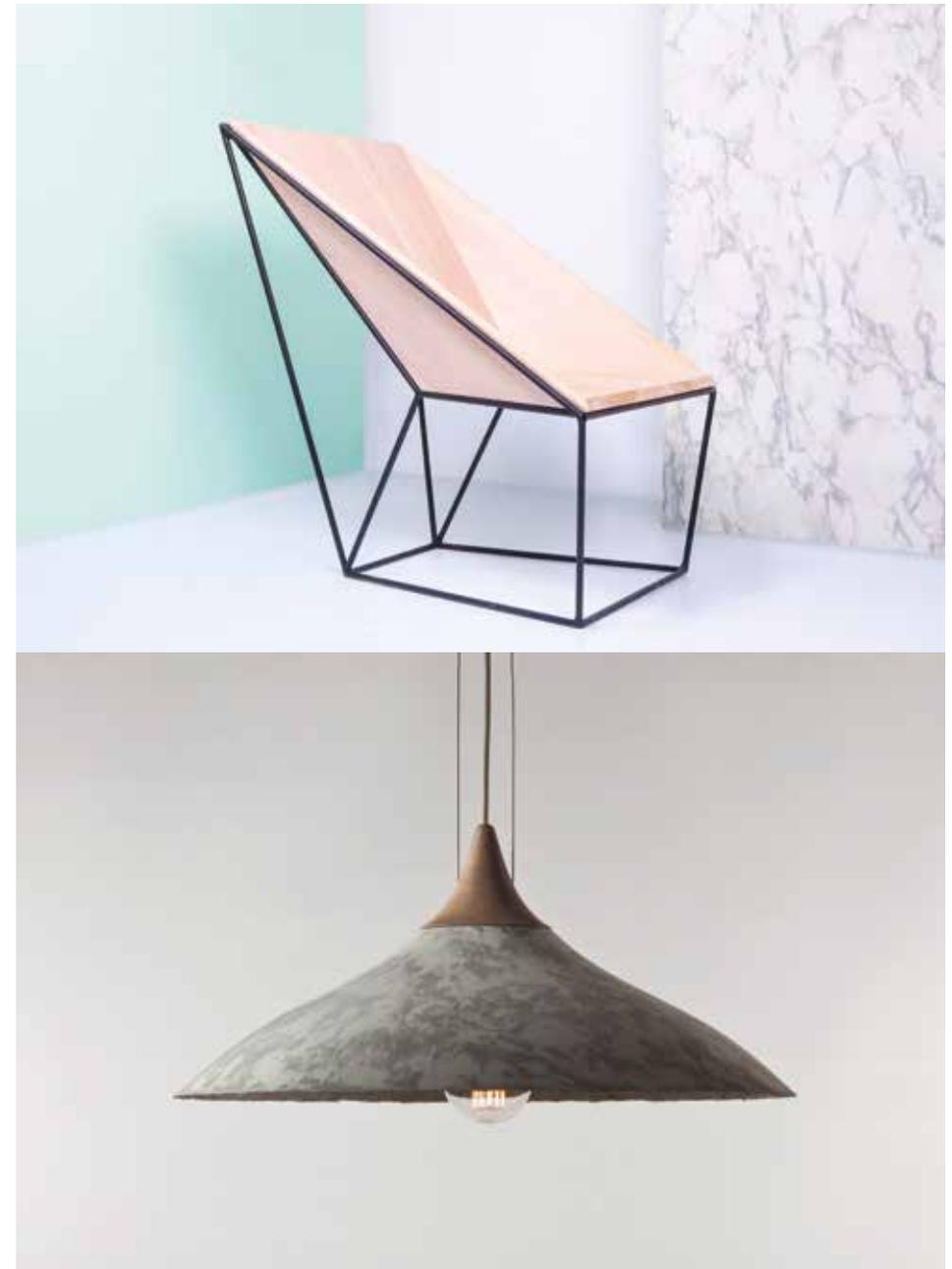
E-mail: contacto@albertovitelio.com

Instagram: [@albertovitelio](https://www.instagram.com/albertovitelio)

Facebook: [albertovitelio](https://www.facebook.com/albertovitelio)

A
L
B
E
R
T
O

V
I
T
E
L
I
O



Linon | Silla
Madera, acero y pintura | 2014

Sollus | Lámpara
Concreto y madera | 2015



Ángeles Tuca, 1975, Santiago.

Diseñadora Industrial,
Pontificia Universidad Católica de Chile.

Desde el año 2000 esta diseñadora independiente viene desarrollando proyectos de interiorismo, mobiliario y objetos. Durante cuatro años trabajó en Barcelona en reconocidos estudios de diseño y arquitectura. Además sus diseños se han exhibido en lugares como el GAM y el MAVI, al mismo tiempo que han estado en muestras como la IV y V Bial de Diseño en Chile. Angeles Tuca desarrolla diversos productos con la marca SAVIA, y actualmente bajo el sello de autor TUCA DESIGN, donde se enfoca en los procesos que otorgan significado y valor. También cuenta con un showroom en el Barrio Italia y comercializa sus productos en Casa Mía y Medular, entre otras. Es docente en la escuela de Diseño de la Universidad Católica de Chile. 2007: Con "Espejo Polar" es premiada en el IV Encuentro de Objetos de Diseño, de revista "Ambientes"-Recycla. 2009: Por "Cell Wall" -un separador de espacios- es premiada por DuPont y revista "Ambientes". Ese mismo año también expone "Cell Wall" en la muestra "Experimenta el Material", en Stgo.Diseño. 2011: Recibe el primer premio Chile Diseño, en la categoría mobiliario, organizado por QVID, Asociación de Empresas de Diseño.

www.tucadesign.cl

E-mail: info@tucadesign.cl

Instagram: [@angeles.tuca](https://www.instagram.com/angeles.tuca)

Facebook: [Tuca.Design](https://www.facebook.com/Tuca.Design)

TUCA DESIGN



Prisma | Revestimiento
Cerámica esmaltada | 2012

Origami | Mesas
Acero plegado, bañado en cobre y vidrio templado | 2011

Bloque | Perchero
Madera nativa chilena reciclada
y anclaje de acero | 2013

Onda | Frutero
Madera laminada de haya y cedro | 2014



Carlos León, 1991, Santiago.

Diseñador de Muebles y Objetos,
Universidad de Las Américas.

En tercer año de universidad fue a estudiar "Design Product Advanced" a NABA-Milán. En 2014 fue seleccionado para el premio "Sello de Excelencia en Diseño, Innovación", por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA). Uno de sus trabajos más destacados es la colección "Nómada" -primero un taburete, después se incluyó una mesa- que hizo en colaboración al diseñador industrial chileno Abel Cárcamo, y que nace dado el abanico de posibilidades que se abrió al conocer una fábrica de repujado. La combinación de materiales es una de las características de sus propuestas, donde se da la mixtura de partes hechas a mano con otras manufacturadas asociadas a distintas materialidades. Sin embargo, hasta ahora no tiene materialidades o técnicas preferidas, ya que considera que todas tienen un camino distinto y un atractivo para poder diseñar y proponer desde ahí.

www.carlosleon.cl

E-mail: leonastorga@gmail.com

Instagram: [@carlos_leon_astorga](https://www.instagram.com/carlos_leon_astorga)

Facebook: [Leonup](https://www.facebook.com/Leonup)

CARLOS LEÓN



"Nómada" | Taburete
Co- diseño Abel Cárcamo
Aluminio electropintado y superficie de lenga | 2014

"Victoria" | Calzado
Cuero reconstituido y cuero natural | 2015

"Revolve" | Florero
Bronce y cerámica | 2013

"Revolve" | Lámpara
Bronce y cerámica | 2013



Francisco Javier Lira, 1985, Santiago.

Arquitecto,
Universidad Mayor.

Esta oficina de Diseño y Arquitectura nació en 2011 y sus productos –de madera y cerámica– han nacido del rescate de técnicas artesanales locales de producción, como el torneado en madera, el vaciado de cerámica y el esmaltado a mano, además de la combinación de procesos digitales de diseño, a través de programas computacionales específicamente para la planimetría y el modelado 3D. 2014: Su serie de piezas para el té o el café llamada “Vástagos” fue exhibida en “Sharing Design”, en la Milán Design Week. “Vástagos” –retoños, descendientes, tallos– está asociada al brote de formas torneadas de madera nativa y a la familia. Para entender estos dos conceptos, el proyecto fue llevado a la ilustración y con Valentina Armstrong crearon los personajes de la familia “Vástagos”, a partir de troncos de árboles y ramas. 2015: El set de piezas para aperitivo “Tupas” fue presentado en “Design before Design”, en la Milán Design Week.

www.casardi.cl

E-mail: contacto@casardi.cl

Instagram: @casardi1

Twitter: @casardi1 - Facebook: casardi1

CASARDI



Tupas | Set de aperitivo
Madera de lenga y cerámica | 2015

Tupas | Set de aperitivo
Madera de lenga y cerámica | 2015

Vástagos | Azucarero
Madera de lenga | 2013

Baldomero | Farol
Madera de mañío y cerámica | 2015

Vástagos | Set de té y café
Madera de lenga y cerámica | 2013

Ka'ay | Mate
Cerámica | 2013



Nicolás Hormazábal, 1987, Santiago.

Diseñador Industrial,
Universidad Tecnológica Metropolitana del Estado de Chile.

Estudio Prado es un estudio de diseño y creación de productos, servicios y estrategias. Trabaja en pos de la unificación de conocimientos para solucionar problemáticas, de manera más completa, a personas, comunidades, instituciones y empresas. Desarrolla procesos multidisciplinarios y colaborativos, además de su propia creación de productos basados en el estudio de las necesidades cotidianas y específicas. Tiene líneas de muebles pensadas para los espacios habitacionales de hoy, limitadas por sus acotadas dimensiones, además de trabajar materiales y maneras de producción que están cerca de nuestro contexto nacional. Ha desarrollado desde proyectos de identidad gráfica a mobiliario intentando nunca perder "el hacer cotidiano y la importancia del error en el eterno ejercicio de pensar nuevas soluciones". 2010: Siendo estudiante, Nicolás fue seleccionado para exponer en la Bienal de Diseño Chile, en la categoría profesional. Entre sus productos destacan sus bancas, percheros y repisas de paneles de terciado, variándolos a melamina, OSB o MDF.

www.estudioprado.cl
E-mail: hola@estudioprado.cl
Instagram: [@estudioprado](https://www.instagram.com/estudioprado)
Twitter: [@_estudioprado_](https://twitter.com/_estudioprado_) - Facebook: [Estudioprado](https://www.facebook.com/Estudioprado)

ESTUDIO PRADO



Estantería a piso | Estante
Madera terciado y pino | 2014

Prado | Buffet
Melamina vestro y madera pino | 2015

Alto | Piso
Madera, fierro y pintura
electropintado | 2015

Prado | Estantería
Madera, tarugo y cola | 2015
[Produce crafters.cl](https://www.facebook.com/Producecrafters.cl)



Patricio Enrique Ortega, 1981, Santiago.

Arquitecto, Universidad de Chile.

Francisca Alejandra Araya, 1981, Santiago.

Médico Veterinario, Universidad de Chile.

Carlos Andrés Aracena, 1985, Llay-Llay.

Carpintero "interestelar".

Esto es carpintería de autor. Maderística es un taller de diseño y fabricación artesanal de mobiliario, un proyecto con el cual sus tres integrantes buscan superar la tradicional escisión entre diseño y construcción a partir del desarrollo de un lenguaje estético y técnico propio, pero siempre desde la trinchera de una carpintería profesional. Solo trabajan a pedido, a medida y a baja escala, ofreciendo un servicio personalizado y diseños de calidad. Actualmente disponen de unos 30 productos en su web, más allá de lo que han creado en este tiempo. Entre sus diseños se encuentran los revisteros "Chullecós", los libreros "Pajarístico" y "Arbolístico xl", la repisa "Caprichito", el arrimo "Caprichópodo" o la "Repicicleta", entre otros. Cada uno de estos muebles son denominados con nombres algo absurdos o lúdicos, siempre con un poco de humor. Lo suyo más que un nombre de pila se trata de darle apodos a sus creaciones. Es "cómo se les llama", según alguna idea que transmitan, tal como pasa con los amigos.

www.maderistica.cl

E-mail: maderistica@gmail.com

Instagram: [@maderistica](https://www.instagram.com/maderistica)

Twitter: [@maderistica](https://twitter.com/maderistica) - Facebook: [Maderisticafanpage](https://www.facebook.com/Maderisticafanpage)



Maderístico | Escritorio
Tablero de pino contrachapado | 2014

Cuántica | Repisa / arrimo / mueble tv
Tablero de pino contrachapado | 2014

Chullecós | Revistero / mesa auxiliar
Tablero de pino contrachapado | 2012

Maderística | Aparador
Melamina vestro y AraucoPly | 2015



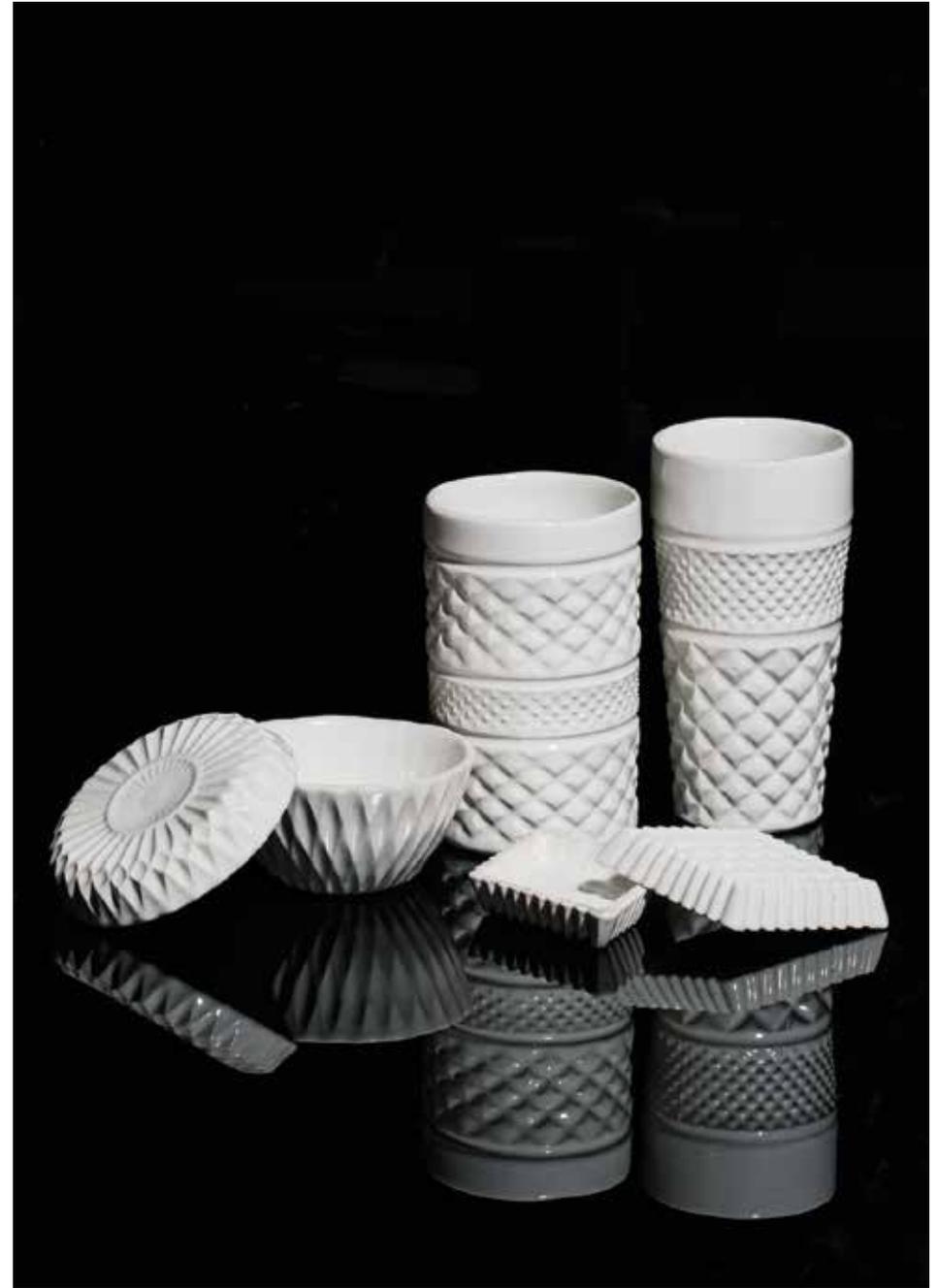
Francisca Aldea, 1986, Santiago.

Diseñadora Gráfica,
Universidad del Desarrollo.

Minka, viene de mink'a (o minga), que en quechua significa "trabajo colectivo hecho en favor de la comunidad" y eso es lo que prima en esta marca que acoge a diseñadores y artesanos chilenos que crean productos para el hogar –como loza o mantas tejidas– bajo la atención de la diseñadora Francisca Aldea. La manufactura es doméstica, el desarrollo local y prima lo hecho a mano. Sin embargo, su mirada es global, expandiendo las creaciones y la cultura chilena al mundo. A través del diseño y fabricación de productos para el hogar se pretende demostrar que el diseño puede ser un agente multidisciplinario que puede ir mucho más allá de una solución o propuesta gráfica. La creación de cada uno de los productos permite posicionar al diseño como una instancia de desarrollo social, económico, cultural y gestor de la reactivación de la industria manufacturera de nuestro país. Entre sus recientes publicaciones, cuenta con la de Revista "Casas", en la sección Diseño Chileno, de noviembre de 2014, edición aniversario.

www.minka-inhouse.com
E-mail: hola@minka-inhouse.com
Instagram: @minkainhouse
Twitter: @minkainhouse - Facebook: Minkainhouse

MINKA
INHOUSE



Ornamento Blanco | Contenedores
Cerámica | 2014



NUEVE DESIGN STUDIO

Patricio Ignacio Silva, 1989, Viña del Mar.

Diseñador Industrial, Duoc UC, Viña del Mar.

Karin Andrea Cáceres, 1988, Viña del Mar.

Diseñadora Industrial, Duoc UC, Viña del Mar.

Estos dos diseñadores estudiaron en Viña del Mar y hoy se encuentran trabajando en Santiago desde donde crean productos que buscan interactuar con las personas, razón por la que a sus creaciones las llaman con nombres propios, como "Daniela", "Guillermo", "Adela" y "Roberta", entre otros. 2011: La "Mesa Roberta" fue elegida como "Diseño Destacado" por el Consejo de la Cultura y las Artes, para la Convocatoria CÓMODO. 2012: Con la "Silla Adela", obtuvieron Mención Honrosa del Jurado, en el Concurso DecoParis. 2013: Premio Nacional por Concurso Internacional Innova Hábitat, "Ynnovabledesign". Expositores en Stgo.Diseño. 2014: Expositores en PechaKucha Night y en Tent London. 2015: Expositores en Primer Encuentro Local.

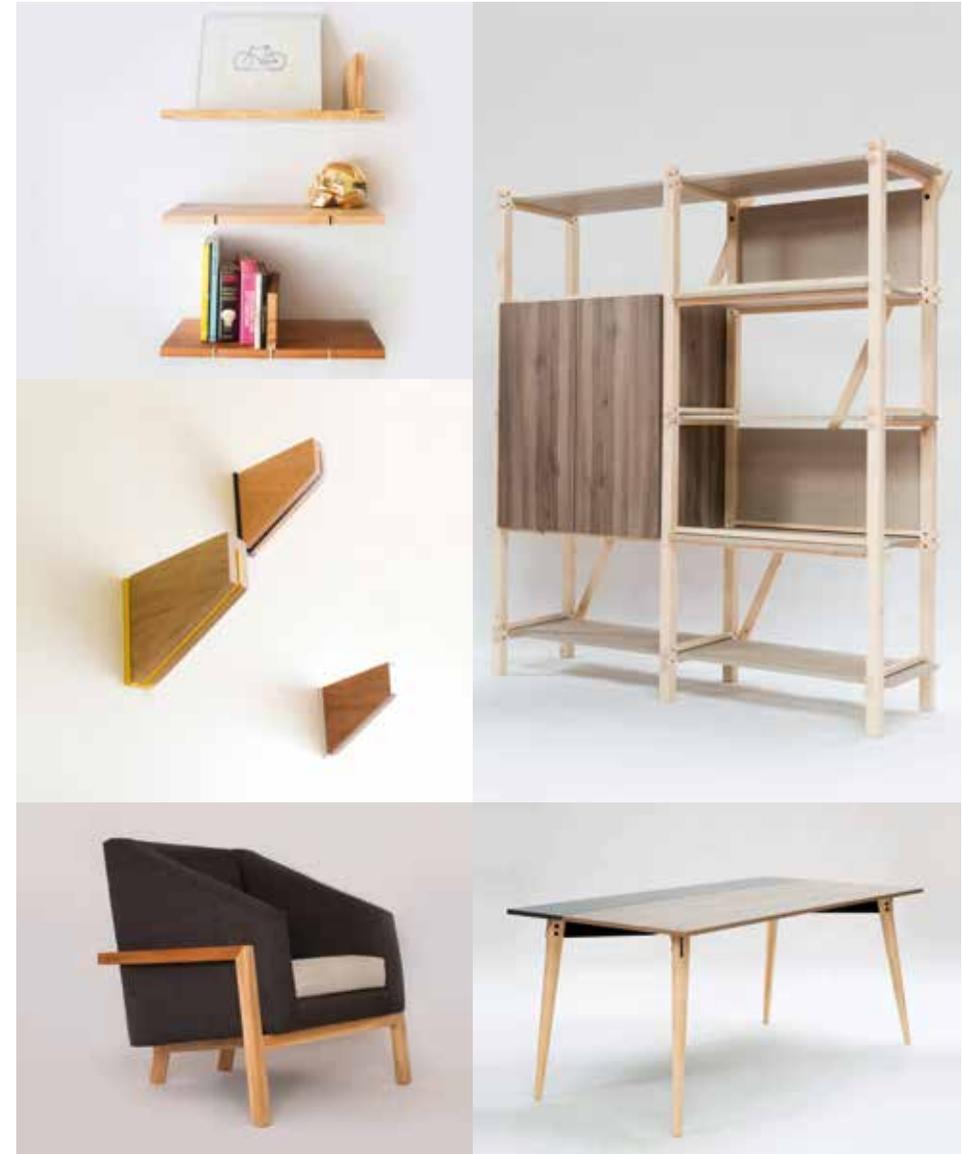
Seleccionados para exposición "Nuevos Creativos Chilenos", Lima Design Week, Perú.

www.nuevedesignstudio.com

E-mail: contacto@nuevedesignstudio.com

Instagram: @nueve_designstudio

Twitter: @nuevedesign - Facebook: Nuevedesignstudio



Pedro, Juan y Diego | Repisas
Maderas nativas chilenas y fierro electropintado | 2014

Pedro, Juan y Diego | Percheros
Maderas nativas chilenas y fierro electropintado | 2014

Guillermo | Sillón
Madera de coihue, telas Mendoza y Calafate | 2015

Rebeca | Estantería
Melamina VESTO, madera pino y herrajes | 2015
Produce MEDULAR

Verónica | Mesa comedor
Melamina VESTO, madera pino, fierro y electropintado negro mate | 2015



Estefanía Paulina Johnson, 1987, Santiago.

Diseñadora, Universidad Diego Portales.

Gonzalo Ignacio Santana, 1976, Santiago.

Ingeniero Civil industrial, MBA - Universidad de Chile.

Valorar las materias primas nacionales a través del diseño es una de las bases de QStudio y, por lo mismo, el cobre tiene un rol protagónico. Una de sus creaciones más reconocidas es "LUM", que consiste en un revestimiento de muro de cobre que contempla módulos de luminarias que al combinarse con módulos básicos de revestimiento genera diferentes configuraciones, según las necesidades de iluminación.

2013: Se presenta en el Salón Satélite de Milán y participa en la exhibición "Árboles del Mundo ED" que se hace para Navidad. 2014: Entre sus encargos se cuenta el regalo oficial de la ANFP a las otras federaciones para el Mundial de Fútbol Brasil 2014, donde QStudio diseñó un balón generado a partir de hinchas de cobre que se entrelazan para formar una esfera, representando que la unión del equipo es mucho más que la suma de sus jugadores. Participa en "Light + Building", en Frankfurt, Alemania, y en Sharing Design, en la Milan Design Week. 2015: Asiste a Euroluce, en la Milan Design Week.

www.qstudio.cl

E-mail: info@qstudio.cl

Instagram: [@qstudio_design](https://www.instagram.com/qstudio_design)

Twitter: [@QStudio_design](https://twitter.com/QStudio_design) - Facebook: [Qstudio](https://www.facebook.com/Qstudio)

QSTUDIO



Coni | Lámpara colgante
Cobre electrolítico (LEC) | 2013

Lum | Revestimiento de muros
Cobre electrolítico (LEC) | 2011



Rodrigo Andrés Pinto, 1988, Santiago.

Diseñador de Muebles y Objetos,
Universidad de Las Américas.

Realizó el curso de pregrado Design Product Advanced en NABA, gracias a una beca que le dieron en la universidad. Posteriormente ha trabajado en cerámica uniendo arte y diseño, ya que crea formas que solo pueden ser interpretadas por quien las ve, tal como ocurre en el fenómeno de la Pareidolia, donde las imágenes que se pueden apreciar en una nube, solo dependen de uno. Según este diseñador su trabajo es un asunto de memoria, en que se traspasa al papel lo que fue construido la noche anterior. "Segundos antes de entrar al sueño profundo, habito el pre-sueño, una tierra incolora, blanda, donde las leyes de la gravedad no existen... Este paisaje está marcado por lo que veo diariamente, o lo que creo ver... Hoy me dedico a convertir esos cuerpos en objetos contemporáneos que puedan habitar en cualquier persona. Finalmente se trata de un imaginario poniendo a prueba al del resto. Es un juego que solo tiene un objetivo; sacar lo que habita en lo más profundo de la mente", sostiene.

www.rodripinto.cl

E-mail: contacto@rodripinto.cl

Instagram: [@_rodripinto](https://www.instagram.com/_rodripinto)

Facebook: [rodrigoandres.pintoespoza](https://www.facebook.com/rodrigoandres.pintoespoza)



Cover Paranoico | Jarrón
Cerámica | 2014

La Otra Inspiración | Jarrón / ánfora
Cerámica | 2014

Surrealismo Primitivo 02 | Mesa auxiliar
Cerámica, acero, bronce y vidrio | 2013



**María Trinidad Gómez y Valentina Andrea Mery
1985, Santiago.**

Diseñadoras de Ambientes y Objetos,
Universidad del Desarrollo.

En abril de 2012 se inicia The Rack en Santiago. Sus fundadoras se formaron en el mismo colegio y universidad. Una amistad que las lleva a formar la sociedad producto de su afinidad y admiración por el diseño. The Rack crea productos con un diseño auténtico, basándose en la geometría y en el complemento entre sus materiales, como la madera y el metal. La madera elegida es la lenga, que se da únicamente en la Patagonia y es escogida principalmente por sus tonalidades claras, calidad y rigidez. El metal, por su parte, se trabaja con soldadura al arco y la terminación de color es con pintura electrostática que le proporciona un acabado homogéneo y durable. Los primeros objetos de The Rack fueron la mesa "Drum" y la lámparas "Lux", que fueron diseñadas teniendo como inspiración los hexágonos. 2014: Para la Bienal Iberoamericana de Diseño en Madrid 2014-2015, The Rack asistió representando a Chile. 2015: Participación, junto a otros diseñadores, en la muestra "Habitar: Diseño para Vivir 2015", en el Centro Cultural Palacio la Moneda.

www.therack.cl

E-mail: contacto@therack.cl

Instagram: [@therackchile](https://www.instagram.com/therackchile)

Twitter: [@therackchile](https://twitter.com/therackchile) - Facebook: [The Rack Chile](https://www.facebook.com/therackchile)



Drum | Mesa auxiliar
Estructura de acero, pintura electrostática y
madera nativa lenga | 2013

Seagull B. | Mesa auxiliar / velador
Estructura de acero, pintura electrostática y
madera nativa lenga | 2014

Seagull A. | Repisa / plantero
Estructura de acero, pintura electrostática y
madera nativa lenga | 2014

MIN 01 | Perchero
Estructura de acero, pintura electrostática y
madera nativa lenga | 2014



1 A 10 DISEÑO

Felipe Arriagada, 1986, Santiago.

Arquitecto,
Universidad Católica de Chile.

A fines del año 2013, Felipe Arriagada fundó 1a10 Muebles, una marca de mobiliario y de diseño de autor, en que el hilo conductor de sus propuestas está en el uso de la madera. En las creaciones de este arquitecto -que entre sus referentes tiene al arquitecto alemán Mies van der Rohe, a la oficina japonesa Nendo, fundada por el arquitecto Oki Sato, y al matrimonio de arquitectos estadounidenses Charles y Ray Eames-, priman las líneas funcionales, prácticas y simples para los espacios contemporáneos. Algunos de sus trabajos más conocidos son las mesas MC20 (de centro), M20 (comedor), o el escritorio E20. La fabricación se hace en Chile, con productores locales. Uno de los encargos relevantes que ha tenido la marca ha sido la habilitación, diseño y fabricación de muebles para el *cowork* y la sala de capacitación de la sede de "Lo Barnechea Emprende". En estos dos espacios se fabricaron mesones de trabajos, escritorios y muebles de almacenamiento mientras que en el *cowork* se planteó además, una cocina integrada con el espacio de trabajo, una mesa de reunión, *lockers* y un espacio de esparcimiento.

www.felipearriagada.com - www.1a10.cl
E-mail: contacto@1a10.cl
Instagram: @1a10muebles
Twitter: @1a10muebles - Facebook: UnoADiez



A20 | Velador
Madera pino y lacado de color | 2014

E20 | Escritorio
Madera pino y laca | 2014

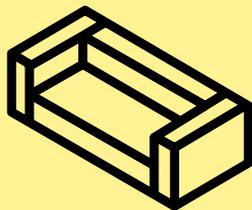
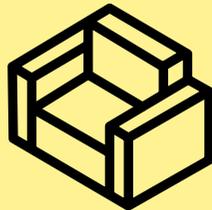
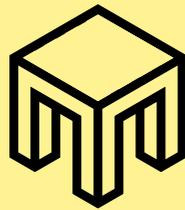
V10 | Velador
Madera pino contrachapado | 2014



M20 | Mesa de comedor
Madera pino | 2014

M40 | Mesa de comedor
Madera pino y cumala | 2015

MC20 | Mesa de centro
Madera pino | 2014



AGRADECIMIENTOS:

Han pasado ocho años desde la primera vez que intenté hacer este libro. Un proyecto que se ideó como un solo volumen y que hoy se presenta como un compendio sobre la creatividad en nuestro país bajo el título: “Nuevos creativos chilenos”. Su organización será de acuerdo a la siguiente nomenclatura:

DP: Diseño Productos / DV: Diseño Vestuario / DG: Diseño Gráfico / ChCP: Chilenos que están cambiando la imagen del país.

Este primer volumen adquiere un valor muy especial, porque además de dirigir la edición, también soy parte de esta nueva generación de diseñadores chilenos. Especialidad desde donde he trabajado incansablemente por contribuir a la promoción, educación y apoyo a esta nueva camada de creadores. Las tribunas han sido amplias. Desde mis textos en diferentes medios de comunicación, pasando por la creación de la tienda Cómodo hasta la academia, donde he participado como conferencista invitado a múltiples eventos, ejerciendo la docencia de pregrado y también durante mi tiempo como Director de la Escuela de Diseño de la UDLA.

Pero, este libro no ha nacido solo... Desde su concepción hasta su materialización tuvo el consejo y respaldo de muchos profesionales, al igual que el de muchos amigos, a los cuales agradezco sinceramente.

Por el tiempo, paciencia y cariño puesto en el desarrollo de este libro quiero darle las gracias a Catalina Plaza, Juan Pablo Jaramillo, Constanza Rebolledo, Mariana Achelat, Francisca Olivares y, en especial, a la única persona que fue capaz de aguantar mi mal genio, bromas y cientos de cambios en este bello libro... La diseñadora más “capa” –y hoy amiga– Paola Irazábal.

Por confiar en este proyecto también quiero agradecer a Luján Cambariere, Nani Marquina, Rodrigo Monreal, Sebastián Fernández, Gabriela Castillo, Alejandra Amenábar, Pedro Saldías, Manuel Figueroa, Trinidad Guzmán, Osvaldo Luco, Sebastián Núñez, Shani Ha, Lucía de la Rosa, Pablo “Godines” Orellana, Patricio Silva, Karin Cáceres, Bernardita Brancoli y a mi consejero Fondart, Iván Insunza.

Por sus cartas de apoyo para la postulación al Fondart agradezco a Mathias Klotz y Jorge Morales, de la Universidad Diego Portales; María Fernanda Lizana, Directora Corporación Barrio Italia, y María Gabriela Álvarez y María Paula Simian, de la Universidad Católica de Temuco.

De especial manera a mis amigos consejeros-motivadores: Gabriela Olivares, Jaime Ramírez Cotal, Alan Weschler y a Mariela (Pachi) González, por su apoyo con nuestro hijo. Y, finalmente, a cada uno de los diseñadores seleccionados en este libro. Por su tiempo, paciencia, por dejar equivocarme y por comprender que cada mail, llamada o WhatsApp era para hacer un libro que represente a nuestra profesión con excelencia y elaborando un registro digno para las próximas generaciones de diseñadores industriales o –como me gusta titular– diseñadores de muebles y objetos.

CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS

Arauco pág. 13 : Juan Pablo Jaramillo
Universidad del Desarrollo pág. 15: Archivo Facultad de Diseño
Retrato Nani Marquina pág. 17: Albert Font
Retrato Luján Cambariere pág. 19: Veronica Mariani

bravo!

- Fotografía Entrada: Andrés Maturana M.
- Fotografía Retrato: Andrés Maturana M.
- Fotografía Productos: Andrés Maturana

gt2P

- Fotografía Entrada: Jérôme Galland
- Fotografía Retrato: Víctor Imperiale
- Fotografía Productos:
Tarrugao | Fotografía: Aryeh Kornfeld
Gubpaka | Fotografía: Gabriel Schkolnick
Vilu Aryeh | Fotografía: Kornfeld
Royal Mahuida, Less CPP N2, Less CPP N1,
Less CPP N1, Vicson Losing my America |
Fotografía: gt2p.

HIELO SUR

- Fotografía Entrada: Esteban Morales
- Fotografía Retrato: Loreto Gibert - Estudio Fe
- Fotografía Productos:
Mesa dual | Fotografía: Mario Cubas
Rack Chiloé | Fotografía: Esteban Morales
Sofá Patagón | Fotografía: Esteban Morales
Mesa Bar Tan | Fotografía: Cristóbal Marambio
Silla Caos, Mesa lateral corchete, Velador Vin | Fotografía:
Esteban Morales.

KARICH DESIGN

- Fotografía Entrada: J.C.Karich
- Fotografía Retrato: Cecilia Aranda
- Fotografía Productos:
FISTICUP | Fotografía: Fred&friends
Flat Salad Set | Fotografía: PandoraDesign
Rombo Chair, Couple Cups | Fotografía: J.C.Karich

MATÍAS RUIZ

- Fotografía Entrada: Leo Vidal
- Fotografía Retrato: Leo Vidal
- Fotografía Productos: Leo Vidal

PRO2

- Fotografía Entrada: Pro2 diseño
- Fotografía Retrato: Juan Pablo Jaramillo
- Fotografía Productos: Pro2 diseño

NY SLOW DESIGN COMPANY

- Fotografía Entrada: Natalia Yáñez
- Fotografía Retrato: José Antonio de Pablo
- Fotografía Productos: Natalia Yáñez

ORLANDO GATICA STUDIO

- Fotografía Entrada: Jorge Ayala
- Fotografía Retrato: Juan Pablo Jaramillo
- Fotografía Productos: Jorge Ayala

PABLO LLANQUIN

- Fotografía Entrada: Pablo Llanquin
- Fotografía Retrato: Juan Pablo Jaramillo
- Fotografía Productos:
Mesa retazos
| Fotografía: Juan Pablo Jaramillo
Rack Saarineen
| Fotografía: Loreto Gibert
Sofá Float | Fotografía: Diego Fuentes
Sofá Canelo, Piso Kultrun, Rack Stop,
Poltrona Gaia | Fotografía: Pablo Llanquin
Aparador Saarineen
| Fotografía: Loreto Gibert

PAOLA SILVESTRE

- Fotografía Entrada: Marco Cabrera
- Fotografía Retrato: Daniela Saldaña
- Fotografía productos:
Delota | Fotografía: Marco Cabrera
Colección de cerámicas Malí |
Fotografía: Daniela Saldaña
Reposeras Manto | Fotografía: Fernando Cartes

SI ESTUDIO

- Fotografía Entrada: Si Studio
- Fotografía Retrato: Si Studio
- Fotografía Productos: Si Studio

SIMÓN DICE

- Fotografía Entrada: Hube Salamanca
- Fotografía Retrato: Juan Pablo Jaramillo
- Fotografía Productos:
Wood Evening | Fotografía: Hube Salamanca
Eleva | Fotografía: Hube Salamanca
Carpa | Fotografía: Juan Pablo Jaramillo
Keël, Rótula, Inflamación | Fotografía: Simón Gallardo

THE ANDES HOUSE

- Fotografía Entrada: Carlos Molina B. - The Andes House

- Fotografía Retrato: Juan Pablo Jaramillo
- Fotografía Productos: Carlos Molina B. - The Andes House

WALKA

- Fotografía Entrada: Karen Clunes
- Fotografía Retrato: Pilar Castro
- Fotografía Productos:
Entierro (de la serie "Matadero"), Hallazgo (de la serie
"Matadero") | Fotografía: Carlos Damanée
Queulat (de la serie "Anillos de Los Andes"), Licancabur (de
la serie "Anillos de Los Andes"), WALKA: Collar de Plumas
del Cóndor, T-Oro Sagrado, Aconcagua (de la serie "Anillos
de Los Andes"), Miscanti | Fotografía: Karen Clunes

WOOL

- Fotografía Entrada: Ulises Nilo
- Fotografía Retrato: Juan Pablo Jaramillo
- Fotografía Productos: Ulises Nilo

JUAN PABLO FUENTES

- Fotografía Entrada: Juan Pablo Fuentes
- Fotografía Retrato: Juan Pablo Jaramillo
- Fotografía Productos:
Estantería Abaco, Mesa Centro Narciso, Mesa Centro Co-
lorin, Mesa Auxiliar Pulida | Fotografía: Juan Pablo Jaramillo
Mesa Centro Coleccionista | Fotografía: Jorge Brantmayer
Revistero Roma, Mesa Centro Bipolar | Fotografía: Juan
Pablo Fuentes

ANTON ÁLVAREZ

- Fotografía Entrada: Jeff Elstone
- Fotografía Retrato: Vincent Skoglun
- Fotografía Productos:
The Thread Wrapping Architecture, Solo Show Gustavs-
bergs Konsthall | Fotografía: Katrin Greiling
The Thread Wrapping Machine | Fotografía: Sasa Stucin
The Thread Wrapping Machine Arch 120415, The Thread
Wrapping Machine Lamp 280415, The Thread Wrapping
Machine Chair 090415, The Thread Wrapping Machine
Lamp 210415, The Thread Wrapping Machine Untitled
280415 | Fotografía: Jeff Elstone
The Thread Wrapping Machine Stool 230415 |
Fotografía: Sasa Stucin

CHRISTINE BIRKHOVEN

- Fotografía Entrada: Phillip Hänger
- Fotografía Retrato: Peter Kruppa
- Fotografía Productos:
Stone Tools | Fotografía: Matthias Jurt

De Blanco | Fotografía: Christine Birkhoven
Joule | Fotografía: Phillip Hänger

IGNACIA MURTAGH

- Fotografía Entrada: Josefina Eyzaguirre
- Fotografía Retrato: Andrés Herrera
- Fotografía Productos:
Kura, El Plomo, Lof | Fotografía: Josefina Eyzaguirre
Los Andes | Fotografía: Bernhardt Design

MAURICIO CLAVERO

- Fotografía Entrada: Mauricio Clavero
- Fotografía Retrato: Serge Bouvet
- Fotografía Productos: Mauricio Clavero

SEBASTIÁN ERAZO

- Fotografía Entrada: Sebastian Erazo
- Fotografía Retrato: Florencia Lizama
- Fotografía Productos:
Unidades independientes de uso mixto |
Fotografía: Laure Garcia Castelli
Silla, Sitial, Aparador, Velador | Fotografía: Sebastian Erazo

SEBASTIÁN ERRÁZURIZ STUDIO

- Fotografía Entrada: Sebastián Errázuriz Studio
- Fotografía Retrato: Ari Espay
- Fotografía Productos:
"The space between the void" - The Kaleidoscope Cabinet |
Fotografía: Sebastián Errázuriz Studio y Ari Maldonado
Fotografía productos: Sebastián Errázuriz Studio

STEFANO PUGLIESE

- Fotografía Entrada: Giulio Boem
- Fotografía Retrato: Juan Pablo Jaramillo
- Fotografía Productos:
made in ch-i-taly | Fotografía: Giulio Boem
Marchigüe | Fotografía: Giulio Boem

ABEL CÁRCAMO

- Fotografía Retrato: Lucas Balocchi
- Fotografía Productos:
Cover lamp con Afilio Abrego (Panamá), Nueva edición Terraco-
ta Lamp | Fotografía: José Moraga
Reloj "Float", Mesa lateral "Nómada" | Fotografía: Abel Cárcamo

ALBERTO VITELIO

- Fotografía Retrato: Paulina Cáceres
- Fotografía Productos:
Linon | Fotografía: Paloma Palomino
Sollus | Fotografía: Felipe Prado

ÁNGELES TUCA

- Fotografía Retrato: Juan Pablo Jaramillo
- Fotografía Productos:
Esaño Dream | Fotografía: Jaime Arrau
Línea Mesas Origami, Revestimiento PRISMA, Perchero
Bloque, Frutero Onda | Fotografía: Catalina Tuca
Estante Tetris | Fotografía: Karin Cáceres

CARLOS LEÓN

- Fotografía Retrato: Juan Pablo Jaramillo
- Fotografía Productos:
"Nómada" | Fotografía: José Moraga
"Victoria" | Fotografía: María Pía Riveros
"Revolve" | Fotografía: Carlos León

CASARDI

- Fotografía Retrato: Francisco Lira
- Fotografía Productos: Francisco Lira

ESTUDIO PRADO

- Fotografía Retrato: Cristóbal Valdés
- Fotografía Productos:
Estantería a piso | Fotografía: Mauricio Duarte
Buffet Prado | Fotografía: Juan Pablo Jaramillo
Piso Alto | Fotografía: Carlos Molina
Estante Prado | Fotografía: Estudio Prado

MADERÍSTICA

- Fotografía Retrato: Jaime Galleguillos
- Fotografía Productos:
Aparador Maderística | Fotografía: Juan Pablo Jaramillo
Repisa Cuántica, Escritorio Maderístico, Revisteros Chullicos | Fotografía: Patricio Ortega

MINKA

- Fotografía Retrato: Juan Pablo Jaramillo
- Fotografía Productos:
Ornamento Blanco | Fotografía: Paloma Palomino

NUEVE DESIGN STUDIO

- Fotografía Retrato: Juan Pablo Jaramillo
- Fotografía productos:
NUEVE Design Studio Estantería Rebeca,
Mesa Verónica | Fotografía: Juan Pablo Jaramillo

Q ESTUDIO

- Fotografía Retrato: Katia Muñoz
- Fotografía Productos:
Coni | Fotografía: Cristián Johnson
Lum | Fotografía: Carlos Villarroel

RODRIGO PINTO

- Fotografía Retrato: Juan Pablo Jaramillo
- Fotografía Productos: Rodrigo Pinto

THE RACK

- Fotografía Retrato: Juan Pablo Jaramillo
- Fotografía Productos:
Seagull A., Seagull B., MIN 01 | Fotografía: Joaquín Vergara
Drum | Fotografía: Carolina Carrasco

1 a 10 DISEÑO

- Fotografía Retrato: Martín Edwards
- Fotografía Productos: Felipe Arriagada

DISEÑADORES CHILENOS

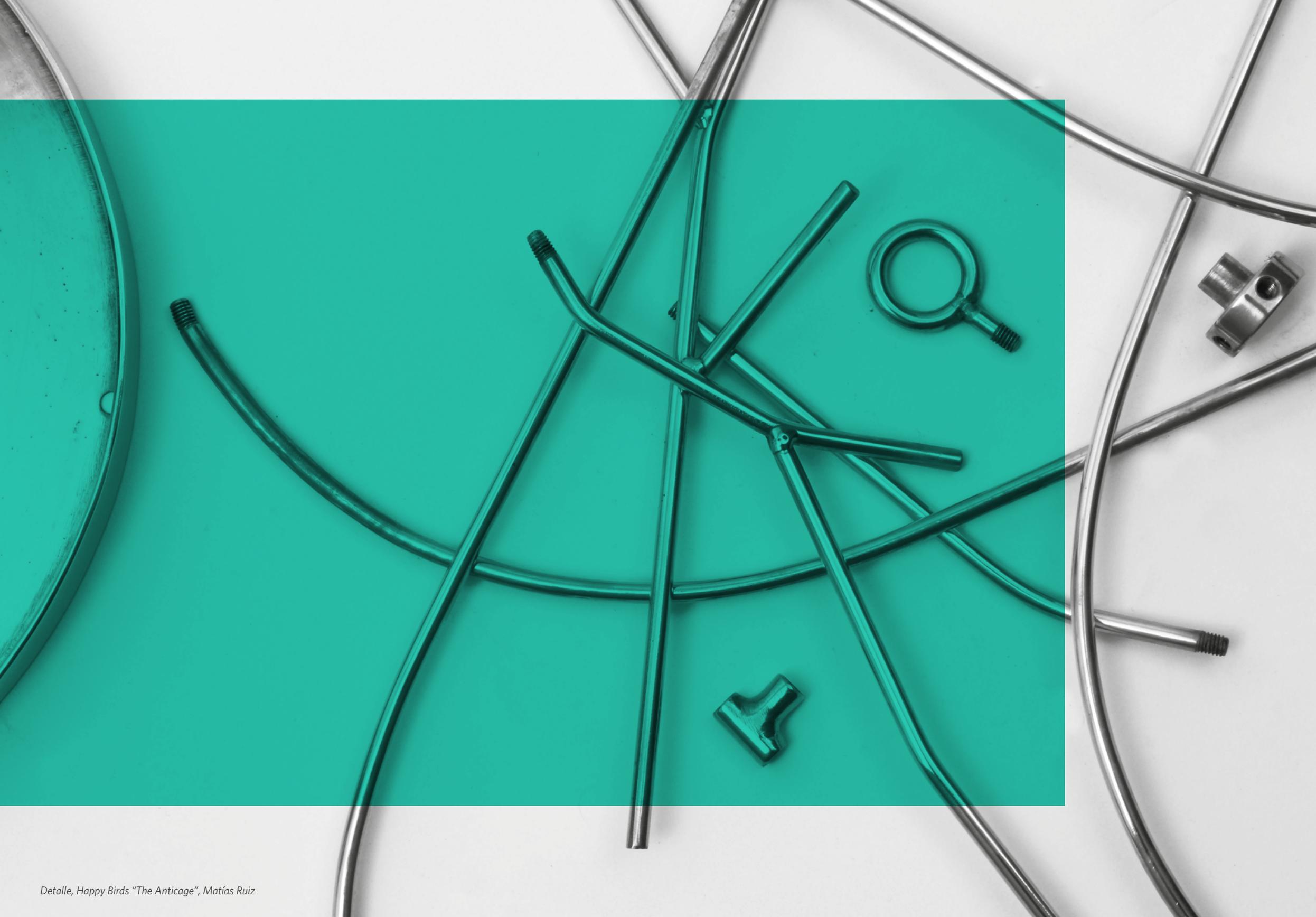


DISEÑADORES CHILENOS EN EL EXTRANJERO



DISEÑADORES CHILENOS NUEVA GENERACIÓN





Detalle, Happy Birds "The Anticage", Matías Ruiz

NUEVOS CREATIVOS CHILENOS VOL.1

